



Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

80/2025

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen - Area funzionale amministrazione e contabilità

Betreff:

Jahresabschluss des Jahres 2024 der
Agentur für Bevölkerungsschutz

Oggetto:

Bilancio d'esercizio dell'anno 2024
dell'Agenzia per la Protezione civile

Der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz schickt Folgendes voraus:

Gemäß Artikel 25 Absatz 2 Buchstabe f) des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 legt der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz der Landesregierung den Jahresabschluss zur Genehmigung vor und überprüft die Umsetzung.

Gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe i) Punkt I. der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 erstellt der Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen die Abschlussbilanz und wickelt die entsprechenden Verwaltungsverfahren ab.

Gemäß Artikel 10 Absatz 1 der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 wendet die Agentur für Bevölkerungsschutz die zivilrechtlichen Buchhaltungsvorschriften gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, an.

Gemäß Artikel 10 Absatz 6 der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 gelten für den Jahresabschluss der Agentur die einschlägigen Bestimmungen sowie die Anweisungen der Landesabteilung Finanzen.

Es wird das Rundschreiben hinsichtlich der Erstellung des Jahresabschlusses des Amtes für Finanzaufsicht vom 12.02.2019 mit den nachfolgenden Aktualisierungen angewandt.

Der Artikel 10 Absatz 7 der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 sieht vor, dass der Jahresabschluss der Agentur dem Rechnungsprüferkollegium zur Stellungnahme vorgelegt wird.

Mit Dekret des Landesrates für Finanzen vom 02. Mai 2022, Nr. 7581 wurde das Kontrollorgan der Agentur für Bevölkerungsschutz für den Zeitraum vom 02. Mai 2022 bis zur Genehmigung der Abschlussbilanz 2024 ernannt.

Der Bericht der Rechnungsprüfer wurde angehört und das positive Gutachten über den Jahresabschluss zur Kenntnis genommen.

und verfügt:

1. den Jahresabschluss des Jahres 2024 zu übernehmen, welcher wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist und aus den folgenden

Il Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile premette quanto segue:

Ai sensi dell'articolo 25, comma 2, lettera f) della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 il direttore dell'Agenzia per la Protezione civile sottopone all'approvazione della Giunta provinciale il bilancio d'esercizio e ne controlla l'attuazione.

Ai sensi dell'articolo 8, comma 1, lettera i), punto I. dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 l'Area funzionale Amministrazione e contabilità predispone il bilancio di chiusura nonché espleta le necessarie e correlate procedure amministrative.

Ai sensi dell'articolo 10, comma 1 dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 l'Agenzia per la Protezione civile adotta la contabilità civilistica ai sensi delle disposizioni contenute nel decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche.

Ai sensi dell'articolo 10, comma 6 dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 per quanto riguarda il bilancio d'esercizio dell'Agenzia si applicano le disposizioni vigenti in materia nonché le istruzioni impartite dalla Ripartizione provinciale Finanze.

Viene applicata la circolare inerente alla predisposizione del bilancio d'esercizio dell'ufficio Vigilanza finanziaria del 12.02.2019 e aggiornamenti successivi.

Articolo 10 comma 7 dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 prevede che il bilancio d'esercizio dell'Agenzia è soggetto al parere del collegio dei revisori.

Con decreto dell'Assessore alle Finanze 2 maggio 2022, n. 7581 è stato nominato l'organo di controllo dell'Agenzia per la Protezione civile per il periodo dal 2 maggio 2022 fino all'approvazione del bilancio d'esercizio 2024.

La relazione del Collegio dei revisori dei conti è stata ascoltata ed è stato preso atto del parere positivo al bilancio d'esercizio.

e dispone:

1. di adottare il bilancio d'esercizio dell'anno 2024 che costituisce parte integrante del presente decreto ed è composto da:

Dokumenten besteht:

- a. Bilanz Auszug SAP, EG Richtlinie IV
- b. Saldenbilanz
- c. EU-Bilanz
- d. Geschäftsbericht
- e. Bilanzanhang mit Kapitalflussrechnung
- f. Anhang Nr. 15 (Übersicht nach Mission, Programm und C.O.F.O.G)
- g. Kassenprüfungsprotokoll Konto Nr. 170
- h. Vorschlag Verwendung Gewinn
- i. Positives Gutachten der Rechnungsprüfer;

2. dieses Dekret dem Landesrat für Finanzen und Haushalt für die Genehmigung weiterzuleiten.

- a. Bilancio civilistico estratto SAP, IV Direttiva CEE
- b. Valori comparati con scostamento
- c. Bilancio UE
- d. Relazione sulla Gestione
- e. Nota integrativa con rendiconto finanziario
- f. Allegato n. 15 (proposta relativo a missioni, programmi e COFOG)
- g. Verbale di verifica di cassa conto n. 170
- h. Proposta di utilizzo utile
- i. Parere favorevole dei revisori;

2. di trasmettere il presente decreto, per l'approvazione, all'assessore provinciale competente per le finanze e il bilancio.

Der Direktor der Agentur Il Direttore dell'Agenzia
Klaus Unterweger

Società

PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### ATTIVITA' ### . * IMMOBILIZZAZIONI . ** IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI *** Diritti di brevetto industri. e opere ing PRC P120000850 Acquisto software 3.273.513,14 2.806.705,40 466.807,74 16,6 PRC P220004400 Fondo ammortamento software 2.354.799,05- 1.961.998,48- 392.800,57- 20,0- >>> Totale Diritti di brevetto industri. e op 918.714,09 844.706,92 74.007,17 8,8 *4* *** Immobilizzazioni in corso e acconti PRC P120001100 Acconti per realizzazione beni immateri 0,00 835.007,76 835.007,76- 100,0- >>> Totale Immobilizzaz. in corso e acconti 0,00 835.007,76 835.007,76- 100,0- *4* *** Altre PRC P120001500 Manutenzione straordinaria su altri ben 790.894,19 790.894,19 0,00 PRC P120001600 Altre immobilizzazioni immateriali n.a. 1.386.839,64 306.349,17 1.080.490,47 352,7 PRC P220004700 Fondo ammortamento di altri beni immate 491.674,99- 190.580,25- 301.094,74- 158,0- >>> Totale Altre 1.686.058,84 906.663,11 779.395,73 86,0 *4* >>> TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI 2.604.772,93 2.586.377,79 18.395,14 0,7 *3*					
			=====					
			. ** IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI *** Terreni e fabbricati PRC P120005700 Beni immobili n.a.c. 6.032.520,99 321.986,39 5.710.534,60 1773,5 PRC P220003900 Fondi ammortamento di Beni immobili n.a 85.625,52- 22.080,43- 63.545,09- 287,8- >>> Totale Terreni e fabbricati 5.946.895,47 299.905,96 5.646.989,51 1882,9 *4*					
			*** Attrezzature industriali e commerciali PRC P120002600 Mobili e arredi per ufficio 128.499,90 123.091,35 5.408,55 4,4 PRC P120002700 Mobili e arredi per alloggi e pertinenz 273.102,29 273.102,29 0,00 PRC P120002800 Mobili e arredi n.a.c. 542.723,72 460.233,42 82.490,30 17,9 PRC P120002900 Macchinari 7.186.276,72 6.316.028,96 870.247,76 13,8 PRC P120003000 Impianti 8.527.750,11 7.711.250,10 816.500,01 10,6 PRC P120003100 Attrezzature scientifiche 1.888.511,42 1.628.664,58 259.846,84 16,0 PRC P120003200 Attrezzature sanitarie 126.080,92 125.397,72 683,20 0,5 PRC P120003300 Attrezzature n.a.c. 2.777.575,05 2.351.803,74 425.771,31 18,1 PRC P120003400 Macchine per ufficio 53.294,81 28.528,81 24.766,00 86,8 PRC P120003500 Server 980.656,28 966.099,24 14.557,04 1,5 PRC P120003600 Postazioni di lavoro 1.404.656,70 1.327.828,84 76.827,86 5,8 PRC P120003700 Periferiche 1.776.664,28 1.236.224,47 540.439,81 43,7 PRC P120003800 Apparati di telecomunicazione 701.731,71 690.543,22 11.188,49 1,6 PRC P120003810 Tablet e dispositivi di telefonia fissa 39.181,27 39.181,27 0,00 PRC P120003900 Hardware n.a.c. 751.610,99 751.610,99 0,00 PRC P220000600 Fondo ammortamento mobili e arredi per 80.786,70- 72.739,36- 8.047,34- 11,1- PRC P220000700 Fondo ammortamento mobili e arredi per 273.102,29- 273.102,29- 0,00 PRC P220000800 Fondo ammortamento mobili e arredi n.a. 177.275,80- 127.596,84- 49.678,96- 38,9- PRC P220000810 Fondo ammortamento tablet e dispositvi 33.399,35- 23.604,04- 9.795,31- 41,5- PRC P220000900 Fondo ammortamento macchinari 4.219.806,32- 3.899.670,89- 320.135,43- 8,2- PRC P220001000 Fondo ammortamento impianti 5.347.223,42- 5.222.693,69- 124.529,73- 2,4- PRC P220001100 Fondo ammortamento attrezzature scienti 271.149,62- 182.583,78- 88.565,84- 48,5- PRC P220001200 Fondo ammortamento attrezzature sanitar 115.086,99- 106.927,30- 8.159,69- 7,6- PRC P220001300 Fondo ammortamento attrezzature n.a.c. 795.272,21- 691.072,59- 104.199,62- 15,1- PRC P220001400 Fondo ammortamento macchine per ufficio 31.005,41- 28.528,81- 2.476,60- 8,7- PRC P220001500 Fondo ammortamento server 918.248,42- 883.729,97- 34.518,45- 3,9- PRC P220001600 Fondo ammortamento postazioni di lavoro 1.248.220,46- 1.171.465,00- 76.755,46- 6,6- PRC P220001700 Fondo ammortamento periferiche 1.019.860,62- 754.205,27- 265.655,35- 35,2- PRC P220001800 Fondo ammortamento apparati di telecomu 600.723,75- 540.579,61- 60.144,14- 11,1- PRC P220001900 Fondo ammortamento hardware n.a.c. 682.478,37- 589.724,91- 92.753,46- 15,7-					

Da
/N. Decreto: 80/2025. Digital unferzeichnet / Firmato digitalmente: Stefan Heilweger, 017501D4 - Klaus Untenweger, 00CE615F

Società

PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			>>> Totale Attrezzature industriali e commerc	11.344.676,44	9.461.364,65	1.883.311,79	19,9	*4*
			*** Altri beni					
PRC			P120002200 Mezzi di trasporto stradali	1.415.291,60	1.415.291,60	0,00		
PRC			P120002400 Mezzi di trasporto per vie d'acqua	45.893,60	45.893,60	0,00		
PRC			P120002500 Mezzi di trasporto ad uso civile, di si	23.511.523,33	21.814.631,06	1.696.892,27	7,8	
PRC			P120007000 Altri beni materiali diversi	6.023,75	6.023,75	0,00		
PRC			P220000200 Fondo ammortamento mezzi di trasporto s	895.709,46-	817.387,90-	78.321,56-	9,6-	
PRC			P220000400 Fondo ammortamento mezzi di trasporto p	12.670,62-	10.375,94-	2.294,68-	22,1-	
PRC			P220000500 Fondo ammortamento altri mezzi di traspo	17.515.181,06-	17.102.949,40-	412.231,66-	2,4-	
PRC			P220004200 Fondo ammortamento di altri beni materi	6.023,75-	6.023,75-	0,00		
			>>> Totale Altri beni	6.549.147,39	5.345.103,02	1.204.044,37	22,5	*4*
			*** Immobilizzazioni in corso e acconti					
PRC			P120008100 Immobilizzazioni materiali in costruzio	0,00	3.043.748,50	3.043.748,50-	100,0-	
			>>> Totale Immobilizzazioni in corso e accont	0,00	3.043.748,50	3.043.748,50-	100,0-	*4*
			>> IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI	23.840.719,30	18.150.122,13	5.690.597,17	31,4	*3*
			=====					
			> TOTALE IMMOBILIZZAZIONI	26.445.492,23	20.736.499,92	5.708.992,31	27,5	*2*
			+++++					
			* ATTIVO CIRCOLANTE					
			** RIMANENZE					
			*** Materie prime, sussidiarie e di consumo					
PRC			P130000000 Rimanenze di materie prime, sussidiarie	538.175,50	625.603,82	87.428,32-	14,0-	
			>>> Totale Materie prime, sussidiarie e di co	538.175,50	625.603,82	87.428,32-	14,0-	*4*
			*** Lavori in corso su ordinazione					
PRC			P130000200 Lavori in corso su ordinazione	118.700.582,98	116.822.856,57	1.877.726,41	1,6	
			>>> Totale Lavori in corso su ordinazione	118.700.582,98	116.822.856,57	1.877.726,41	1,6	*4*
			*** Acconti					
PRC			P130000400 Acconti	405,00-	0,00	405,00-		
			>>> Totale Acconti	405,00-	0,00	405,00-		*4*
			>> TOTALE RIMANENZE	119.238.353,48	117.448.460,39	1.789.893,09	1,5	*3*
			=====					
			** CREDITI					
			*** Crediti verso clienti					
PRC			P130009700 Crediti derivanti dalla vendita di serv	2.516.497,66	3.151.995,43	635.497,77-	20,2-	
PRC			P130060900 Fatture da emettere	0,00	232.175,50	232.175,50-	100,0-	
PRC			P220004800 Fondo svalutazione crediti	2.314.030,08-	3.127.904,23-	813.874,15	26,0	
			>>> Totale Crediti verso clienti	202.467,58	256.266,70	53.799,12-	21,0-	*4*
			*** Crediti verso Altri					
PRC			P130022300 Crediti per Trasferimenti correnti dall	0,00	291.270,00	291.270,00-	100,0-	
PRC			P130030900 Crediti da Fondo europeo di sviluppo re	80.170,73	110.475,54	30.304,81-	27,4-	
PRC			P130031400 Crediti da Altri contributi agli invest	2.420.773,44	0,00	2.420.773,44		
PRC			P220004880 FONDO SVALUTAZIONE CREDITI FONDO EUROPE	80.170,73-	110.475,54-	30.304,81	27,4	
			>>> Totale Crediti verso altri	2.420.773,44	291.270,00	2.129.503,44	731,1	*4*
			**** Crediti verso amministrazioni pubbliche					
PRC			P130021100 Crediti per Trasferimenti correnti da I	1.220,00	0,00	1.220,00		
PRC			P130024000 Crediti da Contributi agli investimenti	0,00	3.005.044,86	3.005.044,86-	100,0-	
			>>>> Totale Crediti verso amministrazioni pub	1.220,00	3.005.044,86	3.003.824,86-	100,0-	*4*
			*** Altri crediti					
PRC			P130057000 Crediti verso l'erario	0,00	458,40	458,40-	100,0-	
PRC			P130060000 Depositi cauzionali presso terzi	4.500,00	4.500,00	0,00		
PRC			P130060202 Crediti vs INPS per Cassa integrazione	91.373,32	247.138,16	155.764,84-	63,0-	
PRC			P130060299 Altri crediti diversi	5.875.290,48	5.743.164,61	132.125,87	2,3	
PRC			P220004840 F.do sval. Cred. v/altri	5.098,89-	247.138,16-	242.039,27	97,9	
			>>> Totale Altri crediti	5.966.064,91	5.748.123,01	217.941,90	3,8	*4*

Da
Decreto: 80/2025. Digital
unterzeichn
Firmato digitalmente: Stefan Heilweger, 017501D4 - Kraus Unterweger, 00CEB15F

Società

PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			>> TOTALE CREDITI =====	8.590.525,93	9.300.704,57	710.178,64-	7,6-	*3*
			** DISPONIBILITA' LIOUIDE					
	PRC		*** Depositi bancari e postali					
			P130061300 Istituto tesoriere/cassiere	181.455.064,56	133.378.751,87	48.076.312,69	36,0	
			>>> Totale Depositi bancari e postali	181.455.064,56	133.378.751,87	48.076.312,69	36,0	*4*
			*** Denaro e valori in cassa					
	PRC		P130062000 Denaro e valori in cassa	3.186.789,49	2.417.713,57	769.075,92	31,8	
			>>> Totale Denaro e valori in cassa	3.186.789,49	2.417.713,57	769.075,92	31,8	*4*
			>> TOTALE DISPONIBILITA' LIOUIDE =====	184.641.854,05	135.796.465,44	48.845.388,61	36,0	*3*
			.					
			> TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE +++++	312.470.733,46	262.545.630,40	49.925.103,06	19,0	*2*
			.					
			* RATEI E RISCONTI ATTIVI					
	PRC		P140000100 Risconti attivi	145.848,65	118.230,07	27.618,58	23,4	
			> TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI +++++	145.848,65	118.230,07	27.618,58	23,4	*2*
			.					
			TOTALE ATTIVITÀ =====	339.062.074,34	283.400.360,39	55.661.713,95	19,6	*1*
			.					

Da: Decreto: 80/2025. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Stefan Heilweger, 017501D4 - Klaus Untenweger, 00CE615F

Società

PRC

Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### PASSIVITA' ###					
			.					
	PRC		* PATRIMONIO NETTO					
			P210002000 Risultati economici positivi/negativi p	3.975.809,86-	3.975.809,86-	0,00		*3*
				3.975.809,86-	3.975.809,86-	0,00		*2*
			> TOTALE PATRIMONIO NETTO	3.975.809,86-	3.975.809,86-	0,00		
			+++++					
	PRC		* TFR di lavoro subordinato					
			P230000000 Fondo per trattamento fine rapporto	814.993,05-	1.066.899,40-	251.906,35	23,6	
			> TOTALE TFR DI LAVORO SUBORDINATO	814.993,05-	1.066.899,40-	251.906,35	23,6	*2*
			+++++					
			* DEBITI					
			** Debiti verso fornitori					
	PRC		P240021700 Debiti verso fornitori	2.969.776,96-	3.141.550,68-	171.773,72	5,5	
	PRC		P240067000 Fatture da ricevere	1.969.598,86-	2.244.790,77-	275.191,91	12,3	
			>> Totale Debiti verso fornitori	4.939.375,82-	5.386.341,45-	446.965,63	8,3	*3*
			** Debiti tributari					
	PRC		P240058100 Imposta regionale sulle attività produt	685.936,59-	98.633,48-	587.303,11-	595,4-	
	PRC		P240058110 Debito IRAP	182,09-	637.648,91-	637.466,82	100,0	
	PRC		P240060300 Ritenute erariali su redditi da lavoro	305.091,61-	317.909,03-	12.817,42	4,0	
	PRC		P240060400 Ritenute erariali su redditi da lavoro	16.556,60-	18.752,76-	2.196,16	11,7	
	PRC		P240060600 Debito per scissione IVA da pagare mens	1.444.097,65-	1.473.213,84-	29.116,19	2,0	
	PRC		P240060900 Erario c/IVA	147.741,71-	158.195,19-	10.453,48	6,6	
			>> Totale Debiti tributari	2.599.606,25-	2.704.353,21-	104.746,96	3,9	*3*
			** Debiti vs istituti di previdenza e sicurez					
			za sociale					
	PRC		P240061000 Debiti per contributi obbligatori per i	131.053,00-	132.396,00-	1.343,00	1,0	
	PRC		P240061209 Fondi pensionistici	149.339,50-	150.583,58-	1.244,08	0,8	
	PRC		P240061309 Debiti vs Cassa Edile	72.966,00-	67.811,00-	5.155,00-	7,6-	
			>> Totale Debiti vs istituti di previdenza e	353.358,50-	350.790,58-	2.567,92-	0,7-	*3*
			sicurezza sociale					
			** Altri Debiti					
			** Verso Altri					
	PRC		P240031000 Debiti per Trasferimenti correnti a Ist	2.024.936,12-	3.352.583,24-	1.327.647,12	39,6	
	PRC		P240039800 Debiti per Contributi agli investimenti	8.522.322,79-	8.111.985,70-	410.337,09-	5,1-	
			>> Totale Debiti verso altri	10.547.258,91-	11.464.568,94-	917.310,03	8,0	*4*
			** Amministrazioni pubbliche					
	PRC		P240036900 Debiti per Contributi agli investimenti	46.007.630,02-	29.923.824,77-	16.083.805,25-	53,7-	
	PRC		P240065300 Rimborsi di parte corrente ad Amministr	2.462,40-	0,00	2.462,40-		
			>> Totale Amministrazioni pubbliche	46.010.092,42-	29.923.824,77-	16.086.267,65-	53,8-	*4*
			** Verso il personale					
	PRC		P240061900 Debiti per stipendi al personale a tempo	324.899,14-	323.665,16-	1.233,98-	0,4-	
	PRC		P240062000 Debiti per straordinario da corrisponde	7.984,36-	5.775,26-	2.209,10-	38,3-	
	PRC		P240062300 Debiti per stipendi al personale a tempo	8.318,70-	3.420,76-	4.897,94-	143,2-	
	PRC		P240062400 Debiti per straordinario da corrisponde	447,30-	255,24-	192,06-	75,2-	
	PRC		P240063400 Altri debiti verso il personale dipende	1.281,94	918,35	363,59	39,6	
			>> Totale Debiti verso il personale	340.367,56-	332.198,07-	8.169,49-	2,5-	*4*
			** Debiti diversi					
	PRC		P240066950 Depositi cauzionali	80.068,28-	59.460,96-	20.607,32-	34,7-	
			>> Totale Debiti diversi	80.068,28-	59.460,96-	20.607,32-	34,7-	*4*
			>> Totale Altri debiti	56.977.787,17-	41.780.052,74-	15.197.734,43-	36,4-	*3*

Da
/N: Decreto: 80/2025. Digital
unterzeichnet / Firmato digitalmente: Stefan
Heilmeyer, 017501D4 - Klaus
Unterwiesinger, 00CE515F

Società

PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			> TOTALE DEBITI +++++	64.870.127,74-	50.221.537,98-	14.648.589,76-	29,2-	*2*
			* RATEI E RISCONTI PASSIVI ** Contributi agli investimenti					
	PRC		P250002000 Contributi agli investimenti da Regioni	227.620.772,70-	200.809.530,95-	26.811.241,75-	13,4-	
	PRC		P250002010 Contributi investimenti per la steriliz	26.445.492,23-	16.857.743,66-	9.587.748,57-	56,9-	
	PRC		P250002020 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI FUR	5.411.203,47-	4.260.152,41-	1.151.051,06-	27,0-	
	PRC		P250002030 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PAB	7.951,66-	15,11-	7.936,55-	*525,1-	
	PRC		P250002040 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI STATO	58.372,36-	998.386,69-	940.014,33	94,2	
			>> Totale Contributi agli investimenti	259.543.792,42-	222.925.828,82-	36.617.963,60-	16,4-	*3*
			> TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI +++++	259.543.792,42-	222.925.828,82-	36.617.963,60-	16,4-	*2*
			TOTALE PASSIVITA'	329.204.723,07-	278.190.076,06-	51.014.647,01-	18,3-	*1*

Da
N. Decreto: 80/2025. Digital
unterzeichnet
Firmato digitalmente: Stefan Heilweger, 017501D4 - Klaus Unterweger, 00CE515F

Società

PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### CONTO ECONOMICO ###					
			* VALORE DELLA PRODUZIONE					
	PRC		** Ricavi delle vendite e delle prestazioni					
			*** Ricavi per vendita di servizi					
			E120004000 Ricavi da servizi n.a.c.	1.612.504,55-	3.300.873,17-	1.688.368,62	51,1	
			>>> Totale ricavi vendita di servizi	1.612.504,55-	3.300.873,17-	1.688.368,62	51,1	*5*
			>> Totale Ricavi delle vendite e prestazioni	1.612.504,55-	3.300.873,17-	1.688.368,62	51,1	*4*
	PRC		** Variazioni delle rim. prodotti e semilavor					
			E150000000 Variazioni nelle rimanenze di prodotti	0,00	135.646,20-	135.646,20	100,0	
			>> Totale Variaz. rim prodotti e semilavorat	0,00	135.646,20-	135.646,20	100,0	*4*
	PRC		** Variazioni dei lavori in corso su ordin.					
			E160000000 Variazioni dei lavori in corso su ordin	1.877.726,41-	39.260.380,45	41.138.106,86-	104,8-	
			>> Totale Variaz. dei lavori in corso su ordin	1.877.726,41-	39.260.380,45	41.138.106,86-	104,8-	*4*
			** Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni					
	PRC		E170000000 Incrementi di immobilizzazioni per lavo	2.912.268,81-	2.677.356,07-	234.912,74-	8,8-	
			>> Totale incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	2.912.268,81-	2.677.356,07-	234.912,74-	8,8-	*4*
			** Altri ricavi e proventi					
			*** Proventi da trasferimenti e contributi					
	PRC		E130001500 Trasferimenti correnti da Regioni e pro	0,00	20.423,95-	20.423,95	100,0	
	PRC		E130001510 TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA PROVINCIA	11.120.845,20-	8.853.219,28-	2.267.625,92-	25,6-	
	PRC		E130001520 TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA REGIONE	19.223.465,50-	18.403.339,56-	820.125,94-	4,5-	
	PRC		E130006700 Contributi agli investimenti da Regioni	32.964.769,87-	81.927.513,08-	48.962.743,21	59,8	
	PRC		E130006710 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA PROV	49.497.218,27-	30.374.572,63-	19.122.645,64-	63,0-	
	PRC		E130006720 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA REGI	4.691.051,97-	17.890.907,23-	13.199.855,26	73,8	
	PRC		E130006800 Contributi agli investimenti da Provinc	0,00	1.809.708,88-	1.809.708,88	100,0	
	PRC		E130015700 Quota annuale di contributi agli invest	3.275.713,47-	2.799.275,08-	476.438,39-	17,0-	
			>>> Totale Proventi da trasferimenti e contri	120.773.064,28-	162.078.959,69-	41.305.895,41	25,5	*5*
			*** Altri proventi diversi					
	PRC		E140002700 Altri proventi n.a.c.	711.183,99-	206.696,75-	504.487,24-	244,1-	
			>>> Totale Altri proventi diversi	711.183,99-	206.696,75-	504.487,24-	244,1-	*5*
			*** Proventi straordinari					
	PRC		E520017300 Altre sopravvenienze attive	254.157,82-	70.874,53-	183.283,29-	258,6-	
	PRC		E520017400 Plusvalenze da alienazione di Mezzi di	0,00	7.500,00-	7.500,00	100,0	
	PRC		E520017700 Plusvalenza da alienazione di altri mez	38.800,00-	0,00	38.800,00-		
	PRC		E520018100 Plusvalenza da alienazione di Macchinar	1.350,00-	0,00	1.350,00-		
	PRC		E520018200 Plusvalenza da alienazione di impianti	1.925,00-	960,00-	965,00-	100,5-	
			>>> Totale Proventi straordinari	296.232,82-	79.334,53-	216.898,29-	273,4-	*5*
			>> Totale Altri ricavi e proventi	121.780.481,09-	162.364.990,97-	40.584.509,88	25,0	*4*
			> TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE	128.182.980,86-	129.218.485,96-	1.035.505,10	0,8	*3*
			=====					
			* COSTI DELLA PRODUZIONE					
			** Materie prime, sussid., di consumo, merci					
	PRC		E210000000 Giornali e riviste	6.357,56	5.570,25	787,31	14,1	
	PRC		E210000100 Pubblicazioni	40.726,56	42.141,32	1.414,76-	3,4-	
	PRC		E210000200 Carta, cancelleria e stampati	14.281,17	20.581,85	6.300,68-	30,6-	
	PRC		E210000300 Carburanti, combustibili e lubrificanti	945.933,55	1.206.467,93	260.534,38-	21,6-	
	PRC		E210000500 Vestiario	386.811,06	671.600,74	284.789,68-	42,4-	
	PRC		E210000700 Materiale informatico	0,00	13.613,61	13.613,61-	100,0-	
	PRC		E210000800 Altri materiali tecnico-specialistici n	11.041.019,09	14.140.698,25	3.099.679,16-	21,9-	
	PRC		E210000900 Strumenti tecnico-specialistici non san	3.053.972,51	3.189.524,60	135.552,09-	4,2-	
	PRC		E210001200 Generi alimentari	126.511,26	110.488,60	16.022,66	14,5	
	PRC		E210001600 Altri beni e materiali di consumo n.a.c	30.855,57	29.825,77	1.029,80	3,5	
	PRC		E210002800 Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.	5.031,82	5.851,61	819,79-	14,0-	
			>> Totale M.P. , sussid., di consumo, merci	15.651.500,15	19.436.364,53	3.784.864,38-	19,5-	*4*

Da
/N. Decreto: 80/2025. Digital
unterzeichnet / Firmato digitalmente: Stefan Helwegger, 017501D4 - Klaus Untermweger, 00CE615F

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			** Costi per Servizi					
	PRC		E210003200 Compensi agli organi istituzionali di r	12.688,00	12.688,00	0,00		
	PRC		E210003300 Rimborso spese di viaggio e di trasloco	180.717,22	87.208,50	93.508,72	107,2	
	PRC		E210003700 Organizzazione e partecipazione a manif	0,00	2.171,60	2.171,60-	100,0-	
	PRC		E210003800 Altre spese per relazioni pubbliche, co	26.396,12	0,00	26.396,12		
	PRC		E210004015 Formazione obbligatoria	85.216,65	142.039,86	56.823,21-	40,0-	
	PRC		E210004300 Altre spese per formazione e addestrame	170.440,99	144.757,06	25.683,93	17,7	
	PRC		E210004400 Telefonia fissa	16.912,97	10.003,84	6.909,13	69,1	
	PRC		E210004500 Telefonia mobile	78.313,47	28.397,88	49.915,59	175,8	
	PRC		E210004700 Energia elettrica	291.533,07	496.904,48	205.371,41-	41,3-	
	PRC		E210004710 Energia elettrica per cantieri	107.244,58	22.842,21	84.402,37	369,5	
	PRC		E210004800 Acqua	4.715,71	35.317,07	30.601,36-	86,6-	
	PRC		E210004900 Gas	7.185,90	38.346,06	31.160,16-	81,3-	
	PRC		E210005400 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	600.203,48	698.303,82	98.100,34-	14,0-	
	PRC		E210005700 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	11.978,93	6.568,11	5.410,82	82,4	
	PRC		E210005800 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	389.101,76	421.653,38	32.551,62-	7,7-	
	PRC		E210006100 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	596.331,76	320.629,96	275.701,80	86,0	
	PRC		E210006400 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	50.493,15	52.572,06	2.078,91-	4,0-	
	PRC		E210006600 Incarichi libero professionali di studi	266.267,61	324.850,38	58.582,77-	18,0-	
	PRC		E210006700 Esperti per commissioni, comitati e con	2.188,65	17.874,09	15.685,44-	87,8-	
	PRC		E210007500 Altre prestazioni professionali e speci	1.194.313,83	876.775,29	317.538,54	36,2	
	PRC		E210008100 Servizi di pulizia e lavanderia	12.533,28	8.814,22	3.719,06	42,2	
	PRC		E210008200 Trasporti, traslochi e facchinaggio	935,74	77.860,73	76.924,99-	98,8-	
	PRC		E210008700 Servizio mense personale civile	287.032,52	438.681,41	151.648,89-	34,6-	
	PRC		E210009300 Contratti di servizio per la raccolta r	3.139,55	1.089,95	2.049,60	188,0	
	PRC		E210011000 Altre spese per servizi amministrativi	956,37	2.602,84	1.646,47-	63,3-	
	PRC		E210011200 Oneri per servizio di tesoreria	2.078,75	1.999,00	79,75	4,0	
	PRC		E210011400 Gestione e manutenzione applicazioni	3.520.479,52	2.919.355,35	601.124,17	20,6	
	PRC		E210011700 Servizi di rete per trasmissione dati e	886,21	0,00	886,21		
	PRC		E210013200 Altri servizi diversi n.a.c.	19.427.625,71	20.866.065,07	1.438.439,36-	6,9-	
	PRC		E210013400 Acquisti di servizi sanitari per medici	9.378,20	8.520,53	857,67	10,1	
			>> Totale costi per servizi	27.357.289,70	28.064.892,75	707.603,05-	2,5-	*4*
			** Costi per godimento di beni di terzi					
	PRC		E210015000 Noleggi di mezzi di trasporto	138.818,10	188.694,08	49.875,98-	26,4-	
	PRC		E210015400 Noleggi di impianti e macchinari	903.563,74	1.069.422,69	165.858,95-	15,5-	
	PRC		E210015500 Licenze d'uso per software	190.820,58	317.485,45	126.664,87-	39,9-	
	PRC		E210016200 Altri costi sostenuti per utilizzo di b	216.826,30	207.385,57	9.440,73	4,6	
			>> Totale costi per godimento di beni di terz	1.450.028,72	1.782.987,79	332.959,07-	18,7-	*4*
			** Costi del personale					
			*** Salari e Stipendi					
	PRC		E210016300 Voci stipendiali corrisposte al persona	15.679.949,86	15.517.567,26	162.382,60	1,0	
	PRC		E210016500 Voci stipendiali corrisposte al persona	151.847,91	145.514,04	6.333,87	4,4	
	PRC		E210016800 Straordinario per il personale a tempo	444.272,00	471.532,81	27.260,81-	5,8-	
	PRC		E210016900 Straordinario per il personale a tempo	5.320,70	9.569,02	4.248,32-	44,4-	
			>>> Totale Salari e stipendi	16.281.390,47	16.144.183,13	137.207,34	0,8	*5*
			*** Oneri sociali					
	PRC		E210017000 Contributi obbligatori per il personale	2.395.709,08	2.665.443,11	269.734,03-	10,1-	
	PRC		E210017309 Contributi cassa edile a carico datore	444.592,91	465.594,24	21.001,33-	4,5-	
	PRC		E210017310 Contributi INAIL c/azienda	588.467,54	596.019,58	7.552,04-	1,3-	
			>>> Totale Oneri sociali	3.428.769,53	3.727.056,93	298.287,40-	8,0-	*5*
			*** Trattamento di fine rapporto					
	PRC		E210017200 Contributi per indennità di fine rappor	119.517,32	116.199,42	3.317,90	2,9	
	PRC		E210017209 Contributi fondi pensionistici	370.996,96	393.502,47	22.505,51-	5,7-	
	PRC		E210017219 Contributi fondi pensionistici a carico	121.300,59	128.914,87	7.614,28-	5,9-	
			>>> Totale Trattamento di fine rapporto	611.814,87	638.616,76	26.801,89-	4,2-	*5*
			>> Totale costi del personale	20.321.974,87	20.509.856,82	187.881,95-	0,9-	*4*
			** Costi per ammortamenti e svalutazioni					

Società

PRC

Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
	PRC		E220004810 Ammortamento Software acquistato da ter	392.800,57	467.960,64	75.160,07-	16,1-	
	PRC		E220005100 Ammortamento di altri beni immateriali	301.094,74	84.996,65	216.098,09	254,2	
			>>> Totale costi per ammort. immob. immateria	693.895,31	552.957,29	140.938,02	25,5	*5*
	PRC		E220000000 Ammortamento Mezzi di trasporto stradal	78.321,56	68.451,76	9.869,80	14,4	
	PRC		E220000200 Ammortamento Mezzi di trasporto per vie	2.294,68	2.294,68	0,00		
	PRC		E220000300 Ammortamento di altri mezzi di trasport	1.090.508,38	961.495,45	129.012,93	13,4	
	PRC		E220000800 Ammortamento Mobili e arredi per uffici	8.047,34	7.212,52	834,82	11,6	
	PRC		E220001000 Ammortamento di altri mobili e arredi n	49.678,96	43.957,59	5.721,37	13,0	
	PRC		E220001100 Ammortamento Macchinari	378.322,46	291.090,18	87.232,28	30,0	
	PRC		E220001200 Ammortamento di impianti	162.791,39	127.563,58	35.227,81	27,6	
	PRC		E220001300 Ammortamento di attrezzature scientifico	88.565,84	74.638,98	13.926,86	18,7	
	PRC		E220001400 Ammortamento di attrezzature sanitarie	8.159,69	8.091,37	68,32	0,8	
	PRC		E220001500 Ammortamento di attrezzature n.a.c.	105.653,24	85.220,61	20.432,63	24,0	
	PRC		E220001600 Ammortamento Macchine per ufficio	2.476,60	314,48	2.162,12	687,5	
	PRC		E220001700 Ammortamento di server	34.518,45	96.380,32	61.861,87-	64,2-	
	PRC		E220001800 Ammortamento postazioni di lavoro	78.853,06	82.948,56	4.095,50-	4,9-	
	PRC		E220001900 Ammortamento periferiche	267.388,51	185.315,59	82.072,92	44,3	
	PRC		E220002000 Ammortamento degli apparati di telecomu	60.144,14	99.380,77	39.236,63-	39,5-	
	PRC		E220002010 Ammortamento di tablet e dispositivi di	9.795,31	9.795,31	0,00		
	PRC		E220002100 Ammortamento di hardware n.a.c.	92.753,46	95.123,92	2.370,46-	2,5-	
	PRC		E220004300 Ammortamento di altri beni immobili div	63.545,09	6.439,75	57.105,34	886,8	
	PRC		E220004600 Ammortamento di altri beni materiali di	0,00	602,37	602,37-	100,0-	
			>>> Totale ammortamento delle immob. material	2.581.818,16	2.246.317,79	335.500,37	14,9	*5*
	PRC		E220010300 Svalutazioni di crediti compresi nell'a	0,00	110.475,54	110.475,54-	100,0-	
			>>> Totale Svalutazione dei crediti compresi	0,00	110.475,54	110.475,54-	100,0-	*5*
			nell'attivo circolante					
			>> Totale costi per ammti e svalutaz.	3.275.713,47	2.909.750,62	365.962,85	12,6	*4*
			** Costi per var. rim. MP, sussid., consumo,					
	PRC		E250000000 Variazioni nelle rimanenze di materie p	87.428,32	0,00	87.428,32		
			>> Totale costi var. rim MP, suss. consumo	87.428,32	0,00	87.428,32		*4*
			** Costi per accantonamneti su rischi					
	PRC		E240000430 Accantonamenti per altri rischi	0,00	26.386,16	26.386,16-	100,0-	
			>> Totale costi per accantonamenti su rischi	0,00	26.386,16	26.386,16-	100,0-	*4*
			** Costi per oneri diversi di gestione					
			*** Costi per Trasferimenti e contributi					
	PRC		E230001400 Trasferimenti correnti a Regioni e prov	40.059,96	45.465,82	5.405,86-	11,9-	
	PRC		E230009300 Trasferimenti correnti a Istituzioni So	8.712.330,14	8.581.932,63	130.397,51	1,5	
	PRC		E230011200 Contributi agli investimenti a Comuni	31.265.544,20	32.268.475,99	1.002.931,79-	3,1-	
	PRC		E230014100 Contributi agli investimenti a Istituzi	10.461.146,33	9.868.953,76	592.192,57	6,0	
			>>> Totale costi per Trasferimenti e contrib.	50.479.080,63	50.764.828,20	285.747,57-	0,6-	*5*
			*** Costi per altri oneri di gestione					
	PRC		E210018200 Imposta di registro e di bollo	1.568,00	8.671,00	7.103,00-	81,9-	
	PRC		E210018400 Tributo speciale per il deposito in dis	785.932,05	537.212,01	248.720,04	46,3	
	PRC		E210019500 Imposte, tasse e proventi assimilati a	29.271,20	26.162,47	3.108,73	11,9	
	PRC		E210020100 Premi di assicurazione per responsabili	173.540,94	161.851,49	11.689,45	7,2	
	PRC		E210020400 Costi per multe, ammende, sanzioni e ob	1.635,41	62.461,56	60.826,15-	97,4-	
	PRC		E210020500 Costi per risarcimento danni	706,29	3.308,25	2.601,96-	78,7-	
	PRC		E210020700 Costi per indennizzi	568.313,03	578.555,03	10.242,00-	1,8-	
	PRC		E210021700 Altri costi della gestione	63.304,39	55.015,43	8.288,96	15,1	
			>>> Totale costi per altri oneri di gestione	1.624.271,31	1.433.237,24	191.034,07	13,3	*5*
			*** Costi per oneri straordinari					
	PRC		E510000500 Altre sopravvenienze passive	930,40	6.941,74	6.011,34-	86,6-	
	PRC		E510000600 Insussistenze dell'attivo	458,40	0,00	458,40		
	PRC		E510019300 Minusvalenza da alienazione di Macchina	1.037,05	3.146,36	2.109,31-	67,0-	
	PRC		E510019400 Minusvalenza da alienazione di impianti	0,00	64.762,30	64.762,30-	100,0-	
	PRC		E510019500 Minusvalenza da alienazione di attrezza	0,00	51.921,67	51.921,67-	100,0-	
	PRC		E510019700 Minusvalenza da alienazione di attrezza	0,00	65.773,81	65.773,81-	100,0-	

Da
/N. Decreto: 80/2025. Digitali unterzeichnet/ Firmato digitalmente: Stefan Helwegger, 017501D4 - Klaus Unterwiesinger, 00CE615F

Società

PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			>>> Totale costi per oneri straordinari	2.425,85	192.545,88	190.120,03-	98,7-	*5*
			>> Totale Costi per oneri diversi di gestione	52.105.777,79	52.390.611,32	284.833,53-	0,5-	*4*
			> TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE	120.249.713,02	125.120.849,99	4.871.136,97-	3,9-	*3*
			DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZ.	7.933.267,84-	4.097.635,97-	3.835.631,87-	93,6-	*3*
			=====					
			* PROVENTI E ONERI FINANZIARI					
			** Altri proventi finanziari					
	PRC		E320003100 Interessi attivi da conti della tesoreria	3.186.789,49-	2.417.713,57-	769.075,92-	31,8-	*4*
			>> Totale Altri proventi finanziari	3.186.789,49-	2.417.713,57-	769.075,92-	31,8-	*3*
			> TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI	3.186.789,49-	2.417.713,57-	769.075,92-	31,8-	*3*
			RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+-C+-D)	11.120.057,33-	6.515.349,54-	4.604.707,79-	70,7-	*2*
	PRC		E210018100 Imposta regionale sulle attività produttive	1.262.706,06	1.305.065,21	42.359,15-	3,2-	*2*
			>>> Totale imposte sul reddito dell'esercizio	1.262.706,06	1.305.065,21	42.359,15-	3,2-	*2*
			correnti, differite e anticipate					
			RISULTATO DELL'ESERCIZIO	9.857.351,27-	5.210.284,33-	4.647.066,94-	89,2-	*1*

Dr. Ingeborg 80/2025. Digital unterzeichnet / Firmung digitalmente: Stefan Heilweger, 017501D4 - Klaus Unterweger, 00CE615F

Società

PRC

Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
--------	-------------	--------------	---------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	------------------	--------------

Società

PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
	PRC		G0704000 G.-Amm.-Software e licenze	392.800,57	467.960,64	75.160,07-	16,1-	
	PRC		G0704020 G.-Amm.-Manut. straord. beni di terzi	23.726,83	23.726,83	0,00		
	PRC		G0704050 G.-Amm.-altre immobilizzazioni immateri	277.367,91	61.269,82	216.098,09	352,7	
	PRC		G0721300 G.-Amm.-Stazioni ricetrasmittenti	63.545,09	6.439,75	57.105,34	886,8	
	PRC		G0750300 G.-Amm.-Mobili, arredi, suppellettili	94.923,62	88.367,43	6.556,19	7,4	
	PRC		G0750400 G.-Amm.-Macchine/utensili d'ufficio	2.476,60	314,48	2.162,12	687,5	
	PRC		G0750500 G.-Amm.-Apparecchiature elaboraz. dati	533.657,62	559.149,16	25.491,54-	4,6-	
	PRC		G0750720 G.-Amm.-App.audio,video,fotoq. uso did.	0,00	582,23	582,23-	100,0-	
	PRC		G0750800 G.-Amm.-Macchine/utensili per la didatt	9.911,96	6.315,28	3.596,68	57,0	
	PRC		G0750810 G.-Amm.-Altri beni mobili ad uso didatt	472,14	250,68	221,46	88,3	
	PRC		G0750820 G.-Amm.-Tablet e disp. di telefonia fis	9.795,31	9.795,31	0,00		
	PRC		G0751000 G.-Amm.-Apparecch.mediche, tecnico-scie	8.159,69	8.091,37	68,32	0,8	
	PRC		G0751100 G.-Amm.-Macchine, macchinario agricolo	140.564,11	342.001,18	201.437,07-	58,9-	
	PRC		G0751103 G.-Amm.-Apparecchiature per officina	0,00	72.394,06	72.394,06-	100,0-	
	PRC		G0751500 G.-Amm.-Impianti ricetrasmittenti	0,00	155.677,96	155.677,96-	100,0-	
	PRC		G0751501 G.-Amm.-Apparecchiature di laboratorio	100.757,87	87.052,47	13.705,40	15,7	
	PRC		G0751502 G.-Amm.-Altre apparecchiature	0,00	139.634,64	139.634,64-	100,0-	
	PRC		G0751504 G.-Amm.-Impianti particolari	0,00	103.437,91	103.437,91-	100,0-	
	PRC		G0752000 G.-Amm.-Mezzi trasporto leggero	51.135,80	472.380,83	421.245,03-	89,2-	
	PRC		G0752100 G.-Amm.-Mezzi trasporto pesante	271.391,29	236.227,84	35.163,45	14,9	
	PRC		G0752200 G.-Amm.-Altri mezzi di trasporto	87.720,30	77.850,50	9.869,80	12,7	
	PRC		G0752300 G.-Amm.-Mezzi di trasporto speciali	330.588,71	252.886,78	77.701,93	30,7	
	PRC		G0752600 G.-Amm.-Altri beni materiali diversi	0,00	602,37	602,37-	100,0-	
	PRC		G3000100 G.-F.amm.-Patrimonio	2.398.995,42-	3.172.409,52-	773.414,10	24,4	
				0,00	0,00	0,00		*1*

IN Decreto: 80/2025. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Stephan Heilweger, 017501D4 - Klaus Untenweger, 00CE315F

Società

PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2024-13.2024)	..Periodo confr. (01.2023-13.2023)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
				9.857.351,27-	5.210.284,33-	4.647.066,94-	89,2-	*1*

Da
/N
Decreto: 80/2025. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Stefan Heilweger, 017501D4 - Klaus Untenweger, 00CE615F

Agenzia per la Protezione Civile

Sede in BOLZANO - BOZEN VIALE DRUSO 116
 Registro Imprese di Bolzano - Bozen n. 80013370210 - Codice fiscale 80013370210
 R.E.A. di Bolzano - Bozen n. 215340 - Partita IVA 01657560213

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2024

		Saldo Al 31/12/2024	Saldo Al 31/12/2023	Differenza	% Diff.
STATO PATRIMONIALE ATTIVO					
A) Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti					
B) Immobilizzazioni					
<i>I) Immobilizzazioni immateriali</i>					
3) Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno		918.714,09	844.706,92	74.007,17	8,76%
P120000850	Acquisto software	3.273.513,14	2.806.705,40	466.807,74	16,63%
P220004400	Fondo ammortamento software	2.354.799,05	1.961.998,48	392.800,57	20,02%
6) Immobilizzazioni in corso e acconti			835.007,76	-835.007,76	-100,00%
P120001100	Acconti per realizzazione beni immateri		835.007,76	-835.007,76	-100,00%
7) Altre immobilizzazioni immateriali		1.686.058,84	906.663,11	779.395,73	85,96%
P120001500	Manutenzione straordinaria su altri ben	790.894,19	790.894,19		
P120001600	Altre immobilizzazioni immateriali n.a.	1.386.839,64	306.349,17	1.080.490,47	352,70%
P220004700	Fondo ammortamento di altri beni immate	491.674,99	190.580,25	301.094,74	157,99%
Totale Immobilizzazioni immateriali		2.604.772,93	2.586.377,79	18.395,14	0,71%
<i>II) Immobilizzazioni materiali</i>					
1) Terreni e fabbricati		5.946.895,47	299.905,96	5.646.989,51	1.882,92%
P120005700	Beni immobili n.a.c.	6.032.520,99	321.986,39	5.710.534,60	1.773,53%
P220003900	Fondi ammortamento di Beni immobili n.a	85.625,52	22.080,43	63.545,09	287,79%
2) Impianti e macchinario		6.146.997,09	4.904.914,48	1.242.082,61	25,32%
P120002900	Macchinari	7.186.276,72	6.316.028,96	870.247,76	13,78%
P120003000	Impianti	8.527.750,11	7.711.250,10	816.500,01	10,59%
P220000900	Fondo ammortamento macchinari	4.219.806,32	3.899.670,89	320.135,43	8,21%
P220001000	Fondo ammortamento impianti	5.347.223,42	5.222.693,69	124.529,73	2,38%
3) Attrezzature industriali e commerciali		3.610.658,57	3.125.282,37	485.376,20	15,53%
P120003100	Attrezzature scientifiche	1.888.511,42	1.628.664,58	259.846,84	15,95%
P120003200	Attrezzature sanitarie	126.080,92	125.397,72	683,20	0,54%
P120003300	Attrezzature n.a.c.	2.777.575,05	2.351.803,74	425.771,31	18,10%
P220001100	Fondo ammortamento attrezzature scienti	271.149,62	182.583,78	88.565,84	48,51%
P220001200	Fondo ammortamento attrezzature sanitar	115.086,99	106.927,30	8.159,69	7,63%
P220001300	Fondo ammortamento attrezzature n.a.c.	795.272,21	691.072,59	104.199,62	15,08%
4) Altri beni		8.136.168,17	6.776.270,82	1.359.897,35	20,07%
P120002200	Mezzi di trasporto stradali	1.415.291,60	1.415.291,60		
P120002400	Mezzi di trasporto per vie d'acqua	45.893,60	45.893,60		
P120002500	Mezzi di trasporto ad uso civile, di si	23.511.523,33	21.814.631,06	1.696.892,27	7,78%
P120002600	Mobili e arredi per ufficio	128.499,90	123.091,35	5.408,55	4,39%
P120002700	Mobili e arredi per alloggi e pertinenz	273.102,29	273.102,29		
P120002800	Mobili e arredi n.a.c.	542.723,72	460.233,42	82.490,30	17,92%
P120003400	Macchine per ufficio	53.294,81	28.528,81	24.766,00	86,81%
P120003500	Server	980.656,28	966.099,24	14.557,04	1,51%
P120003600	Postazioni di lavoro	1.404.656,70	1.327.828,84	76.827,86	5,79%
P120003700	Periferiche	1.776.664,28	1.236.224,47	540.439,81	43,72%
P120003800	Apparati di telecomunicazione	701.731,71	690.543,22	11.188,49	1,62%
P120003810	Tablet e dispositivi di telefonia fissa	39.181,27	39.181,27		
P120003900	Hardware n.a.c.	751.610,99	751.610,99		
P120007000	Altri beni materiali diversi	6.023,75	6.023,75		
P220000200	Fondo ammortamento mezzi di trasporto s	895.709,46	817.387,90	78.321,56	9,58%
P220000400	Fondo ammortamento mezzi di trasporto p	12.670,62	10.375,94	2.294,68	22,12%
P220000500	Fondo ammortamento altri mezzi di trasp	17.515.181,06	17.102.949,40	412.231,66	2,41%
P220000600	Fondo ammortamento mobili e arredi per	80.786,70	72.739,36	8.047,34	11,06%
P220000700	Fondo ammortamento mobili e arredi per	273.102,29	273.102,29		
P220000800	Fondo ammortamento mobili e arredi n.a.	177.275,80	127.596,84	49.678,96	38,93%
P220000810	Fondo ammortamento tablet e dispositvi	33.399,35	23.604,04	9.795,31	41,50%
P220001400	Fondo ammortamento macchine per ufficio	31.005,41	28.528,81	2.476,60	8,68%
P220001500	Fondo ammortamento server	918.248,42	883.729,97	34.518,45	3,91%
P220001600	Fondo ammortamento postazioni di lavoro	1.248.220,46	1.171.465,00	76.755,46	6,55%

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2024

		Saldo Al 31/12/2024	Saldo Al 31/12/2023	Differenza	% Diff.
P220001700	Fondo ammortamento periferiche	1.019.860,62	754.205,27	265.655,35	35,22%
P220001800	Fondo ammortamento apparati di telecomu	600.723,75	540.579,61	60.144,14	11,13%
P220001900	Fondo ammortamento hardware n.a.c.	682.478,37	589.724,91	92.753,46	15,73%
P220004200	Fondo ammortamento di altri beni materi	6.023,75	6.023,75		
5) Immobilizzazioni in corso e acconti			3.043.748,50	-3.043.748,50	-100,00%
P120008100	Immobilizzazioni materiali in costruzio		3.043.748,50	-3.043.748,50	-100,00%
Totale Immobilizzazioni materiali		23.840.719,30	18.150.122,13	5.690.597,17	31,35%
Totale Immobilizzazioni (B)		26.445.492,23	20.736.499,92	5.708.992,31	27,53%
C) Attivo circolante					
<i>I) Rimanenze</i>					
1) Rimanenze materie prime, sussidiarie e di consumo		538.175,50	625.603,82	-87.428,32	-13,98%
P130000000	Rimanenze di materie prime, sussidiarie	538.175,50	625.603,82	-87.428,32	-13,98%
3) Rimanenze lavori in corso su ordinazione		118.700.582,98	116.822.856,57	1.877.726,41	1,61%
P130000200	Lavori in corso su ordinazione	118.700.582,98	116.822.856,57	1.877.726,41	1,61%
5) Acconti		-405,00		-405,00	
P130000400	Acconti	-405,00		-405,00	
Totale Rimanenze		119.238.353,48	117.448.460,39	1.789.893,09	1,52%
<i>II) Crediti</i>					
1) Crediti verso clienti					
a) Crediti verso clienti esigibili entro l'esercizio successivo		202.467,58	256.266,70	-53.799,12	-20,99%
P130009700	Crediti derivanti dalla vendita di serv	2.516.497,66	3.151.995,43	-635.497,77	-20,16%
P130060900	Fatture da emettere		232.175,50	-232.175,50	-100,00%
P220004800	Fondo svalutazione crediti	2.314.030,08	3.127.904,23	-813.874,15	-26,02%
Totale Crediti verso clienti		202.467,58	256.266,70	-53.799,12	-20,99%
5-quater) Crediti verso altri					
a) Crediti verso altri esigibili entro l'esercizio successivo		8.388.058,35	9.044.437,87	-656.379,52	-7,26%
P130021100	Crediti per Trasferimenti correnti da I	1.220,00		1.220,00	
P130022300	Crediti per Trasferimenti correnti dall		291.270,00	-291.270,00	-100,00%
P130024000	Crediti da Contributi agli investimenti		3.005.044,86	-3.005.044,86	-100,00%
P130030900	Crediti da Fondo europeo di sviluppo re	80.170,73	110.475,54	-30.304,81	-27,43%
P130031400	Crediti da Altri contributi agli invest	2.420.773,44		2.420.773,44	
P130057000	Crediti verso l'erario		458,40	-458,40	-100,00%
P130060000	Depositi cauzionali presso terzi	4.500,00	4.500,00		
P130060202	Crediti vs INPS per Cassa integrazione	91.373,32	247.138,16	-155.764,84	-63,03%
P130060299	Altri crediti diversi	5.875.290,48	5.743.164,61	132.125,87	2,30%
P220004840	F.do sval. Cred. v/altri	-5.098,89	-247.138,16	242.039,27	-97,94%
P220004880	FONDO SVALUTAZIONE CREDITI FONDO EUROPE	-80.170,73	-110.475,54	30.304,81	-27,43%
Totale Crediti verso altri		8.388.058,35	9.044.437,87	-656.379,52	-7,26%
Totale Crediti		8.590.525,93	9.300.704,57	-710.178,64	-7,64%
<i>IV) Disponibilità liquide</i>					
1) Depositi bancari e postali		181.455.064,56	133.378.751,87	48.076.312,69	36,04%
P130061300	Istituto tesoriere/cassiere	181.455.064,56	133.378.751,87	48.076.312,69	36,04%
3) Danaro e valori in cassa		3.186.789,49	2.417.713,57	769.075,92	31,81%
P130062000	Denaro e valori in cassa	3.186.789,49	2.417.713,57	769.075,92	31,81%
Totale Disponibilità liquide		184.641.854,05	135.796.465,44	48.845.388,61	35,97%
Totale Attivo circolante (C)		312.470.733,46	262.545.630,40	49.925.103,06	19,02%
D) Ratei e risconti attivi		145.848,65	118.230,07	27.618,58	23,36%
P140000100	Risconti attivi	145.848,65	118.230,07	27.618,58	23,36%
TOTALE STATO PATRIMONIALE ATTIVO		339.062.074,34	283.400.360,39	55.661.713,95	19,64%

STATO PATRIMONIALE PASSIVO

A) Patrimonio netto

I) Capitale

II) Riserva da sovrapprezzo delle azioni

III) Riserve di rivalutazione

IV) Riserva legale

V) Riserve statutarie

VI) Altre riserve, distintamente indicate

Varie altre riserve	3.975.809,86	3.975.809,86		
P210002000	Risultati economici positivi/negativi p	3.975.809,86	3.975.809,86	

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2024

	Saldo Al 31/12/2024	Saldo Al 31/12/2023	Differenza	% Diff.
Totale Altre riserve, distintamente indicate	3.975.809,86	3.975.809,86		
VII) Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi				
VIII) Utili (perdite) portati a nuovo				
IX) Utile (Perdita) dell'esercizio	9.857.351,27	5.210.284,33	4.647.066,94	89,19%
Perdita ripianata nell'esercizio				
X) Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio				
Totale Patrimonio netto (A)	13.833.161,13	9.186.094,19	4.647.066,94	50,59%
B) Fondi per rischi e oneri				
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	814.993,05	1.066.899,40	-251.906,35	-23,61%
P230000000 Fondo per trattamento fine rapporto	814.993,05	1.066.899,40	-251.906,35	-23,61%
D) Debiti				
7) Debiti verso fornitori				
a) Debiti verso fornitori esigibili entro l'esercizio successivo	4.939.375,82	5.386.341,45	-446.965,63	-8,30%
P240021700 Debiti verso fornitori	2.969.776,96	3.141.550,68	-171.773,72	-5,47%
P240067000 Fatture da ricevere	1.969.598,86	2.244.790,77	-275.191,91	-12,26%
Totale Debiti verso fornitori	4.939.375,82	5.386.341,45	-446.965,63	-8,30%
12) Debiti tributari				
a) Debiti tributari esigibili entro l'esercizio successivo	2.599.606,25	2.704.353,21	-104.746,96	-3,87%
P240058100 Imposta regionale sulle attivit? produt	685.936,59	98.633,48	587.303,11	595,44%
P240058110 Debito IRAP	182,09	637.648,91	-637.466,82	-99,97%
P240060300 Ritenute erariali su redditi da lavoro	305.091,61	317.909,03	-12.817,42	-4,03%
P240060400 Ritenute erariali su redditi da lavoro	16.556,60	18.752,76	-2.196,16	-11,71%
P240060600 Debito per scissione IVA da pagare mens	1.444.097,65	1.473.213,84	-29.116,19	-1,98%
P240060900 Erario c/IVA	147.741,71	158.195,19	-10.453,48	-6,61%
Totale Debiti tributari	2.599.606,25	2.704.353,21	-104.746,96	-3,87%
13) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale				
a) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale esigibili entro l'esercizio successivo	353.358,50	350.790,58	2.567,92	0,73%
P240061000 Debiti per contributi obbligatori per i	131.053,00	132.396,00	-1.343,00	-1,01%
P240061209 Fondi pensionistici	149.339,50	150.583,58	-1.244,08	-0,83%
P240061309 Debiti vs Cassa Edile	72.966,00	67.811,00	5.155,00	7,60%
Totale Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	353.358,50	350.790,58	2.567,92	0,73%
14) Altri debiti				
a) Altri debiti esigibili entro l'esercizio successivo	56.977.787,17	41.780.052,74	15.197.734,43	36,38%
P240031000 Debiti per Trasferimenti correnti a Ist	2.024.936,12	3.352.583,24	-1.327.647,12	-39,60%
P240036900 Debiti per Contributi agli investimenti	46.007.630,02	29.923.824,77	16.083.805,25	53,75%
P240039800 Debiti per Contributi agli investimenti	8.522.322,79	8.111.985,70	410.337,09	5,06%
P240061900 Debiti per stipendi al personale a temp	324.899,14	323.665,16	1.233,98	0,38%
P240062000 Debiti per straordinario da corrisponde	7.984,36	5.775,26	2.209,10	38,25%
P240062300 Debiti per stipendi al personale a temp	8.318,70	3.420,76	4.897,94	143,18%
P240062400 Debiti per straordinario da corrisponde	447,30	255,24	192,06	75,25%
P240063400 Altri debiti verso il personale dipende	-1.281,94	-918,35	-363,59	39,59%
P240065300 Rimborsi di parte corrente ad Amministr	2.462,40		2.462,40	
P240066950 Depositi cauzionali	80.068,28	59.460,96	20.607,32	34,66%
Totale Altri debiti	56.977.787,17	41.780.052,74	15.197.734,43	36,38%
Totale Debiti (D)	64.870.127,74	50.221.537,98	14.648.589,76	29,17%
E) Ratei e risconti passivi	259.543.792,42	222.925.828,82	36.617.963,60	16,43%
P250002000 Contributi agli investimenti da Regioni	227.620.772,70	200.809.530,95	26.811.241,75	13,35%
P250002010 Contributi investimenti per la steriliz	26.445.492,23	16.857.743,66	9.587.748,57	56,87%
P250002020 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI FUR	5.411.203,47	4.260.152,41	1.151.051,06	27,02%
P250002030 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PAB	7.951,66	15,11	7.936,55	52.525,15%
P250002040 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI STATO	58.372,36	998.386,69	-940.014,33	-94,15%
TOTALE STATO PATRIMONIALE PASSIVO	339.062.074,34	283.400.360,39	55.661.713,95	19,64%
CONTO ECONOMICO				
A) Valore della produzione				
1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni	1.612.504,55	3.300.873,17	-1.688.368,62	-51,15%
E120004000 Ricavi da servizi n.a.c.	1.612.504,55	3.300.873,17	-1.688.368,62	-51,15%
2) Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti		135.646,20	-135.646,20	-100,00%

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2024

		Saldo Al 31/12/2024	Saldo Al 31/12/2023	Differenza	% Diff.
E150000000	Variazioni nelle rimanenze di prodotti		135.646,20	-135.646,20	-100,00%
3) Variazioni dei lavori in corso su ordinazione		1.877.726,41	-39.260.380,45	41.138.106,86	-104,78%
E160000000	Variazioni dei lavori in corso su ordin	1.877.726,41	-39.260.380,45	41.138.106,86	-104,78%
4) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni		2.912.268,81	2.677.356,07	234.912,74	8,77%
E170000000	Incrementi di immobilizzazioni per lavo	2.912.268,81	2.677.356,07	234.912,74	8,77%
5) Altri ricavi e proventi					
a) Contributi in conto esercizio		120.773.064,28	162.078.959,69	-41.305.895,41	-25,49%
E130001500	Trasferimenti correnti da Regioni e pro		20.423,95	-20.423,95	-100,00%
E130001510	TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA PROVINCIA	11.120.845,20	8.853.219,28	2.267.625,92	25,61%
E130001520	TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA REGIONE	19.223.465,50	18.403.339,56	820.125,94	4,46%
E130006700	Contributi agli investimenti da Regioni	32.964.769,87	81.927.513,08	-48.962.743,21	-59,76%
E130006710	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA PROV	49.497.218,27	30.374.572,63	19.122.645,64	62,96%
E130006720	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA REGI	4.691.051,97	17.890.907,23	-13.199.855,26	-73,78%
E130006800	Contributi agli investimenti da Provinc		1.809.708,88	-1.809.708,88	-100,00%
E130015700	Quota annuale di contributi agli invest	3.275.713,47	2.799.275,08	476.438,39	17,02%
b) Altri ricavi e proventi		1.007.416,81	286.031,28	721.385,53	252,21%
E140002700	Altri proventi n.a.c.	711.183,99	206.696,75	504.487,24	244,07%
E520017300	Altre sopravvenienze attive	254.157,82	70.874,53	183.283,29	258,60%
E520017400	Plusvalenze da alienazione di Mezzi di		7.500,00	-7.500,00	-100,00%
E520017700	Plusvalenza da alienazione di altri mez	38.800,00		38.800,00	
E520018100	Plusvalenza da alienazione di Macchinar	1.350,00		1.350,00	
E520018200	Plusvalenza da alienazione di impianti	1.925,00	960,00	965,00	100,52%
Totale Altri ricavi e proventi		121.780.481,09	162.364.990,97	-40.584.509,88	-25,00%
Totale Valore della produzione (A)		128.182.980,86	129.218.485,96	-1.035.505,10	-0,80%
B) Costi della produzione					
6) Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci		15.651.500,15	19.436.364,53	-3.784.864,38	-19,47%
E210000000	Giornali e riviste	6.357,56	5.570,25	787,31	14,13%
E210000100	Pubblicazioni	40.726,56	42.141,32	-1.414,76	-3,36%
E210000200	Carta, cancelleria e stampati	14.281,17	20.581,85	-6.300,68	-30,61%
E210000300	Carburanti, combustibili e lubrificanti	945.933,55	1.206.467,93	-260.534,38	-21,59%
E210000500	Vestitario	386.811,06	671.600,74	-284.789,68	-42,40%
E210000700	Materiale informatico		13.613,61	-13.613,61	-100,00%
E210000800	Altri materiali tecnico-specialistici n	11.041.019,09	14.140.698,25	-3.099.679,16	-21,92%
E210000900	Strumenti tecnico-specialistici non san	3.053.972,51	3.189.524,60	-135.552,09	-4,25%
E210001200	Generi alimentari	126.511,26	110.488,60	16.022,66	14,50%
E210001600	Altri beni e materiali di consumo n.a.c	30.855,57	29.825,77	1.029,80	3,45%
E210002800	Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.	5.031,82	5.851,61	-819,79	-14,01%
7) Per servizi		27.357.289,70	28.064.892,75	-707.603,05	-2,52%
E210003200	Compensi agli organi istituzionali di r	12.688,00	12.688,00		
E210003300	Rimborso spese di viaggio e di trasloco	180.717,22	87.208,50	93.508,72	107,22%
E210003700	Organizzazione e partecipazione a manif		2.171,60	-2.171,60	-100,00%
E210003800	Altre spese per relazioni pubbliche, co	26.396,12		26.396,12	
E210004015	Formazione obbligatoria	85.216,65	142.039,86	-56.823,21	-40,01%
E210004300	Altre spese per formazione e addestrame	170.440,99	144.757,06	25.683,93	17,74%
E210004400	Telefonia fissa	16.912,97	10.003,84	6.909,13	69,06%
E210004500	Telefonia mobile	78.313,47	28.397,88	49.915,59	175,77%
E210004700	Energia elettrica	291.533,07	496.904,48	-205.371,41	-41,33%
E210004710	Energia elettrica per cantieri	107.244,58	22.842,21	84.402,37	369,50%
E210004800	Acqua	4.715,71	35.317,07	-30.601,36	-86,65%
E210004900	Gas	7.185,90	38.346,06	-31.160,16	-81,26%
E210005400	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	600.203,48	698.303,82	-98.100,34	-14,05%
E210005700	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	11.978,93	6.568,11	5.410,82	82,38%
E210005800	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	389.101,76	421.653,38	-32.551,62	-7,72%
E210006100	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	596.331,76	320.629,96	275.701,80	85,99%
E210006400	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	50.493,15	52.572,06	-2.078,91	-3,95%
E210006600	Incarichi libero professionali di studi	266.267,61	324.850,38	-58.582,77	-18,03%
E210006700	Esperti per commissioni, comitati e con	2.188,65	17.874,09	-15.685,44	-87,76%
E210007500	Altre prestazioni professionali e speci	1.194.313,83	876.775,29	317.538,54	36,22%
E210008100	Servizi di pulizia e lavanderia	12.533,28	8.814,22	3.719,06	42,19%
E210008200	Trasporti, traslochi e facchinaggio	935,74	77.860,73	-76.924,99	-98,80%

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2024

		Saldo Al 31/12/2024	Saldo Al 31/12/2023	Differenza	% Diff.
E210008700	Servizio mense personale civile	287.032,52	438.681,41	-151.648,89	-34,57%
E210009300	Contratti di servizio per la raccolta r	3.139,55	1.089,95	2.049,60	188,05%
E210011000	Altre spese per servizi amministrativi	956,37	2.602,84	-1.646,47	-63,26%
E210011200	Oneri per servizio di tesoreria	2.078,75	1.999,00	79,75	3,99%
E210011400	Gestione e manutenzione applicazioni	3.520.479,52	2.919.355,35	601.124,17	20,59%
E210011700	Servizi di rete per trasmissione dati e	886,21		886,21	
E210013200	Altri servizi diversi n.a.c.	19.427.625,71	20.866.065,07	-1.438.439,36	-6,89%
E210013400	Acquisti di servizi sanitari per medici	9.378,20	8.520,53	857,67	10,07%
8) Per godimento di beni di terzi		1.450.028,72	1.782.987,79	-332.959,07	-18,67%
E210015000	Noleggi di mezzi di trasporto	138.818,10	188.694,08	-49.875,98	-26,43%
E210015400	Noleggi di impianti e macchinari	903.563,74	1.069.422,69	-165.858,95	-15,51%
E210015500	Licenze d'uso per software	190.820,58	317.485,45	-126.664,87	-39,90%
E210016200	Altri costi sostenuti per utilizzo di b	216.826,30	207.385,57	9.440,73	4,55%
9) Per il personale					
a) Salari e stipendi		16.281.390,47	16.144.183,13	137.207,34	0,85%
E210016300	Voci stipendiali corrisposte al persona	15.679.949,86	15.517.567,26	162.382,60	1,05%
E210016500	Voci stipendiali corrisposte al persona	151.847,91	145.514,04	6.333,87	4,35%
E210016800	Straordinario per il personale a tempo	444.272,00	471.532,81	-27.260,81	-5,78%
E210016900	Straordinario per il personale a tempo	5.320,70	9.569,02	-4.248,32	-44,40%
b) Oneri sociali		4.040.584,40	4.365.673,69	-325.089,29	-7,45%
E210017000	Contributi obbligatori per il personale	2.395.709,08	2.665.443,11	-269.734,03	-10,12%
E210017200	Contributi per indennit? di fine rappor	119.517,32	116.199,42	3.317,90	2,86%
E210017209	Contributi fondi pensionistici	370.996,96	393.502,47	-22.505,51	-5,72%
E210017219	Contributi fondi pensionistici a carico	121.300,59	128.914,87	-7.614,28	-5,91%
E210017309	Contributi cassa edile a carico datore	444.592,91	465.594,24	-21.001,33	-4,51%
E210017310	Contributi INAIL c/azienda	588.467,54	596.019,58	-7.552,04	-1,27%
Totale Costi per il personale		20.321.974,87	20.509.856,82	-187.881,95	-0,92%
10) Ammortamenti e svalutazioni					
a) Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali		693.895,31	552.957,29	140.938,02	25,49%
E220004810	Ammortamento Software acquistato da ter	392.800,57	467.960,64	-75.160,07	-16,06%
E220005100	Ammortamento di altri beni immateriali	301.094,74	84.996,65	216.098,09	254,24%
b) Ammortamento delle immobilizzazioni materiali		2.581.818,16	2.246.317,79	335.500,37	14,94%
E220000000	Ammortamento Mezzi di trasporto stradal	78.321,56	68.451,76	9.869,80	14,42%
E220000200	Ammortamento Mezzi di trasporto per vie	2.294,68	2.294,68		
E220000300	Ammortamento di altri mezzi di trasport	1.090.508,38	961.495,45	129.012,93	13,42%
E220000800	Ammortamento Mobili e arredi per uffici	8.047,34	7.212,52	834,82	11,57%
E220001000	Ammortamento di altri mobili e arredi n	49.678,96	43.957,59	5.721,37	13,02%
E220001100	Ammortamento Macchinari	378.322,46	291.090,18	87.232,28	29,97%
E220001200	Ammortamento di impianti	162.791,39	127.563,58	35.227,81	27,62%
E220001300	Ammortamento di attrezzature scientific	88.565,84	74.638,98	13.926,86	18,66%
E220001400	Ammortamento di attrezzature sanitarie	8.159,69	8.091,37	68,32	0,84%
E220001500	Ammortamento di attrezzature n.a.c.	105.653,24	85.220,61	20.432,63	23,98%
E220001600	Ammortamento Macchine per ufficio	2.476,60	314,48	2.162,12	687,52%
E220001700	Ammortamento di server	34.518,45	96.380,32	-61.861,87	-64,19%
E220001800	Ammortamento postazioni di lavoro	78.853,06	82.948,56	-4.095,50	-4,94%
E220001900	Ammortamento periferiche	267.388,51	185.315,59	82.072,92	44,29%
E220002000	Ammortamento degli apparati di telecomu	60.144,14	99.380,77	-39.236,63	-39,48%
E220002010	Ammortamento di tablet e dispositivi di	9.795,31	9.795,31		
E220002100	Ammortamento di hardware n.a.c.	92.753,46	95.123,92	-2.370,46	-2,49%
E220004300	Ammortamento di altri beni immobili div	63.545,09	6.439,75	57.105,34	886,76%
E220004600	Ammortamento di altri beni materiali di		602,37	-602,37	-100,00%
d) Svalutazioni dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide			110.475,54	-110.475,54	-100,00%
E220010300	Svalutazioni di crediti compresi nell'a		110.475,54	-110.475,54	-100,00%
Totale Ammortamenti e svalutazioni		3.275.713,47	2.909.750,62	365.962,85	12,58%
11) Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci		87.428,32		87.428,32	
E250000000	Variazioni nelle rimanenze di materie p	87.428,32		87.428,32	
12) Accantonamenti per rischi			26.386,16	-26.386,16	-100,00%
E240000430	Accantonamenti per altri rischi		26.386,16	-26.386,16	-100,00%
14) Oneri diversi di gestione		52.105.777,79	52.390.611,32	-284.833,53	-0,54%

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2024

		Saldo Al 31/12/2024	Saldo Al 31/12/2023	Differenza	% Diff.
E210018200	Imposta di registro e di bollo	1.568,00	8.671,00	-7.103,00	-81,92%
E210018400	Tributo speciale per il deposito in dis	785.932,05	537.212,01	248.720,04	46,30%
E210019500	Imposte, tasse e proventi assimilati a	29.271,20	26.162,47	3.108,73	11,88%
E210020100	Premi di assicurazione per responsabili	173.540,94	161.851,49	11.689,45	7,22%
E210020400	Costi per multe, ammende, sanzioni e ob	1.635,41	62.461,56	-60.826,15	-97,38%
E210020500	Costi per risarcimento danni	706,29	3.308,25	-2.601,96	-78,65%
E210020700	Costi per indennizzi	568.313,03	578.555,03	-10.242,00	-1,77%
E210021700	Altri costi della gestione	63.304,39	55.015,43	8.288,96	15,07%
E230001400	Trasferimenti correnti a Regioni e prov	40.059,96	45.465,82	-5.405,86	-11,89%
E230009300	Trasferimenti correnti a Istituzioni So	8.712.330,14	8.581.932,63	130.397,51	1,52%
E230011200	Contributi agli investimenti a Comuni	31.265.544,20	32.268.475,99	-1.002.931,79	-3,11%
E230014100	Contributi agli investimenti a Istituzi	10.461.146,33	9.868.953,76	592.192,57	6,00%
E510000500	Altre sopravvenienze passive	930,40	6.941,74	-6.011,34	-86,60%
E510000600	Insussistenze dell'attivo	458,40		458,40	
E510019300	Minusvalenza da alienazione di Macchina	1.037,05	3.146,36	-2.109,31	-67,04%
E510019400	Minusvalenza da alienazione di impianti		64.762,30	-64.762,30	-100,00%
E510019500	Minusvalenza da alienazione di attrezza		51.921,67	-51.921,67	-100,00%
E510019700	Minusvalenza da alienazione di attrezza		65.773,81	-65.773,81	-100,00%
Totale Costi della produzione (B)		120.249.713,02	125.120.849,99	-4.871.136,97	-3,89%
Differenza tra Valore e Costi della produzione (A - B)		7.933.267,84	4.097.635,97	3.835.631,87	93,61%
C) Proventi e oneri finanziari					
16) Altri proventi finanziari					
d) Altri proventi, diversi dai precedenti					
5) Altri proventi, diversi dai precedenti, da altri		3.186.789,49	2.417.713,57	769.075,92	31,81%
E320003100	Interessi attivi da conti della tesorer	3.186.789,49	2.417.713,57	769.075,92	31,81%
Totale Altri proventi, diversi dai precedenti		3.186.789,49	2.417.713,57	769.075,92	31,81%
Totale Altri proventi finanziari		3.186.789,49	2.417.713,57	769.075,92	31,81%
Totale Proventi e Oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)		3.186.789,49	2.417.713,57	769.075,92	31,81%
D) Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie					
Risultato prima delle imposte (A - B +- C +- D)		11.120.057,33	6.515.349,54	4.604.707,79	70,67%
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate					
a) Imposte correnti					
E210018100	Imposta regionale sulle attività produt	1.262.706,06	1.305.065,21	-42.359,15	-3,25%
Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		1.262.706,06	1.305.065,21	-42.359,15	-3,25%
21) Utile (Perdita) dell'esercizio		9.857.351,27	5.210.284,33	4.647.066,94	89,19%

Agentur für Bevölkerungsschutz

Sitz BOLZANO - BOZEN VIALE DRUSO 116
 Eingetragen im Handelsregister in Bolzano - Bozen n. 80013370210 - Steuernummer 80013370210
 Handelsregister Bolzano - Bozen n. 215340 - UmSt.-ID-Nr 01657560213

Jahresabschluss zum 31/12/2024

	31/12/2024	31/12/2023
AKTIVA		
A) Ausstehende Einlagen auf das gezeichnete Kapital		
B) Anlagevermögen		
<i>I) Immaterielle Vermögensgegenstände</i>		
3) Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	918.714	844.707
6) Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	0	835.008
7) Sonstiges	1.686.059	906.663
Summe Immaterielle Vermögensgegenstände	2.604.773	2.586.378
<i>II) Sachanlagen</i>		
1) Grundstücke und Gebäude	5.946.895	299.906
2) Technische Anlagen und Maschinen	6.146.997	4.904.914
3) Betriebs- und Geschäftsausstattung	3.610.659	3.125.282
4) Sonstige Güter	8.136.168	6.776.271
5) Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	0	3.043.749
Summe Sachanlagen	23.840.719	18.150.122
Summe Anlagevermögen (B)	26.445.492	20.736.500
C) Umlaufvermögen		
<i>I) Vorräte</i>		
1) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	538.176	625.604
3) In Ausführung befindliche Aufträge auf Bestellung	118.700.583	116.822.857
5) Anzahlungen	-405	0
Summe Endbestand	119.238.354	117.448.461
<i>II) Forderungen</i>		
1) Forderungen gegen Kunden		
a) Forderungen gegen Kunden - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	202.468	256.267
Summe Forderungen gegen Kunden	202.468	256.267
5-quater) Forderungen gegen Dritte		
a) Forderungen gegen Dritte - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	8.388.058	9.044.438
Summe Forderungen gegen Dritte	8.388.058	9.044.438
Summe Forderungen	8.590.526	9.300.705
<i>IV) Liquide Mittel</i>		
1) Guthaben bei Kreditinstituten und bei der Post	181.455.065	133.378.752
3) Kassenbestand in Geld und Wertzeichen.	3.186.789	2.417.714
Summe liquide Mittel	184.641.854	135.796.466
Summe Umlaufvermögen (C)	306.097.156	262.545.632
D) Rechnungsabgrenzungsposten	145.849	118.230
SUMME AKTIVA	339.062.074	283.400.362

PASSIVA		
A) Eigenkapital		
I) Gezeichnetes Kapital	0	0
II) Rücklage aus dem Aufgeld auf Aktien	0	0
III) Aufwertungsrücklagen	0	0
IV) Gesetzliche Rücklage	0	0
V) Satzungsmäßige Rücklagen	0	0
VI) Sonstige, getrennt ausgewiesene Rücklagen		
Sonstige Rücklagen	3.975.812	3.975.812
Summe sonstige, getrennt ausgewiesene Rücklagen	3.975.812	3.975.812
VII) Rücklagen zur Absicherung von erwarteten Cashflows	0	0
VIII) Vorgetragene Gewinne (Verluste)	0	0
IX) Jahresüberschuss (-fehlbetrag)	9.857.351	5.210.284
Verlustdeckung im Geschäftsjahr	0	0
X) Negative Rücklagen zur eigene Aktien in Aktenmappe	0	0
Summe Eigenkapital (A)	13.833.161	9.186.096
B) Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen		
C) Abfertigungen für Arbeitnehmer	814.993	1.066.899
D) Verbindlichkeiten		
7) Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten		
a) Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	4.939.376	5.386.341
Summe Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten	4.939.376	5.386.341
12) Steuerverbindlichkeiten		
a) Steuerverbindlichkeiten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	2.599.606	2.704.353
Summe Steuerverbindlichkeiten	2.599.606	2.704.353
13) Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit		
a) Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	353.359	350.791
Summe Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit	353.359	350.791
14) Sonstige Verbindlichkeiten		
a) Sonstige Verbindlichkeiten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	56.977.787	41.780.053
Summe sonstige Verbindlichkeiten	56.977.787	41.780.053
Summe Verbindlichkeiten (D)	64.870.128	50.221.538
E) Passive Rechnungsabgrenzungsposten	259.543.792	222.925.829
SUMME PASSIVA	339.062.074	283.400.362

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG		
A) Gesamtleistung		
1) Erträge aus Lieferungen und Leistungen	1.612.505	3.300.873
2) Bestandsveränderungen an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen	0	135.646
3) Änderungen an in Ausführung befindlichen Aufträgen auf Bestellung	1.877.726	-39.260.380
4) Aktivierte Eigenleistungen	2.912.269	2.677.356
5) Sonstige betriebliche Erträge		
a) Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen	120.773.064	162.078.960
b) Sonstige betriebliche Erträge	1.007.417	286.031
Summe sonstige betriebliche Erträge	121.780.481	162.364.991
Summe Gesamtleistung (A)	128.182.981	129.218.486
B) Betriebliche Aufwendungen		
6) Roh-, Hilfs-, und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	15.651.500	19.436.365
7) Für bezogene Dienstleistungen	27.357.290	28.064.893
8) Für die Verwendung von Gütern Dritter	1.450.029	1.782.988
9) Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	16.281.390	16.144.183
b) Sozialabgaben	4.040.584	4.365.674
Summe Personalaufwand	20.321.974	20.509.857
10) Abschreibungen und Teilwertabschreibungen		
a) Abschreibung immaterielle Vermögensgegenstände	693.895	552.957
b) Abschreibung Sachanlagen	2.581.818	2.246.318
d) Teilwertabschreibungen der Forderungen des Umlaufvermögens und der liquiden Mittel	0	110.476
Summe Abschreibungen und Teilwertabschreibungen	3.275.713	2.909.751
11) Bestandsveränderungen an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen bzw. Handelswaren	87.428	0
12) Rückstellung für Risiken	0	26.386
14) Sonstige betriebliche Aufwendungen	52.105.780	52.390.611
Summe betriebliche Aufwendungen (B)	120.249.714	125.120.851
Betriebserfolg (A-B)	7.933.267	4.097.635
C) Finanzerträge und Finanzaufwendungen		
16) Sonstige Finanzerträge		
d) Sonstige Finanzerträge, die verschiedenen sind		
5) Sonstige Finanzerträge, andere als die vorhergehenden, an Sonstigen	3.186.789	2.417.714
Summe sonstige Finanzerträge, die verschiedenen sind	3.186.789	2.417.714
Summe sonstige Finanzerträge	3.186.789	2.417.714
Summe Finanzerträge und -aufwendungen (15 + 16 + 17 + 17bis)	3.186.789	2.417.714
D) Wertberichtigungen auf Finanzanlagen		
Ergebnis vor Steuern (A - B +- C +- D)	11.120.057	6.515.349
20) Laufende und latente Steuern des Geschäftsjahres		
a) Laufende Steuern	1.262.706	1.305.065
Summe Laufende und latente Steuern des Geschäftsjahres	1.262.706	1.305.065
21) Jahresüberschuss/(-fehlbetrag)	9.857.351	5.210.284

Agenzia per la Protezione Civile

Sede in BOLZANO - BOZEN VIALE DRUSO 116
 Registro Imprese di Bolzano - Bozen n. 80013370210 - Codice fiscale 80013370210
 R.E.A. di Bolzano - Bozen n. 215340 - Partita IVA 01657560213

BILANCIO AL 31/12/2024

	31/12/2024	31/12/2023
STATO PATRIMONIALE ATTIVO		
A) Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti		
B) Immobilizzazioni		
<i>I) Immobilizzazioni immateriali</i>		
3) Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	918.714	844.707
6) Immobilizzazioni in corso e acconti	0	835.008
7) Altre immobilizzazioni immateriali	1.686.059	906.663
Totale Immobilizzazioni immateriali	2.604.773	2.586.378
<i>II) Immobilizzazioni materiali</i>		
1) Terreni e fabbricati	5.946.895	299.906
2) Impianti e macchinario	6.146.997	4.904.914
3) Attrezzature industriali e commerciali	3.610.659	3.125.282
4) Altri beni	8.136.168	6.776.271
5) Immobilizzazioni in corso e acconti	0	3.043.749
Totale Immobilizzazioni materiali	23.840.719	18.150.122
Totale Immobilizzazioni (B)	26.445.492	20.736.500
C) Attivo circolante		
<i>I) Rimanenze</i>		
1) Rimanenze materie prime, sussidiarie e di consumo	538.176	625.604
3) Rimanenze lavori in corso su ordinazione	118.700.583	116.822.857
5) Acconti	-405	0
Totale Rimanenze	119.238.354	117.448.461
<i>II) Crediti</i>		
1) Crediti verso clienti		
a) Crediti verso clienti esigibili entro l'esercizio successivo	202.468	256.267
Totale Crediti verso clienti	202.468	256.267
5-quater) Crediti verso altri		
a) Crediti verso altri esigibili entro l'esercizio successivo	8.388.058	9.044.438
Totale Crediti verso altri	8.388.058	9.044.438
Totale Crediti	8.590.526	9.300.705
<i>IV) Disponibilità liquide</i>		
1) Depositi bancari e postali	181.455.065	133.378.752
3) Danaro e valori in cassa	3.186.789	2.417.714
Totale Disponibilità liquide	184.641.854	135.796.466
Totale Attivo circolante (C)	306.097.156	262.545.632
D) Ratei e risconti attivi		
TOTALE STATO PATRIMONIALE ATTIVO	339.062.074	283.400.362

STATO PATRIMONIALE PASSIVO		
A) Patrimonio netto		
I) Capitale	0	0
II) Riserva da soprapprezzo delle azioni	0	0
III) Riserve di rivalutazione	0	0
IV) Riserva legale	0	0
V) Riserve statutarie	0	0
VI) Altre riserve, distintamente indicate		
Varie altre riserve	3.975.812	3.975.812
Totale Altre riserve, distintamente indicate	3.975.812	3.975.812
VII) Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0	0
VIII) Utili (perdite) portati a nuovo	0	0
IX) Utile (Perdita) dell'esercizio	9.857.351	5.210.284
Perdita ripianata nell'esercizio	0	0
X) Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0	0
Totale Patrimonio netto (A)	13.833.161	9.186.096
B) Fondi per rischi e oneri		
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	814.993	1.066.899
D) Debiti		
7) Debiti verso fornitori		
a) Debiti verso fornitori esigibili entro l'esercizio successivo	4.939.376	5.386.341
Totale Debiti verso fornitori	4.939.376	5.386.341
12) Debiti tributari		
a) Debiti tributari esigibili entro l'esercizio successivo	2.599.606	2.704.353
Totale Debiti tributari	2.599.606	2.704.353
13) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale		
a) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale esigibili entro l'esercizio successivo	353.359	350.791
Totale Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	353.359	350.791
14) Altri debiti		
a) Altri debiti esigibili entro l'esercizio successivo	56.977.787	41.780.053
Totale Altri debiti	56.977.787	41.780.053
Totale Debiti (D)	64.870.128	50.221.538
E) Ratei e risconti passivi	259.543.792	222.925.829
TOTALE STATO PATRIMONIALE PASSIVO	339.062.074	283.400.362

CONTO ECONOMICO		
A) Valore della produzione		
1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni	1.612.505	3.300.873
2) Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	0	135.646
3) Variazioni dei lavori in corso su ordinazione	1.877.726	-39.260.380
4) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	2.912.269	2.677.356
5) Altri ricavi e proventi		
a) Contributi in conto esercizio	120.773.064	162.078.960
b) Altri ricavi e proventi	1.007.417	286.031
Totale Altri ricavi e proventi	121.780.481	162.364.991
Totale Valore della produzione (A)	128.182.981	129.218.486
B) Costi della produzione		
6) Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	15.651.500	19.436.365
7) Per servizi	27.357.290	28.064.893
8) Per godimento di beni di terzi	1.450.029	1.782.988
9) Per il personale		
a) Salari e stipendi	16.281.390	16.144.183
b) Oneri sociali	4.040.584	4.365.674
Totale Costi per il personale	20.321.974	20.509.857
10) Ammortamenti e svalutazioni		
a) Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	693.895	552.957
b) Ammortamento delle immobilizzazioni materiali	2.581.818	2.246.318
d) Svalutazioni dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide	0	110.476
Totale Ammortamenti e svalutazioni	3.275.713	2.909.751
11) Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	87.428	0
12) Accantonamenti per rischi	0	26.386
14) Oneri diversi di gestione	52.105.780	52.390.611
Totale Costi della produzione (B)	120.249.714	125.120.851
Differenza tra Valore e Costi della produzione (A - B)	7.933.267	4.097.635
C) Proventi e oneri finanziari		
16) Altri proventi finanziari		
d) Altri proventi, diversi dai precedenti		
5) Altri proventi, diversi dai precedenti, da altri	3.186.789	2.417.714
Totale Altri proventi, diversi dai precedenti	3.186.789	2.417.714
Totale Altri proventi finanziari	3.186.789	2.417.714
Totale Proventi e Oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)	3.186.789	2.417.714
D) Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie		
Risultato prima delle imposte (A - B +- C +- D)	11.120.057	6.515.349
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		
a) Imposte correnti	1.262.706	1.305.065
Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	1.262.706	1.305.065
21) Utile (Perdita) dell'esercizio	9.857.351	5.210.284

Agentur für Bevölkerungsschutz

Sitz in Bozen (BZ), Drususstraße 116

Eingetragen im Handelsregister Bozen, Eintrags- und Steuernummer 80013370210

Eingetragen im Verzeichnis der Wirtschafts- und Verwaltungsdaten REA Bozen Nr. 215340

MwSt-Nr. 01657560213

Agentur unter der Leitung und Koordinierung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol

GESCHÄFTSBERICHT ZUM JAHRESABSCHLUSS ZUM 31/12/2024

Dem Jahresabschluss des Geschäftsjahres zum 31/12/2024 wird dieser nach den Vorgaben des Art. 2428 des Italienischen Zivilgesetzbuches erstellte Geschäftsbericht beigelegt, der den Zweck hat, ein genaues, gerechtes und erschöpfendes Bild über die Gesellschaftslage, den Geschäftsverlauf und das Geschäftsergebnis sowie über die im Laufe des Geschäftsjahres unternommenen Aktivitäten zu geben; es werden zudem Informationen über die Risiken, denen die Agentur ausgesetzt ist, gegeben.

GESCHÄFTSTÄTIGKEITEN DER AGENTUR

Beschreibung des Steuerungsbereichs

Die Agentur nimmt als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahr und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer. Die Agentur erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen. Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen. Dem direkten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern wird dabei besonderes Augenmerk geschenkt. Die Agentur ist unter anderem in den Bereichen:

- Brandvorbeugung;
- Verkehrsinformationsmanagement (sowohl im Bereich öff. Nahverkehr als auch hinsichtlich der Verkehrslage auf allen Straßen in Südtirol);
- Lawinen und;
- Wetter (sowohl Vorhersagen als auch Aufzeichnungen und dem damit zusammenhängenden Informationsmanagement), direkter Ansprechpartner der Bürgerinnen und Bürger über spezielle Kommunikationssysteme.

Externer Kontext

Südtirol ist als Gebirgsland grundsätzlich von Naturgefahren stark bedroht. Häufig wiederkehrende Murgänge, Hochwasser, Lawinen, Rutschungen und Stürze zeigen die Gefahren für unseren begrenzten Siedlungsraum deutlich auf. So sind laut Angaben der Urbanistik 5,5 % unseres Landes potentiell Dauersiedlungsgebiet, wovon zurzeit bereits 54% besiedelt sind. Dazu kommt, dass mit zunehmender Mobilität, höherem Technologieniveau die Verletzlichkeit der Gesellschaft bei außerordentlichen Katastrophenereignissen jeder Art steigt. Speziell im Bereich der Fluss- und

Bachlandschaften haben die starke Siedlungsentwicklung, der Bau von Infrastrukturen und die landwirtschaftliche Intensivierung zu einer Regulierung, Einengung und Verbauung und dadurch auch zu einer ökologischen Verarmung geführt. Natürliche Überflutungszonen und Auwälder sind praktisch nicht mehr vorhanden. Der größte Teil der Talflüsse ist verbaut und begradigt. Neben den Risiken für die Bevölkerung besteht somit eine zunehmende Bedrohung der natürlichen Lebensgemeinschaften und ein fortschreitender Verlust der Artenvielfalt. Gleichzeitig werden heute Risiken und Gefahren von der Gesellschaft als hoheitliche Themen betrachtet. „Die öffentliche Hand muss für Rundumsicherheit sorgen und es richten!“ Eigenverantwortung und Selbstschutz werden oftmals nicht ausreichend ernst genommen. Die Bedeutung des Katastrophenschutzes als informierende, aufklärende, vorbeugende, beobachtende, bewertende, warnende und helfende Institution nimmt deshalb kontinuierlich zu.

Interner Kontext

Stärken

Als besondere Stärken der Agentur können folgende Besonderheiten gesehen werden:

- In der Agentur liegt das technische Wissen zu den wichtigen Bereichen gebündelt vor;
- Bezüglich des Aufgabenbereiches liegt in der Agentur jahrzehntelange Erfahrung zu dem mehr oder weniger gesamten Ablauf vor;
- Durch die operativen Einheiten Berufsfeuerwehr und Baubetrieb besitzt die Agentur maximale Schlagkraft und Flexibilität sowohl in der Abwicklung von Sofortmaßnahmen in Notfällen als auch bei der Neuerrichtung/Sanierung von Schutzsystemen;
- Die Belegschaft ist insgesamt sehr motiviert und effizient;
- Der Haushalt setzt sich zusammen aus Landes-, Regional und EU-Mittel, was ein hohes Maß an finanzieller Sicherheit bietet;
- Die Agentur fungiert als zentrale Monitoringstelle für sämtliche Landesmessnetze, wodurch die Daten gebündelt und zentral vorliegen.

Schwächen

- Durch die einzuhaltenden bürokratischen Auflagen für öffentliche Betriebe entsteht zwangsläufig ein mehr an Bürokratie gegenüber privaten Organisationen.

Chancen

- Die Stärken, entsprechend genutzt, sind die optimale Voraussetzung, um auf höchstem Qualitätsniveau die notwendigen geforderten Dienstleistungen für den Bürger zu erbringen. (Das gebündelte Wissen zu den verschiedenen Ebenen und Bereichen beeinflusst die jeweils anderen Ebenen und Bereiche positiv. In Summe kann somit die Qualität des Gesamtproduktes positiv beeinflusst werden);
- Insbesondere die flächendeckende sofortige Möglichkeit des Soforteinsatzes in Notfällen und die Flexibilität der Berufsfeuerwehr und des Baubetriebs verleihen der Agentur ein Qualitätsniveau, welches europaweit nahezu einzigartig ist.

Gefahren

- Durch die bürokratische Belastung öffentlicher Betriebe tendieren die internen Abläufe schwerfälliger als in der Privatwirtschaft zu werden. Es besteht die Gefahr, dass dadurch die interne Effizienz leidet. Hier gilt es besonders darauf zu achten, dass diese Entwicklung durch optimale Organisationsabläufe minimiert wird;
- Social Media ermöglichen eine rasante Verbreitung von Informationen, was nützlich und gefährlich sein kann. Zielgruppen organisieren sich spontan und verteilen zivilschutzrelevante Informationen ohne inhaltliche Überprüfung. Dies kann zur Krise in der Krise führen.

Auftrag und Strategische Hauptziele

Die Agentur für Bevölkerungsschutz hat den Auftrag, als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahrzunehmen und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur für Bevölkerungsschutz ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer.

Die Agentur für Bevölkerungsschutz erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen.

Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen.

Wie man den nachfolgenden Indikatoren der 5 strategischen Hauptzielen entnehmen kann, wurde die Agentur für Bevölkerungsschutz 2024 ihrem Auftrag gerecht:

1. Strategisches Hauptziel: Vorhersage risikorelevanter Ereignisse. Indikatoren:

- 246 Betreute Messstationen;
- 162 Erstellte Lawinenlageberichte;
- 678 Erstellte Wetterberichte;
- 5 Erstellte hydrologische Gutachten;
- 164 Ausgearbeitete hydrogeologische Gutachten;
- 45 Betreute Gefahrenzonenpläne;
- 207 Durchgeführte Überwachungen und Aufsicht/ Überprüfungen der Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern;
- 366 Warnlageberichte.

2. Strategisches Hauptziel: Vorbeugung und Reduzierung von risikorelevanten Gefahren, mit eingeschlossen die Sensibilisierung und Ausbildung der Bevölkerung zur Steigerung des Selbstschutzes. Indikatoren:

- Ausgaben für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen (Amt für Zivilschutz): 31.265.544,20 €;
- 171 Genehmigte Anträge für Sofortmaßnahmen (Amt für Zivilschutz);
- 86 Überprüfte Projekte zur Brandverhütung;
- Investitionen für Schutzsysteme (Funktionsbereich Wildbachverbauung): 63.874.774,69 €;
- 159 Realisierte Schutzsysteme;
- 13 Erteilte Gutachten und Ermächtigungen im Bereich der Landeskommision für öffentliche Veranstaltungen.

3. Strategisches Hauptziel: Einsatz und Koordinierung bei Notfällen und relevanten Ereignissen und Wiederherstellung und Wiederaufbau öffentlicher Einrichtungen nach Schadensereignissen. Indikatoren:

- 17 Betreute Hörfunksender für Zivilschutzmeldungen;
- 119 Durchgeführte Brandursachenermittlung;
- 3.809 Durchgeführte Einsätze Berufsfeuerwehr;
- 52 Durchgeführte Einsätze in Not- und Katastrophenfällen Funktionsbereich Wildbachverbauung;
- Investitionen für Sofortmaßnahmen Funktionsbereich Wildbachverbauung: 8.073.000,00 €.

4. Strategisches Hauptziel: Verbesserung der Gewässerökologie und der Lebensqualität.

Indikatoren:

- 14 Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen;
- Investitionen für Umweltausgleichsmaßnahmen im Bereich der Fließgewässer: 2.640.666,67 €;
- 1.825,00 Meter realisierte Strecken für die Fischpassierbarkeit.

5. Strategisches Hauptziel: Verwaltung des öffentlichen Wassergutes. Indikatoren:

- Wert der Grundparzellen des öffentlichen Wassergutes: 83,15 M €;
- Wert der Bauparzellen des Öffentlichen Wassergutes: 5,72 M €;
- Fläche des öffentlichen Wassergutes – Grundparzellen: 54.854.557,00 €;
- Fläche des öffentlichen Wassergutes – Bauparzellen: 134.857,00 €;
- 911 Bearbeitete Anträge.

KERNLEISTUNGEN

Die einzelnen Einheiten der Agentur haben ihre jeweiligen Kernleistungen, wie man den nachfolgenden Kennzahlen entnehmen kann, erfolgreich erbracht:

Direktion Agentur

1. Leistung: Öffentlichkeitsarbeit der Agentur für Bevölkerungsschutz. Indikatoren:

- 1 Mitorganisation “Civil Protect” mit Tagung/ Podiumsdiskussion;
- 1 Organisation Feier pensionierte Arbeiter;
- 150 Verfassen/Redigieren/Koordination Pressemitteilungen/ redaktionelle Texte;
- 4 Organisation Baustellenbesichtigungen LR;
- 25,00 Tage Verfassen/Redigieren verschiedener Texte;
- 3 Mitorganisation Eröffnungs- bzw. Einweihungsfeiern, Exkursionen.

Amt für Zivilschutz

1. Leistung: Förderung der Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes. Indikatoren:

- 3 abgeschlossene Verträge und Konventionen;
- 123 erhaltene Anträge;
- 123 genehmigte Anträge;
- 153 ausbezahlte Anträge;
- 69 entrichtete Unfallentschädigungen;
- 2 Finanzierungen an den Landesfeuerwehrverband für die Durchführung der Ausbildungstätigkeit.

2. Leistung: Vergabe von Zivilschutzbeiträgen. Indikatoren:

- 99 erhaltene Anträge;
- 171 genehmigte Anträge;
- 136 ausbezahlte Anträge;
- Ausgaben für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen durch die Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften 31.265.544,20 €.

3. Leistung: Unterstützung der Zivilschutzleitstellen und Bevölkerungsinformationssystem. Indikatoren:

- 0 Einberufung der Landesleitstelle;
- 10 erstellte Mittlungen;
- 17 verwaltete Hörfunksender.

Landesfunkdienst

1. Leistung: Informations- und Kommunikationstätigkeit Zentralenverbund. Indikatoren:

- 15 Durchgeführte Wartungsmaßnahmen;
- 610 Gepflegte Alarmpläne;
- 260 Durchgeführte Alarmplanänderungen.

2. Leistung: Verwaltung und Betrieb der Kommunikationsanlage der Zentralen (Landesnotrufzentrale (LNZ), Einsatzzentrale der Berufsfeuerwehr (BF), Verkehrsmeldezentrale (VMZ)). Indikatoren:

- 40 verwaltete Funkkanäle;
- 102 verwaltete Telefonlinien.

3. Leistung: Betrieb des Erdbebenmessnetzes

Indikatoren:

- 10 verwaltete Messstationen;
- 119 erhobene Erdbeben.

4. Leistung: Verwaltung und Betrieb des Landesfunknetzes. Indikatoren:

- 160 betreute Umsetzerstandorte;
- 355 betreute Umsetzergeräte;
- 140 betreute digitale Umsetzer;
- 9.500 Nutzer des digitalen Funknetzes;
- 25 betreute Tunnelfunkanlagen;
- 9.500 betreute Funkgeräte.

Verkehrsmeldezentrale

1. Leistung: Informationsmanagement im Bereich Verkehr. Indikatoren:

- 48.530 erteilte telefonische Auskünfte;
- 12.410 erstellte Verkehrsmeldungen;
- 34.500 erfolgte Web-Zugriffe;
- 1.805 Betreuung der Staureporter.

Landeswarnzentrum

1. Leistung: Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz. Indikatoren:

- Getätigte Ausgaben für Studien: 160.200,00 €;
- 10 Beauftragte Studien;
- 25 Informationsveranstaltungen Landeswarnzentrum.

2. Leistung: Gefahren- und Risikoinformationsmanagement. Indikatoren:

- 9 Führen von Datenbanken;
- 15 Zivilschutzbrowser – Kontexte, Widgets und Integration neuer Geodaten;
- 3 Geodatenaufbereitung und Zentralenverbund (NUE, VMZ, LNZ, BF);
- 334 Durchgeführte Datenausgaben;
- 1 Hochwasserrisikomanagementplan;
- 1 Landeszivilschutzplan;
- 11 Betreute Einzugsgebiets- und Flussraumpläne;
- 45 Betreute Gefahrenzonenpläne;
- 112 Betreute Gemeindezivilschutzpläne;
- 1 Naturgefahrenplattform.

3. Leistung: Vorhersage und Warnung: Frühwarnsysteme verwalten und betreuen (Landeswarnzentrum). Indikatoren:

- 366 Warnlageberichte;
- 11 Erfolgte Aktivierung der Bewertungsgruppe.

4. Koordination und Umsetzung der Förderprogramme. Indikatoren:

- 0 Eingereichte Projekte im Bereich der Entwicklung und Grundlagenarbeit;
- 118 Verwaltete Projekte;
- 1 Mitarbeit an Projekten Dritter.

5. Leistung: Beratungs- und Gutachtertätigkeit. Indikatoren:

- 27 Erstellte Lawinengutachten;
- 12 Erstellte Lawinensimulationen;
- 10 Erstellte Gutachten zu Gewässerökologie.

Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung

1. Leistung: Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten. Indikatoren:

- 98 betreute Messstationen;
- 64 betreute Beobachter;
- 1 betreute Datenbanken;
- 99,00 % Verfügbarkeit Niederschlagsradar.

2. Leistung: Lawinenwarndienst. Indikatoren:

- 162 Erstellte Lawinenlageberichte;
- 1 Erstellte Avalanche Reports;
- 0 Erstellte Gutachten;
- 50 Betreute Lawinenkommissionen.

3. Leistung: Wetterdienst und Wetterradar. Indikatoren:

- 678 erstellte Wetterberichte;
- 12 erstellte Climareports.

4. Leistungen für andere Ämter: Hydrologie und Stauanlagen, Datenbank, Wartung Stationen. Indikatoren:

- 148 Betreute Messstationen Hydro;
- 14 Betreute Beobachter Hydro;
- 1 Betreute Datenbanken panta rhei.

5. Leistungen für andere Ämter: Landeswarnzentrum. Indikatoren:

- 366 Erstellte Spezialberichte.

Dienst für Logistik

1. Leistung: Hochwasserdienst (Stabsarbeit S4). Indikatoren:

- 12 Führung und Aktualisierung der Lagerlisten;
- 3 Führung und Aktualisierung der Listen Bereitschaftsdienste (externe Unternehmen);
- 4 Vorwarnung Unternehmen.

3. Leistung: Sicherstellung der Logistik der Agentur und des Baubetriebes. Indikatoren:

- 1.377 Baustellenversorgungen – Lieferungen;

- 36 Verwaltete Lager und Gebäulichkeiten.

4. Leistung: Beschaffungen für den Baubetrieb. Indikatoren:

- 2 Ausgearbeitetes Ankaufsprogramm für Maschinen, Geräte und Fahrzeuge;
- 391 Beschaffungen allgemeiner Verbrauchsgüter und Ersatzteile (Anzahl der Bestellungen);
- 59 Ankauf und Lieferung der Sprengmittel;
- 15 Eingeholte Sprenggenehmigungen.

5. Leistung: Instandhaltungen an den Maschinen und Geräten sowie an den Unterkünften, Lagern, Wetterstationen und am Funknetz. Indikatoren:

- 1.348 durchgeführte Instandhaltungen an Maschinen und Geräten;
- 504 durchgeführte Wartungen an Wetterstationen und Pegelmessstellen;
- 120 verwaltete Funkgeräte und Mobiltelefone;
- 0 Instandhaltung Unterkünfte und Lager.

6. Leistung: Verwaltung und Kontrolle: des Fuhrparks, der Qualität der eingesetzten Baustoffe, der Arbeitszeiterfassung, der Ausgabenkontrolle des Baubetriebs. Indikatoren:

- 170 verwaltete Fahrzeuge (PKW, LKW);
- 120 verwaltete selbstfahrende Baumaschinen;
- 279 durchgeführte Baustoffqualitätskontrollen.

7. Leistung: Arbeitssicherheitsdienst, Sicherstellung der Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz. Indikatoren:

- 37 durchgeführte interne Audits und Kontrollen;
- 488 Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Fortbildungen im Bereich Arbeitssicherheit;
- 180 organisierte arbeitsmedizinische Untersuchungen;
- 94 durchgeführte Aktualisierungen der Sicherheitsdokumentation.

Amt für Datentechnik

1. Leistung: Betreuung der internen und externen Informationssysteme. Indikatoren:

- 5 Open Source Sonderlösungen;
- 8 Betreute interne EDV Lösungen;
- 1 Verwaltung Datacenter Landeswarnzentrum und Landesnotrufzentrale;
- 1 Betreuung der IT-Technik der Dienste 112NUE und der Landesnotrufzentrale;
- 40 Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur;
- 3.372.465,50 Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur;
- 260 Betreute Virtuelle Server;
- 80 Betreute Virtuelle Client;
- 270 Betreute Client;
- 200 Betreute Tablets und Smartphones;
- 350 Betreute Mobile Telefonanschlüsse.

Funktionsbereich Wildbach- und Lawinenverbauung

1. Leistung: Unterstützung des Direktors der Agentur. Indikatoren:

- 6,00 Tage Auswahlverfahren im Rahmen der Rekrutierung von Arbeiter;
- 30 Koordinierung spezifischer Stellungnahmen/Gutachten zu Wildbächen;
- 15 Berechtigung zur Benutzung von Fahrzeugen.

2. Leistung: Koordination der Zusammenarbeit der unterstellten Organisationseinheiten (Amt für

öffentliches Wassergut, Amter für Wildbach- und Lawinenverbauung: Ost, Nord, Süd und West). Indikatoren:

- 15,00 Tage Erstellung des Jahresprogramms;
- 176 Genehmigung der Projekte in Funktion des „Ingegnere capo“;
- 25,00 Überwachung der Durchführung der Arbeiten zur Realisierung der Projekte;
- 3 Leitung der von der Landesverwaltung vergebenen Verbauungsarbeiten, inbegriffen geotechnischen Gutachten;
- 10 Ansuchen an den Direktor der Agentur für die Erteilung eines Auftrags an Freiberufler für die Beauftragung zur Projektierung und Bauleitung bei Notwendigkeit;
- 2 Ermächtigung an den Bauleiter bezüglich allfälliger Änderungen der Bauvorhaben im Sinne des Art.10, Abs. 2, L.G. 35/75;
- 38 Verfügung, nach Ermächtigung von Seiten des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz, des Beginns der Sofortmaßnahmen und Festlegung, wie diese durchgeführt werden sollen (Art. 11, L.G. 35/75).

3. Leistung: Hochwasserdienst. Indikatoren:

- 15,00 Tage Direktion des Hochwasserdienstes.

Amt für öffentliches Wassergut

1. Leistung: Verwaltung, Schutz, Erhalt und Erweiterung des öffentlichen Wassergutes. Indikatoren:

- 353 Durchgeführte Kontrollen;
- 911 Bearbeitete Anträge;
- 63 Abgelehnte Anträge;
- 153 Änderungen genehmigter Akte;
- 72 Erneuerung oder Überschreibung von Konzessionen und Ermächtigungen;
- 139.067,36 € Entschädigungen für erworbene Flächen;
- 83.945,00 m³ Aus den Gewässern entnommenes Material;
- 6.966,00 m³ Erlassene Genehmigungen für Holzschlägerungen;
- 0 Überbaurechte;
- 41 Erlassene Verordnungen.

Amt für Stauanlagen

1. Leistung: Datenerfassung, Verwaltung und Verwertung im Bereich Hydrographie und Hydrologie. Indikatoren:

- 279 Durchgeführte Wasserführungsmessungen;
- 5 Erstellte Gutachten;
- 12 Erstellte Hydro Reports.

2. Leistung: Datenerfassung, -verwaltung und -verwertung im Bereich Glaziologie. Indikatoren:

- 4 Durchgeführte Wasserführungsmessungen;
- 20 Erstellte Gutachten;
- 3 Erstellte „Glacier Reports“.

3. Leistung: Durchführung des Genehmigungsverfahrens für die Planung und den Bau von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern. Indikatoren:

- 17 überprüfte Projekte;
- 9 Ausgearbeitete Lastenhefte;
- 6 Durchgeführte statische Abnahmen.

4. Leistung: Überwachung und Aufsicht der Sicherheit von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern. Indikatoren:

- 17 durchgeführte Kontrollen der landeseigenen Staubecken;
- 1 durchgeführte Sanierungsmassnahmen an landeseigenen Staubecken;
- 190 durchgeführte Überwachungen / Überprüfungen der Stauanlagen / -becken.

5. Leistung: Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden im Bereich des Zivilschutzes bei Notfällen. Indikatoren:

- 15 Ausgearbeitete Notfallpläne;
- 15 Anpassungen der Zivilschutzdokumente;
- 36 Verfasste Mitteilungen betreffend Zivilschutzmassnahmen;
- 1 Ausarbeitung von Hochwasserrückhaltepläne Stauanlagen;
- 210 Kurzfristige hydrologische Prognosen und Einschätzung des Gefahrenpotentials;
- 36 Saisonale hydrologische Prognosen.

6. Leistung: Unterstützung der Agentur mit technischen und/oder wissenschaftlichen Hilfeleistungen in den Fachbereichen konstruktives Bauwesen, Geotechnik und Hydraulik. Indikatoren:

- 25 Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, Bauassistent, u/o Projektierungsunterlagen.

Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord

1. Leistung: Monitoring der Naturgefahren. Indikatoren:

- 4 Studien über Einzugsgebiete;
- 9 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 1 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 53 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 2 Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 517 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 525,00 km überwachte Fließgewässer.

3. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:

- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 21.070,00 m² Fläche;
- 0,00 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

4. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 24 geplante Schutzsysteme;
- 21 realisierte Schutzsysteme.

5. Leistung: Sofortmassnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 11 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmassnahmen: 2.175.000,00 €.

Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Süd

1. Leistung: Monitoring der Naturgefahren. Indikatoren:

- 4 Studien über Einzugsgebiete;

- 6 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
 - 12 bewertete Gefahrenzonenpläne;
 - 31 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
 - 6 Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen.
2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:
- 460,00 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
 - 225,00 km überwachte Fließgewässer.
3. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:
- 20 geplante Schutzsysteme;
 - 33 realisierte Schutzsysteme.
4. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:
- 3 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
 - Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 1.183.000,00 €.
5. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:
- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 15.000,00 m² Fläche;
 - 500,00 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost

1. Leistung: Monitoring der Naturgefahren. Indikatoren:
- 0 Studien über Einzugsgebiete;
 - 2 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
 - 6 bewertete Gefahrenzonenpläne;
 - 55 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
 - 3 Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen.
2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:
- 579,00 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
 - 308,00 km überwachte Fließgewässer.
3. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:
- 40 geplante Schutzsysteme;
 - 60 realisierte Schutzsysteme.
4. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:
- 22 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
 - Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 2.510.000,00 €.
5. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:
- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 21.700,00 m² Fläche;
 - 1.025,00 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung West

1. Leistung: Monitoring der Naturgefahren. Indikatoren:

- 1 Studien über Einzugsgebiete;
- 0 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 7 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 25 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 5 Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 423,00 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 300,00 km überwachte Fließgewässer.

3. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 16 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 2.175.000,00 €.

4. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:

- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 3.000,00 m² Fläche;
- 300,00 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

5. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 38 geplante Schutzsysteme;
- 45 realisierte Schutzsysteme.

Funktionsbereich Brandschutz

1. Leistung: Verwaltung der Dienstfahrzeuge und der Dienstführerscheine. Indikatoren:

- 232 vorgenommene Neuzulassungen und Außer-Dienst-Stellung von Dienstfahrzeugen;
- 2.904 durchgeführte Erneuerungen bzw. Änderungen von Dienstführerscheinen;
- 871 durchgeführte Revisionen von Dienstfahrzeugen;
- 529 ausgestellte Dienstführerscheine.

2. Leistung: Überwachung Störfallbetriebe (StöVo). Indikatoren:

- 1 Durchgeführte Überprüfungen;
- 1 Dienststellenkonferenz Störfallbetriebe;
- 0 Ausgearbeitete externe Notfallpläne.

3. Leistung: Verwaltung Brandmeldeanlagen der Landesnotrufzentrale. Indikatoren:

- 6 Abwicklung der Anschlussmodalitäten;
- 14 Aktualisierung der Datenbank
- 7 Durchgeführte Überprüfungen.

Berufsfeuerwehr

1. Leistung: Verwaltungstätigkeit der Berufsfeuerwehr. Indikatoren:

- 7.433 Erstellte Einsatzberichte;
- 148 Verwaltete Mitarbeiter Berufsfeuerwehr und Funktionsbereich Brandschutz;
- 732 Dienstpläne;
- 73 Abrechnungen: Überstunden, Bereitschaftsdienste, Pendlerzuschlag, BSW, keine Turnuszulage, Einsatzbereitschaft, Rückrechnungen;
- 194 Termine Arbeitssicherheit: Verwaltung und Vereinbarung;
- 822 Verwaltungsvorgänge in Zusammenhang mit dem Haushaltsvolumen (Anzahl der

Rechnungen).

2. Leistung: Einsätze der Berufsfeuerwehr. Indikatoren:

- 638 durchgeführte Einsätze bei Bränden;
- 3.171 durchgeführte Einsätze für technische Hilfeleistungen;
- 366 durchgeführte Flughafendienste;
- 214 durchgeführte Brandschutzdienste;
- 3.624 Alarmierungen durch die Zentrale der BF;
- 103 durchgeführte Übungen.

3. Leistung: Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, sowie Ermächtigungen für Brandschutz am Arbeitsplatz und Erteilung von Informationen. Indikatoren:

- 119 Durchgeführte Brandursachenermittlungen;
- 2.430 Erlassene Brandschutzatteste;
- 8 Erstellte Gutachten für Trink- und Löschwasserleitungen;
- 20 Durchgeführte Beratungen und Gutachten allgemeiner Natur;
- 2 Genehmigung Anschluss von Brandmeldeanlagen an die Zentrale der BF;
- 0 Kommissionen;
- 35 Pressemitteilungen;
- 79 Führungen für Schulklassen, Kindergärten und Rettungsorganisationen.

4. Leistung: Instandhaltung der Dienstgebäude, Fahrzeuge und Gerätschaften. Indikatoren:

- 3 verwaltete Immobilien;
- 134 verwaltete Fahrzeuge;
- 86 Verwaltete Landesparkplätze.

Amt für Brandverhütung

1. Leistung: Vorsitz, Organisation und Teilnahme an der Landeskommision für öffentliche Veranstaltungen mit dem Ziel, Stellungnahmen für öffentliche Aufführungen abzugeben. Indikatoren:

- 2 Sitzungen Landeskommision;
- 13 Lokalausweise Landeskommision;
- 13 Erteilte Gutachten und Ermächtigungen.

2. Leistung: Überprüfung der Brandgefahr in Gebäuden und der Heizanlagen. Indikatoren:

- 86 Überprüfte Projekte;
- 118 Verwaltungs- und Gerichtspolizeibefugnisse;
- 1.225 Durchgeführte Beratungen;
- 21 Abnahmen in der Bauphase;
- 21 Überprüfung von Tankstellen;
- 48 Informationstätigkeit und Aufklärung im Brandschutzbereich;
- 136,00 H Ausarbeitung und Fortschreibung der technischen- und Verfahrensvorschriften und;
- 6 Ausführung der Antikorruptionsmaßnahmen (zusätzliche Kontrolle der Projekte durch den Amtsdirektor).

3. Leistung: Ermächtigungen Heizkesselwärter ausstellen und Umwandlung von Dampfkesselbescheinigungen vornehmen. Indikatoren:

- 0 Vorgenommene Umwandlungen;
- 28 Ausgestellte Ermächtigungen.

Funktionsbereich Verwaltungs- und Rechnungswesen

1. Leistung: Verwaltung des Personals des Baubetriebs der Agentur. Indikatoren:

- 206 Verwaltetes Personal.

2. Leistung: Verwaltungstechnische und buchhalterische Unterstützung der technischen Ämter. Indikatoren:

- 7.698 bezahlte Rechnungen;
- 162 verfasste Dekrete und Beschlüsse;
- 13 durchgeführte Ausschreibungen;
- 363 abgeschlossene Verträge.

(Die vorgebrachten Informationen orientieren sich am Performanceplan / -bericht der Agentur für Bevölkerungsschutz welcher in seiner Gesamtheit auf der Homepage der Agentur unter folgenden Link: <http://afbs.provinz.bz.it/performance.asp> einsehbar ist.)

Die Agentur hat ihren Hauptsitz in Bozen, der auch den Gerichtsstand darstellt, und betreibt folgende Zweigstellen:

Gemeinde	Adresse
39100 Bozen	Cesare Battisti Str. 23
39053 Karneid (Blumau)	Blumauerstr. 18
39030 Rasen	Fischerplatz 3
39023 Laas	Industriezone 2
39026 Prad am Stilfserjoch	Sandweg 45
39100 Bozen	Campofrancostr. 1

GESCHÄFTSVERLAUF UND WIRTSCHAFTLICHE LAGE

Folgende Tabellen enthalten eine zusammenfassende Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsverlaufs im Wirtschaftsjahr.

Vermögenslage	Vorjahr	Veränderung	Laufendes Geschäftsjahr
Forderungen gegen Gesellschafter aufgrund ausstehender Einlagen			
Anlagevermögen	20.736.500	5.708.992	26.445.492
Umlaufvermögen	262.545.632	49.925.102	312.470.734
Rechnungsabgrenzungsposten	118.230	27.619	145.849
GESAMT AKTIVA	283.400.362	55.661.713	339.062.075
Eigenkapital:	9.186.096	4.647.066	13.833.162
- davon Jahresüberschuss	5.210.284	4.647.067	9.857.351
Rückstellungen für Risiken u. Aufwendungen			
Rückstellungen für Abfindungen	1.066.899	-251.906	814.993
Kurzfristige Verbindlichkeiten	50.221.538	14.648.590	64.870.128
Langfristige Verbindlichkeiten			
Rechnungsabgrenzungsposten	222.925.829	36.617.963	259.543.792
GESAMT PASSIVA	283.400.362	55.661.713	339.062.075

GuV	Saldo des Vorjahres	In % der Erträge	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	In % der Erträge
Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit	3.300.873		1.612.505	
Veränderungen der Vorräte an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen	-36.447.378	-1.104,17	4.789.995	297,05

und Zuwächse des Anlagevermögens				
Veränderungen der Vorräte an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren	19.436.365	588,82	15.738.928	976,05
Betriebliche Aufwendungen für Dienstleistungen und für die Nutzung von Gütern Dritter	29.847.881	904,24	28.807.319	1.786,49
ROHGEWINN	-82.430.751	-2.497,24	-38.143.747	-2.365,50
Sonstige betriebliche Erträge	162.364.991	4.918,85	121.780.481	7.552,25
Personalaufwand	20.509.857	621,35	20.321.974	1.260,27
Sonstige betriebliche Aufwendungen	52.390.611	1.587,17	52.105.779	3.231,36
BRUTTO DECKUNGSBEITRAG	7.033.772	213,09	11.208.981	695,13
Abschreibungen, Abwertungen und sonstige Rückstellungen	2.936.137	88,95	3.275.713	203,14
DECKUNGSBEITRAG	4.097.635	124,14	7.933.268	491,98
Finanzielle Erträge u. Aufwendungen und Wertberichtigungen der finanziellen Aktiva und Passiva	2.417.714	73,24	3.186.789	197,63
ERGEBNIS VOR STEUERN	6.515.349	197,38	11.120.057	689,61
Einkommensteuern	1.305.065	39,54	1.262.706	78,31
GEWINN (VERLUST) DES GESCHÄFTSJAHRES	5.210.284	157,85	9.857.351	611,31

Den dargestellten Daten folgen die Erläuterungen zu den verschiedenen Tätigkeitsbereichen.

WETTBEWERBSSITUATION / MARKTSTELLUNG

Während des Geschäftsjahres gab es keine besonderen Veränderungen bezüglich der Struktur des Absatzmarktes bzw. der Kundenstruktur.

Geografischer Raum	Saldo des Vorjahres	Veränderung	Veränd. in %	Saldo des laufenden Geschäftsjahres
Italia/Italien	3.300.873	-1.688.368	-51,15	1.612.505
Gesamt	3.300.873	-1.688.368		1.612.505

INVESTITIONSPOLITIK

Die im Lauf des Geschäftsjahres vorgenommenen Investitionen werden durch Beiträge der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol abgedeckt. Bei der Verbuchung der Beiträge wird nicht mehr die direkte Methode, sondern die indirekte Methode angewandt.

Die im Lauf des Geschäftsjahres vorgenommenen Investitionen sind nachfolgend dargestellt:

Immaterielle Anlagewerte	Erwerbe des Geschäftsjahres
Forschung, Entwicklung und Werbung	
Patente und andere Nutzungsrechte	466.808
Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen u. ähnliche Rechte	
Im Entstehen befindliches Anlagevermögen und Anzahlungen	
Sonstige immaterielle Anlagewerte	1.080.490
GESAMT	1.547.298

Sachanlagen	Erwerbe des Geschäftsjahres
Grundstücke und Gebäude	857.469
Technische Anlagen und Maschinen	1.784.234

Sachanlagen	Erwerbe des Geschäftsjahres
Betriebs- und Geschäftsausstattung	687.755
Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	1.809.317
Sonstige Anlagen	3.134.678
GESAMT	8.273.453

FINANZLAGE

Folgende Aufstellungen stellen die Umgliederung der Bilanz nach Liquiditätsverwendung und Liquiditätsherkunft dar.

Verwendungszwecke	Werte	% der Verwendungszwecke
Aktuelle Liquidität	184.641.854	54,46
Langfristige Liquidität	8.736.375	2,58
Vorräte	119.238.354	35,17
Umlaufvermögen	312.616.583	92,20
Immaterielles Anlagevermögen	2.604.773	0,77
Sachanlagen	23.840.719	7,03
Finanzielles Anlagevermögen		
Anlagevermögen	26.445.492	7,80
GESAMTSUMME DER VERWENDUNGSZWECKE	339.062.075	100,00

Gemäß den Vorgaben von Art. 2428 Abs. 2 des Italienischen Zivilgesetzbuches werden die wichtigsten finanziellen und nicht-finanziellen Kennzahlen dargelegt.

Bilanzkennzahlen der Struktur	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Fristigkeiten I		0,44	0,52	
Eigenkapital ----- Anlagevermögen des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst die Fähigkeit langfristige Anlagen durch eigene Mittel zu decken.			
Fristigkeiten II		0,49	0,55	
Eigenkapital + langfristiges Fremdkapital ----- Anlagevermögen des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst die Fähigkeit langfristige Anlagen durch langfristige Eigenmittel zu decken.			

Bilanzkennzahlen der Finanzen und des Vermögens	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Leverage (finanz. Abhängigkeit.)		30,85	24,51	
Investiertes Kapital ----- Eigenkapital	Die Kennzahl misst das Ausmaß an Fremdverschuldung zur Deckung des investierten Kapitals.			
Flexibilität der Verwendungszwecke		92,68	92,20	
Umlaufvermögen ----- Investiertes Kapital	Die Kennzahl zeigt im Prozentsatz das Verhältnis von Umlaufvermögen und investiertem Kapital und gibt an, wie flexibel die Gesellschaft auf wechselnde Marktbedingungen reagieren kann.			

Bilanzkennzahlen der Finanzen und des Vermögens	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Verschuldungsgrad		29,85	23,51	
Fremdmittel ----- Eigenkapital	Die Kennzahl stellt die Ausgewogenheit der Finanzquellen dar.			

Bilanzkennzahlen der Geschäftsführung	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Personalleistung		0,16	0,08	
Nettogewinne des Geschäftsjahres ----- Personalkosten des Geschäftsjahres	Die Kennzahl gibt die Produktivität des Personals wieder, gemessen am Verhältnis zwischen Nettogewinne und Personalkosten.			
Zielgewährung an Lieferanten		40	41	
Verbindlichkeiten ggü. Lieferanten * 365 ----- Anschaffungen im Geschäftsjahr	Die Kennzahl misst den Zahlungsaufschub von Lieferanten in Tagen			
Zielgewährung an Kunden		28	46	
Forderungen an Kunden * 365 ----- Nettoerträge des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst den Zahlungsaufschub für Kunden in Tagen.			

Liquiditätskennzahlen	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Lagerdauer von Rohstoffen und Waren			1	
Durchschnittsvorräte Waren und Rohstoffen * 365 ----- Anschaffungen im Geschäftsjahr	Die Kennzahl stellt die durchschnittliche Lagerdauer des Warenbestands und der Rohstoffe dar.			
Lagerdauer Halbfertig- und Fertigprodukte		7		
Durchschnittsvorräte Halbf- und Fertigprod. * 365 ----- Erträge des Geschäftsjahres	Die Kennzahl stellt die durchschnittliche Lagerdauer des Warenbestands der Halbfertig- und Fertigprodukte dar.			
Liquiditätskennzahl I		0,96	0,96	
Umlaufvermögen ----- Kurzfristige Verbindlichkeiten des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst den Deckungsgrad der kurzfristigen Verbindlichkeiten durch voraussichtlich kurzfristig realisierbare Aktiva und Lagerverkauf.			
Liquiditätskennzahl II		0,53	0,60	
Liquide Mittel +	Deckungsgrad der kurzfristigen			

Liquiditätskennzahlen	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäfts- jahr	Kommentar
aufgesch. Liq. ----- Kurzfristige Verbindlichkeiten des Geschäftsjahres	Verbindlichkeiten voraussichtlich realisierbare Aktiva.	durch kurzfristig		

Wirtschaftlichkeitskenn- zahlen	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäfts- jahr	Kommentar
Return on debt (R.O.D.) Finanzierungslasten des Geschäftsjahres ----- entgeltl. Aufwendungen des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst die Prozentvergütung der Fremdkapitalgeber, ausgedrückt durch die im Geschäftsjahr auf entgeltliche Verbindlichkeiten angelaufenen Passivzinsen.			
Return on sales (R.O.S.) Betriebsergebnis des Geschäftsjahres ----- Nettoerträge des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst im Prozentsatz die Leistungsfähigkeit der laufenden gewöhnlichen Geschäftsführung im Vergleich zum Umsatz.	124,14	491,98	
Return on investment (R.O.I.) Betriebsergebnis des Geschäftsjahres ----- Investiertes Kapital des Geschäftsjahres	Die Kennzahl dient im Prozentsatz der zusammenfassenden Messung der Wirtschaftlichkeit der laufenden gewöhnlichen Geschäftsführung und der Eigenfinanzierungskapazität des Unternehmens, unabhängig von der gewählten Finanzstruktur.	1,45	2,34	
Return on Equity (R.O.E.) Betriebsergebnis des Geschäftsjahres ----- Eigenkapital	Die Kennzahl dient im Prozentsatz der zusammenfassenden Messung der globalen Wirtschaftlichkeit der Betriebsführung im Ganzen und der Kapazität, das Eigenkapital zu finanzieren.	56,72	71,26	

INFORMATIONEN ÜBER DIE UMWELT

Die Verpflichtung über soziale und territoriale Verantwortung ist Bestandteil der Unternehmensleitlinien.

Die Verbesserung der Gewässerökologie und somit der Umwelt ist ein strategisches Hauptziel der Agentur für Bevölkerungsschutz. In diesem Zusammenhang hat die Agentur 2024 aktiv:

- gewässerökologische Verbesserungen durchgeführt;
- Fischpassierbarkeit in den Südtiroler Fließgewässern wieder hergestellt;
- Investitionen für Umweltausgleichsmaßnahmen in den Südtiroler Fließgewässern vorgesehen;
- Flächen im Bereich der Südtiroler Fließgewässer gewässerökologisch verbessert.

Grundsätzlich berücksichtigt die Agentur, sowohl bei ihrer Verwaltungstätigkeit, als auch bei der Umsetzung der Arbeiten in Eigenregie, umweltrelevante Aspekte. Energie und Verbrauchsmaterial werden umweltbewusst und unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen im Bereich des Umweltschutzes angeschafft und verwendet.

INFORMATIONEN ÜBER DAS PERSONAL

Die Agentur verfügt einerseits über direkt bei der Agentur aufgenommene Mitarbeiter

- Personalstand 01.01.2024: 209.
- Personalstand 31.12.2024: 199.
- Eintritte 2024: 10.
- Austritte 2024: 25 (14 Pensionierungen, 11 freiwillige Kündigung).
- Saisonal beschäftigte Mitarbeiter 2024: 12.

und andererseits über von der Autonomen Provinz Bozen entsendetes Personal im Umfang von 277 Vollzeitäquivalenten.

SICHERHEIT

Die Agentur verhält sich in allen Bereichen gemäß den Vorgaben aus D. Lgs. 81/08, Gesetz zur Arbeitssicherheit.

Die dafür vorgesehenen Tätigkeiten umfassen:

- Ausbildung der Angestellten und Mitarbeiter;
- Regelmäßige Arztbesuche;
- Organisation und Bildung von gesetzlich vorgeschriebenen Einsatzteams (Erste-Hilfe-Teams);
- Kontinuierliche Überwachung durch den Betriebsschutzbeauftragten;
- Bereitstellung und Verteilung der vom Gesetz D. Lgs. 81/08 vorgesehenen Richtlinien.

Im Detail wurden während des Geschäftsjahres folgende Initiativen realisiert:

- 41 durchgeführte interne Audits und Kontrollen;
- 323 Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Fortbildungen im Bereich Arbeitssicherheit;
- 112 organisierte arbeitsmedizinische Untersuchungen;
- 12 durchgeführte Aktualisierungen der Sicherheitsdokumentation.

Die Agentur verwendet ein Sicherheits- und Gesundheitsmanagementsystem im Sinne der UNI-INAIL Leitlinien.

ARBEITSUNFÄLLE

Trotz aller getroffenen Vorsichtsmaßnahmen haben sich 25 Arbeitsunfälle mit entsprechenden Arbeitsausfällen ereignet:

- 7 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall < 5 Tage;
- 10 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall > 5 - 20 Tage;
- 8 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall > 20 Tage.

VERFAHREN

Gegenwärtig laufen keinerlei Verfahren der Agentur gegen Angestellte oder gegen ehemalige Angestellte der Agentur.

BESCHREIBUNG DER HAUPTTRISIKEN UND UNSICHERHEITEN DENEN DIE AGENTUR AUSGESETZT IST

Bedingt durch die eigenen Tätigkeitsbereiche ist die Agentur an und für sich keinen Risiken und Unsicherheiten ausgesetzt, die von exogenen Faktoren herrühren, welche an einem allgemeinen oder branchenspezifischen gesamtwirtschaftlichen Rahmen gebunden sind, sowie Risiken, die auf strategischen Entscheidungen und inhärenten Unternehmensrisiken beruhen.

INFORMATIONEN EX Art. 2428 NR. 6 BIS

Die Agentur verfügt über keine Finanzanlagen.

RELEVANZ EINZELNER RISIKEN FÜR DIE AGENTUR

Im Sinne des und als Auswirkung des ersten Absatzes des Art. 2428 ZGB wird bescheinigt, dass die Agentur für Bevölkerungsschutz, neben den üblichen geschäftlichen Risiken, keinen speziellen Risiken und/oder Unsicherheiten ausgesetzt ist.

FORSCHUNGS- UND ENTWICKLUNGSTÄTIGKEIT

Im Sinne des und als Folgerung des Punktes 1 des dritten Absatzes des Art. 2428 des ZGB wird bescheinigt, dass im Laufe des Jahres Tätigkeiten der Forschung und Entwicklung durchgeführt worden sind, im Speziellen waren dies:

- Für praxisorientierte Forschung und Entwicklungsaktivität im Bereich Naturgefahren, Risikomanagement und Gewässerökologie wurden im Jahr 2024: 183.083,86 vorgesehen bzw. 9 Studien beauftragt;
- Es wurden im Bereich der Glaziologie 9 Massenbilanzen durchgeführt und 23 Längenmessungen betreut, sowie 3 Glacier Report erstellt;
- Es wurden 8 hydrologische Gutachten erstellt;
- Es wurden 7 Studien über Einzugsgebiete und 10 hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen durchgeführt.

STEUERUNGS- UND KOORDINATIONSERKLÄRUNG

Gemäß Art. 2497 ff. ital. ZGB geben wir bekannt, dass die Agentur eine Hilfsköperschaft der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol ist und mit dieser im Laufe des Geschäftsjahres geschäftliche, finanzielle und wirtschaftliche Beziehungen unterhalten hat. Weiters unterliegt die Agentur der Leitung und Koordinierung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol.

VORAUSSICHTLICHE GESCHÄFTSENTWICKLUNG

Auf Basis der vorliegenden Informationen wird ein mit dem Vorjahresergebnis ähnliches Ergebnis des laufenden Geschäftsjahres erwartet.

Bozen, Mai 2025

Der Direktor

Klaus Unterweger

Agenzia per la Protezione Civile

Sede in Bolzano (BZ), Viale Druso 116

Iscritta al Registro Imprese di Bolzano, n. d'iscrizione e codice fiscale 80013370210

Iscritta al REA di Bolzano al n. 215340

Partita IVA 01657560213

Agenzia soggetta a direzione e coordinamento della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

RELAZIONE SULLA GESTIONE DEL BILANCIO AL 31/12/2024

A corredo del bilancio di esercizio relativo al periodo chiuso al 31/12/2024 forniamo la presente Relazione sulla gestione, redatta ai sensi dell'art. 2428 Codice Civile, con l'obiettivo di rendere un quadro informativo fedele, equilibrato ed esauriente in merito alla situazione dell'Agenzia, all'andamento ed al risultato della gestione, nonché alle attività svolte dall'Agenzia nell'esercizio; vengono altresì fornite le informazioni sui rischi a cui l'Agenzia è esposta.

ATTIVITÀ DELLA AGENZIA

Descrizione dell'area di gestione strategica

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del sistema ecologico dei corsi d'acqua. L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati. Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne. Il contatto diretto con i cittadini è importante. L'Agenzia è, tra l'altro, nei seguenti settori, in contatto diretto con i cittadini tramite sistemi specifici di comunicazione:

- prevenzione incendi;
- Traffic Information Management (sia per il trasporto pubblico che per il traffico stradale su tutte la rete stradale in Alto Adige);
- valanghe;
- meteo (sia le previsioni che le registrazioni e la gestione delle informazioni).

Contesto esterno

L'Alto Adige è una regione montuosa fortemente minacciata da pericoli naturali. Colate detritiche, inondazioni, valanghe, frane e crolli ci mostrano i pericoli per il nostro spazio di insediamento. Secondo i dati dell'urbanistica il 5,5% del territorio altoatesino è potenzialmente insediabile, di cui il 54% è già insediato. Inoltre, con una crescente mobilità, un maggiore livello tecnologico, aumenta la vulnerabilità della società in caso di eventi straordinari catastrofici. Il forte sviluppo degli insediamenti, la costruzione di infrastrutture e l'intensificazione agricola hanno portato, specialmente in ambito di paesaggi torrentizi e fluviali, ad una regolazione, restringimento e di conseguenza anche ad un impoverimento ecologico. Zone alluvionali e boschi ripariali sono praticamente spariti. La maggior parte dai fiumi di fondo valle sono stati sistemati e raddrizzati.

Accanto ai rischi per la popolazione, esiste quindi una ulteriore minaccia per le forme di vita naturali ed una avanzata perdita della biodiversità.

Allo stesso tempo oggi i rischi ed i pericoli vengono considerati dalla società come tema assoluto. La pubblica amministrazione deve garantire e risolvere i problemi riguardanti la sicurezza generale. Autoresponsabilità e autotutela spesso non vengono considerate seriamente. L'importanza della Protezione civile che informa, chiarisce, previene, osserva, valuta, avvisa e aiuta aumenta quindi continuamente.

Contesto interno

Punti di forza

I punti particolarmente di forza dell'Agenzia si possono elencare:

- Nell'Agenzia è presente la conoscenza tecnica nei settori rilevanti.
- Per quanto riguarda l'area di responsabilità è presente nell'Agenzia un'esperienza diretta decennale del processo completo.
- Attraverso le unità operative del corpo dei Vigili del fuoco e dell'Azienda edile l'Agenzia possiede la totale efficacia e flessibilità sia nello sviluppo di misure di sicurezza nei casi di emergenza, sia nella costruzione che nella ristrutturazione dei sistemi di sicurezza.
- La forza lavoro è molto motivata ed efficiente.
- Il bilancio si compone di fondi provinciali, regionali, statali e fondi europei. Questo offre un alto grado di sicurezza finanziaria.
- L'Agenzia funge da punto di controllo centrale per tutte le reti provinciali di monitoraggio, per cui i dati sono raggruppati e disponibili a livello centrale.

Punti deboli

- Attraverso un carico burocratico per le aziende pubbliche si ha inevitabilmente maggiore burocrazia nei confronti delle aziende private

Chances

- I punti di forza, utilizzati correttamente, sono i requisiti ideali per garantire un alto livello di qualità di prestazione ai cittadini. La conoscenza combinata a diversi livelli e settori influenza positivamente ogni altro settore. In sintesi, la qualità del prodotto finale può essere influenzata positivamente.
- La possibilità principalmente di intervenire rapidamente in casi di emergenza e la flessibilità del corpo permanente dei vigili del fuoco e dell'Azienda edile conferisce all'Agenzia un livello di qualità, quasi unico in tutta Europa.

Pericoli

- A causa del carico burocratico delle aziende pubbliche i processi interni tendono ad essere più complicati rispetto al settore privato. C'è il rischio che a causa di ciò ne risenta l'efficienza interna. Qui è particolarmente necessario far attenzione che questo processo viene diminuito da processi organizzativi ottimali.
- I social media facilitano una rapida diffusione di informazioni, cosa che può essere utile ma anche pericolosa. Gruppi di lavoro si organizzano spontaneamente e diffondono informazioni rilevanti per la protezione civile senza il controllo dei contenuti. Questo modo di agire può portare ad una crisi nella crisi.

Missione e obiettivi strategici

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del

sistema ecologico dei corsi d'acqua.

L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati.

Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne.

Come risulta dai seguenti indicatori, l'Agenzia ha adempito la sua missione:

1. Obiettivo strategico: previsione di rischi ed eventi rilevanti. Indicatori:

- 246 Assistenza stazioni rilevamento dati;
- 162 Bollettini valanghe elaborati;
- 678 Bollettini meteorologici elaborati;
- 5 Pareri idrologici elaborati;
- 164 Perizie idrogeologiche elaborate;
- 45 Gestione dei piani delle zone di pericolo;
- 207 Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati;
- 366 Bollettini di allerta.

2. Obiettivo strategico: prevenzione e riduzione dei rischi derivanti dai pericoli e sensibilizzazione e formazione della popolazione per una migliore auto protezione:

- Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento (Ufficio Protezione civile): 31.265.544,20 €;
- 171 Domande approvate per interventi di prevenzione e pronto intervento (Ufficio Protezione civile);
- 86 Progetti di prevenzione incendi esaminati;
- Investimenti per sistemi di sicurezza area funzionale bacini montani: 63.874.774,69 €;
- 159 Sistemi di sicurezza realizzati area funzionale bacini montani;
- 13 Pareri ed autorizzazioni emessi nell'ambito della commissione pubblici spettacoli.

3. Obiettivo strategico: intervento e coordinamento in caso di emergenze ed eventi rilevanti. Ripristino e ricostruzione delle strutture ed infrastrutture pubbliche a seguito di eventi calamitosi. Indicatori:

- 17 Assistenza di emittenti radio per comunicati di protezione civile;
- 119 Indagini sulle cause di incendi effettuate;
- 3.809 Interventi eseguiti dai Vigili del Fuoco;
- 52 Interventi eseguiti nei casi di emergenza e catastrofe Area funzionale bacini montani;
- Investimenti per misure urgenti settore opere idrauliche area funzionale bacini montani 8.073.000,00 €.

4. Obiettivo strategico: miglioramento dell'ecologia fluviale e della qualità della vita. Indicatori:

- 14 Miglioramenti ecologici degli ecosistemi acquatici eseguiti;
- 2.640.666,67 € di investimenti relativi alle misure di compensazione ambientale nel settore delle acque fluenti;
- 1.825,00 metri di tratti realizzati per la transitabilità dei pesci.

5. Obiettivo strategico: gestione del demanio idrico. Indicatori:

- Valore delle particelle fondiarie del demanio idrico: 83,15 M €;
- Valore delle particelle edificabili del demanio idrico: 5,72 M €;
- Area del demanio idrico - particelle fondiarie: 54.854.557,00 €;
- Area del demanio idrico - particelle edificabili: 134.857,00 €;
- 911 Domande evase.

PRESTAZIONI PRIMARIE

Le singole unità dell'Agenzia hanno adempiuto con successo alle prestazioni primarie, come risulta dai seguenti indicatori:

Direzione agenzia

1. Prestazione: Relazioni pubbliche dell'Agenzia per la Protezione civile. Indicatori:

- 1 Coordinazione "Civil Protect" con convegno/tavola rotonda;
- 1 Organizzazione festa pensionati;
- 150 Redazione/correzione/coordinamento comunicati stampa/testi redazionali;
- 4 Organizzazione visite cantiere con l'assessore;
- 25,00 GG Redazione/correzione di diversi testi;
- 3 Coorganizzazione di feste di inaugurazione/apertura.

Ufficio Protezione civile

1. Prestazione: sostegno delle organizzazioni di volontariato della Protezione civile. Indicatori:

- 3 Contratti e convenzioni stipulati;
- 123 Domande ricevute;
- 123 Domande approvate;
- 153 Domande liquidate;
- 69 Risarcimenti effettuati in seguito ad infortuni;
- 2 Finanziamenti all'associazione dei vigili del fuoco per l'espletamento di attività formazione.

2. Prestazione: assegnazione di contributi protezione civile. Indicatori:

- 99 Domande ricevute;
- 171 Domande concesse;
- 136 Domande liquidate;
- Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento tramite l'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale 31.265.544,20 €.

3. Prestazione: sostegno dei Centri operativi di protezione civile e sistema Informazione Popolazione. Indicatori:

- 0 Attivazione centro operativo provinciale;
- 10 Comunicazioni redatte;
- 17 Emittenti radio gestite.

Servizio radiocomunicazioni provinciale

1. Attività d'informazione e comunicazione unione centrale. Indicatori:

- 15 Misure di manutenzione eseguite;
- 610 Piani di allertamento gestiti;
- 260 Piani di allertamento aggiornati.

2. Prestazione: amministrazione ed esercizio dell'impianto di comunicazione delle Centrali (Centrale provinciale di emergenza (CPE), Centrale d'intervento del Corpo permanente dei (VVFP)). Indicatori:

- 40 Canali radio gestiti;
- 102 Linee telefoniche gestite.

3. Prestazione: esercizio rete sismica. Indicatori:

- 10 Stazioni di rilevamento dati gestiti;
- 119 Sismi rilevati.

4. Prestazione: amministrazione ed esercizio della rete radio provinciale. Indicatori:

- 160 Gestioni postazioni di ripetitori radio;
- 355 Gestioni apparecchi ripetitori radio;
- 140 Gestioni ripetitori digitali;
- 9.500 Utenti della rete radio digitale;
- 25 Impianti radio per gallerie gestiti;
- 9.500 Ricetrasmittenti gestite.

Centrale viabilità

1. Prestazione: gestione informazioni nell'ambito della viabilità. Indicatori:

- 48.530 Informazioni telefoniche concesse;
- 12.410 Informazioni sul traffico redatte;
- 34.500 Accessi Web;
- 1.805 Assistenza dei reporter di ingorghi.

Centro funzionale provinciale

1. Prestazione: Attività di sviluppo e di base per gli interessi dell'Agenzia per la Protezione civile. Indicatori:

- Spese sostenute per studi commissionati: 160.200,00 €;
- 10 Studi commissionati;
- 25 Manifestazioni informative.

2. Prestazione: gestione delle informazioni sui pericoli e sui rischi. Indicatori:

- 9 Banche dati gestite;
- 15 Browser di protezione civile – contesti, Widgets e integrazione di nuovi dati geografici;
- 3 Elaborazione di dati geografici e attività unione centrale;
- 334 Forniture dati eseguite;
- 1 Piano di gestione del rischio alluvioni;
- 1 Piano di protezione civile provinciale;
- 11 Piani di gestione di bacino e piani fluviali gestiti;
- 45 Piani delle Zone di Pericolo gestiti;
- 112 Piani di protezione civile comunali gestiti;
- 1 Piattaforma pericoli naturali.

3. Prestazione: previsione e allertamenti - gestione e assistenza dei sistemi d'allarme (Centro funzionale). Indicatori:

- 366 Bollettini di allerta;
- 11 volte Gruppo di valutazione attivato.

4. Prestazione: Coordinamento e attuazione di programmi di finanziamento. Indicatori:

- 0 Progetti presentati nell'ambito dell'attività di sviluppo e di base;
- 118 Progetti gestiti;
- 1 Collaborazione a progetti di terzi.

5. Prestazione: Attività di consulenza e redazione pareri. Indicatori:

- 27 Pareri valanghe elaborati;
- 12 Simulazioni valanghe elaborati;
- 10 Pareri sull'ecologia acquatica elaborati.

Ufficio Meteorologia e prevenzione valanghe

1. Prestazione: rilevamento, validazione, archiviazione, pubblicazione e distribuzione di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici. Indicatori:

- 98 Stazioni misurazione gestite;
- 64 Osservatori gestiti;
- 1 Banche dati gestite;
- 99,00 % Disponibilità radar precipitazioni.

2. Prestazione: servizio prevenzione valanghe. Indicatori:

- 162 Bollettini valanghe redatti;
- 1 Avalanche Report elaborati;
- 0 Pareri elaborati;
- 50 Commissioni valanghe assistite.

3. Prestazione: servizio meteorologico e radar meteo. Indicatori:

- 678 Bollettini meteo elaborati;
- 12 Climareports elaborati.

4. Prestazioni per altri uffici: Ufficio idrologia e dighe, banca dati manutenzione stazioni. Indicatori:

- 148 Stazioni misurazione gestite Hydro;
- 14 Osservatori gestiti Hydro;
- 1 Banche dati gestite panta rhei.

5. Prestazioni per altri uffici: centro funzionale provinciale. Indicatori:

- 366 Bollettini speciali elaborati.

Servizio logistico

1. Prestazione: servizio di piena (Staff S4). Indicatori:

- 12 gestione e aggiornamento liste di magazzino interni;
- 3 gestione e aggiornamento delle liste servizio di emergenze (aziende esterne);
- 4 preavvisi aziende.

3. Prestazione: garantire la sicurezza della logistica dell'agenzia e dell'impresa costruzioni. Indicatori:

- 1.377 Rifornimenti sui cantieri – Forniture;
- 36 Depositi e edifici periferici gestiti.

4. Prestazione: acquisti per i lavori di costruzione. Indicatori:

- 2 Programma d'acquisto di macchine, attrezzature e veicoli elaborati;
- 391 Acquisti di ricambi e beni di consumo generali (numero d'ordini);
- 59 Acquisti e consegna degli esplosivi;
- 15 Autorizzazioni per la detonazione ritirate.

5. Prestazione: manutenzione di macchine e attrezzature, nonché alloggi, depositi, stazioni meteorologiche e la rete radio. Indicatori:

- 1.348 Lavori di manutenzione eseguiti (macchine e attrezzature);
- 504 Manutenzioni eseguite su stazioni meteo e livello di punti di misura;
- 120 Gestioni degli apparecchi radiotrasmittenti e telefoni mobili;
- 0 Manutenzione alloggi e deposito.

6. Prestazione: gestione e controllo - il parco rotabile, la qualità dei materiali usati, rilevamento orario lavorativo, controllo delle emissioni delle operazioni di costruzione. Indicatori:

- 170 Autovetture (autovetture, autocarri) gestite;
- 120 Macchine operatrici semoventi gestite;
- 279 Controlli di qualità di materiali di costruzione eseguiti.

7. Prestazione: servizio di sicurezza di lavoro - garantire la sicurezza e la salute sul posto di lavoro. Indicatori:

- 37 Audit e controlli interni eseguiti;
- 488 Partecipanti ai corsi di formazione nell'ambito della sicurezza sul lavoro;
- 180 Visite della medicina di lavoro organizzate;
- 94 Attualizzazioni della documentazione per la sicurezza sul lavoro effettuate.

Ufficio per le Tecnologie dei dati

1. Prestazione: supporto dei sistemi informatici interni e esterni. Indicatori:

- 5 Supporti per Soluzioni informatiche interne;
- 8 Soluzioni specifiche Open Source;
- 1 Gestione Datacenter Centro Funzionale e Centrale Emergenze Provinciale;
- 1 Gestione della parte IT dei Servizi 112NUE e della CPE;
- 40 Contratti di manutenzione e investimenti per la parte operativa informatica dell'Agenzia;
- 3.372.465,50 € Contratti di manutenzione e Investimenti per la parte operativa informatica dell'Agenzia;
- 260 Server Virtuali gestiti;
- 80 Client Virtuali gestiti;
- 270 Client gestiti;
- 200 Gestione Tablet e Smartphone;
- 350 Linee Mobili Telefoni gestite.

Area funzionale bacini montani

1. Prestazione: Sostegno al direttore dell'Agenzia. Indicatori:

- 6,00 GG selezione per assunzione operai;
- 30 Coordinamento pareri/ricieste specifici su torrenti;
- 15 Autorizzazione all'uso di automezzi.

2. Prestazione: Coordinamento alla cooperazione delle unità organizzative subordinate (Ufficio demanio idrico, Uffici sistemazione bacini montani: Est, Nord, Sud e Ovest). Indicatori:

- 18,00 GG Redazione del piano annuale delle opere;
- 176 Approvazione dei progetti nella funzione di "Ingegnere capo";
- 25,00 GG Vigilanza dell'esecuzione dei lavori per la realizzazione dei progetti;
- 3 Direzione dei lavori di sistemazione dati dall'amministrazione provinciale, compresi pareri geotecnici per le zone;
- 10 Richiesta al Direttore dell'Agenzia in caso di necessità per l'incarico a libero professionista per prestazione di progettazione e direzione lavori;
- 2 Autorizzazione al direttore dei lavori per eventuali modifiche ai progetti ai sensi dell'art. 10, comma 2, L.G. 35/75;
- 38 Disposizione, previa autorizzazione del Direttore dell'Agenzia di Protezione Civile, l'avvio delle misure di emergenza e la determinazione delle modalità di esecuzione delle stesse (art. 11, L.G. 35/75).

3. Prestazione: Servizio di Piena. Indicatori:

- 15,00 GG Direzione del Servizio di piena.

Ufficio Demanio idrico

1. Prestazione: amministrazione, tutela, conservazione ed ampliamento del demanio idrico. Indicatori:

- 353 Controlli eseguiti;
- 911 Domande evase;

- 63 Richieste respinte;
- 153 Modifiche di atti approvati;
- 72 Rinnovo o voltura di concessioni e autorizzazioni;
- 139.067,36 € Indennizzi per superfici acquisite;
- 83.945,00 m³ Materiale estratto da acque;
- 6.966,00 m³ Autorizzazione rilasciate per taglio legna;
- 0 Diritti di superficie;
- 41 Ordinanze rilasciate.

Ufficio Idrologia e dighe

1. Prestazione: Rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito dell'idrografia e idrologia. Indicatori:

- 279 Misurazione portata acqua effettuate;
- 5 Pareri elaborati;
- 12 Hydro Reports elaborati.

2. Prestazione: Rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito della glaciologia. Indicatori:

- 4 Bilanci di massa eseguiti;
- 20 Misure frontali coordinate;
- 3 "Glacier Reports" elaborati.

3. Prestazione: Svolgimento della procedura di autorizzazione per la progettazione e la costruzione di dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali. Indicatori:

- 17 Progetti valutati
- 9 Fogli di condizione elaborati
- 6 Collaudi statici eseguiti

4. Prestazione: Monitoraggio e vigilanza della sicurezza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali. Indicatori:

- 17 Controlli eseguiti alle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali di proprietà della provincia;
- 1 Misure di risanamento alle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali di proprietà della provincia;
- 190 Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati.

5. Prestazione: Collaborazione con le autorità competenti nel settore di protezione civile durante le emergenze. Indicatori:

- 15 Piani di emergenze dighe elaborati;
- 15 Aggiornamenti dei piani di protezione civile;
- 36 Comunicazioni redatte relative misure di protezione civile;
- 1 Redazione di Piani di laminazione dighe;
- 210 Previsioni idrologiche a breve termine e valutazioni di criticità;
- 36 Previsioni idrologiche stagionali.

6. Prestazione: Supporto tecnico e/o scientifico all'Agenzia in ambito strutturale, geotecnico ed idraulico. Indicatori:

- 25 Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze, assistenza in cantiere e/o documentazione di progetto.

Ufficio Sistemazione bacini montani nord

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:

- 4 Studi di bacino;
 - 9 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
 - 1 Piani delle zone di pericolo valutati;
 - 53 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
 - 2 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
- 517 km Corsi d'acqua di competenza;
 - 525,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
3. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
- Miglioramenti ecologici effettuati 21.070,00 m²;
 - 0,00 m tratti transitabile per i pesci allestiti.
4. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:
- 24 Sistemi di protezione progettate;
 - 21 Sistemi di protezione realizzati.
5. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
- 11 Pronti interventi eseguiti;
 - Spese effettuate per pronti interventi: 2.175.000,00 €.

Ufficio Sistemazione bacini montani sud

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
- 4 Studi di bacino;
 - 6 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
 - 12 Piani delle zone di pericolo valutati;
 - 31 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
 - 6 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
- 460,00 km Corsi d'acqua di competenza;
 - 225,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
3. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:
- 20 Sistemi di protezione progettate;
 - 33 Sistemi di protezione realizzati.
4. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
- 3 Pronti interventi eseguiti;
 - Spese effettuate per pronti interventi: 1.183.000,00 €.
5. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
- Miglioramenti ecologici effettuati 15.000,00 m²;
 - 500,00 m tratti transitabile per i pesci allestiti.

Ufficio Sistemazione bacini montani est

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
- 0 Studi di bacino;

- 2 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
 - 6 Piani delle zone di pericolo valutati;
 - 55 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
 - 3 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
- 579,00 km Corsi d'acqua di competenza;
 - 308,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
3. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:
- 40 Sistemi di protezione progettate;
 - 60 Sistemi di protezione realizzati.
4. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
- 22 Pronti interventi eseguiti;
 - Spese effettuate per pronti interventi: 2.510.000,00 €.
5. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
- Miglioramenti ecologici effettuati 21.700,00 m²;
 - 1.025,00 m tratti transitabile per i pesci allestiti.

Ufficio Sistemazione bacini montani ovest

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
- 1 Studi di bacino;
 - 0 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
 - 7 Piani delle zone di pericolo valutati;
 - 25 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
 - 5 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
- 423,00 km Corsi d'acqua di competenza;
 - 300,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
3. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
- 16 Pronti interventi eseguiti;
 - Spese effettuate per pronti interventi: 2.175.000,00 €.
4. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
- Miglioramenti ecologici effettuati 3.000,00 m²;
 - 300,00 m tratti transitabile per i pesci allestiti.
5. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:
- 38 Sistemi di protezione progettate;
 - 45 Sistemi di protezione realizzati.

Area funzionale antincendi

1. Prestazione: gestione dei mezzi e delle patenti di servizio. Indicatori:
- 232 Immatricolazioni e disdette di mezzi di servizio eseguite;
 - 2.904 Rinnovo o modifiche di patenti di servizio eseguite;

- 871 Revisioni di mezzi di servizio eseguite;
- 529 Patenti di servizio rilasciate.

2. Prestazione: vigilanza rischi d'incidenti rilevanti. Indicatori:

- 1 Verifiche ispettive eseguite;
- 1 Conferenze dei servizi attività rischio d'incidente rilevante;
- 0 Piano di emergenza esterni elaborati.

3. Prestazione: Amministrazione rilevatori antincendi della Centrale operativa provinciale. Indicatori:

- 6 Gestione delle modalità di collegamento;
- 14 Aggiornamento della banca dati.

Corpo permanente dei Vigili del fuoco

1. Prestazione: attività amministrativa del Corpo permanente dei Vigili del Fuoco. Indicatori:

- 7.433 Relazioni di interventi elaborati;
- 148 Amministrazione del personale del corpo permanente dei vigili del fuoco e personale amministrativo;
- 732 Piani di servizio;
- 73 Conteggi: straordinari, servizi di reperibilità, indennità pendolari, serv. vigilanza antincendio, no indennità di turno, compenso pronto intervento, ricalcolo;
- 194 Appuntamenti Sicurezza del lavoro: gestione;
- 822 Procedure amministrative in connessione con il volume di bilancio (numero delle fatture).

2. Prestazione: interventi del Corpo permanente dei Vigili del fuoco. Indicatori:

- 638 Interventi per incidenti eseguiti;
- 3.171 Interventi per soccorsi tecnici eseguiti;
- 366 Servizi aeroportuali eseguiti;
- 214 Servizi di vigilanza eseguiti;
- 3.624 Allertamenti effettuati dalla centrale CPVVF;
- 103 Esercitazioni effettuate.

3. Prestazione: elaborazione di pareri, relazioni, consulenze nonché attestazioni addetti antincendio e rilascio di informazioni. Indicatori:

- 119 Indagini sulle cause di incendi eseguite;
- 2.430 Rilascio di attestati addetto antincendio;
- 8 Pareri per acquedotti ed impianti antincendio elaborati;
- 20 Consulenze eseguite;
- 2 Autorizzazione di collegamento di rilevatori incendio alla centrale CPVVF;
- 0 Commissioni;
- 35 Comunicati stampa;
- 79 Visite per scolaresche, asili e organiz. di soccorso.

4. Prestazione: servizio di manutenzione delle sedi di servizio, automezzi e attrezzature. Indicatori:

- 3 Sedi di servizio gestite;
- 134 Automezzi gestiti;
- 86 Parcheggi provinciali gestiti.

Ufficio Prevenzione incendi

1. Prestazione: Presidenza, organizzazione e partecipazione alla commissione pubblici spettacoli con il fine di rilasciare pareri per le manifestazioni pubbliche. Indicatori:

- 2 Riunioni commissione;

- 13 Sopralluoghi commissione;
 - 13 Pareri e autorizzazioni emessi.
2. Prestazione: verifiche del pericolo d'incendio in edifici e impianti di riscaldamento. Indicatori:
- 86 Progetti valutati;
 - 118 Mansioni di polizia amministrativa e giudiziaria;
 - 1.225 Consultazioni effettuate;
 - 21 Collaudi in corso d'opera;
 - 21 Verifica degli impianti di distribuzione carburanti;
 - 48 Espletamento di attività di informazione e divulgazione della materia;
 - 136,00 h Elaborazione ed aggiornamento di norme tecniche, procedurali ed estensione di linee guida tecniche;
 - 6 Attuazione misure anticorruzione (controllo aggiuntivo dei progetti da parte del direttore d'ufficio).
3. Prestazione: rilascio di autorizzazioni conduttori di caldaie e trasformazione di attestati caldaie a vapore. Indicatori:
- 0 Conversioni eseguite;
 - 28 Patentini rilasciati.

Area funzionale amministrazione e contabilità

1. Prestazione: Amministrazione del personale dell'Azienda edile dell'Agenzia. Indicatori:
- 206 Personale gestito.
2. Prestazione: supporto tecnico-amministrativo e contabile agli uffici tecnici. Indicatori:
- 7.698 Fatture pagate;
 - 162 Decreti e delibere emesse;
 - 13 Gare eseguite;
 - 363 Contratti stipulati.

(La relazione dell'attività si basa sul Piano della Performance / Relazione sulla Performance dell'Agenzia per la Protezione civile, che nella sua interezza è pubblicato sul sito web dell'Agenzia, al link: <http://afbs.provinz.bz.it/performance.asp>)

L'Agenzia ha la sua sede principale a Bolzano, che rappresenta anche la sua sede legale, ed agisce per mezzo delle seguenti sedi secondarie:

Comune	Indirizzo
39100 Bolzano	Via Cesare Battisti 23
39053 Cornedo all'Isarco	Blumauerstr. 18
39030 Rasun Anterselva	Fischerplatz loc. 3
39023 Lasa	Zona Industriale 2
39026 Prato allo Stelvio	via Arena 45
39100 Bolzano	via Campofraco. 1

SITUAZIONE DELL'AGENZIA E ANDAMENTO DELLA GESTIONE

A mezzo dei prospetti che seguono Vi forniamo una rappresentazione riepilogativa della situazione patrimoniale e dell'andamento economico della gestione aziendale nel corso dell'esercizio, evidenziando i fattori sopra esposti:

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Esercizio corrente
-------------	----------------------	------------	--------------------

Crediti vs soci per versamenti dovuti			
Immobilizzazioni	20.736.500	5.708.992	26.445.492
Attivo circolante	262.545.632	49.925.102	312.470.734
Ratei e risconti	118.230	27.619	145.849
TOTALE ATTIVO	283.400.362	55.661.713	339.062.075
Patrimonio netto:	9.186.096	4.647.066	13.833.162
- di cui utile (perdita) di esercizio	5.210.284	4.647.067	9.857.351
Fondi rischi ed oneri futuri			
TFR	1.066.899	-251.906	814.993
Debiti a breve termine	50.221.538	14.648.590	64.870.128
Debiti a lungo termine			
Ratei e risconti	222.925.829	36.617.963	259.543.792
TOTALE PASSIVO	283.400.362	55.661.713	339.062.075

Descrizione	Esercizio precedente	% sui ricavi	Esercizio corrente	% sui ricavi
Ricavi della gestione caratteristica	3.300.873		1.612.505	
Variazioni rimanenze prodotti in lavorazione, semilavorati, finiti e incremento immobilizzazioni	-36.447.378	-1.104,17	4.789.995	297,05
Acquisti e variazioni rimanenze materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	19.436.365	588,82	15.738.928	976,05
Costi per servizi e godimento beni di terzi	29.847.881	904,24	28.807.319	1.786,49
VALORE AGGIUNTO	-82.430.751	-2.497,24	-38.143.747	-2.365,50
Ricavi della gestione accessoria	162.364.991	4.918,85	121.780.481	7.552,25
Costo del lavoro	20.509.857	621,35	20.321.974	1.260,27
Altri costi operativi	52.390.611	1.587,17	52.105.779	3.231,36
MARGINE OPERATIVO LORDO	7.033.772	213,09	11.208.981	695,13
Ammortamenti, svalutazioni ed altri accantonamenti	2.936.137	88,95	3.275.713	203,14
RISULTATO OPERATIVO	4.097.635	124,14	7.933.268	491,98
Proventi e oneri finanziari e rettifiche di valore di attività e passività finanziarie	2.417.714	73,24	3.186.789	197,63
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE	6.515.349	197,38	11.120.057	689,61
Imposte sul reddito	1.305.065	39,54	1.262.706	78,31
Utile (perdita) dell'esercizio	5.210.284	157,85	9.857.351	611,31

A supporto dei dati esposti nei prospetti, si aggiungono le seguenti note di commento sui vari aspetti della gestione.

POLITICHE DI MERCATO

Nel corso dell'esercizio non sono avvenute particolari variazioni nella composizione della clientela. La suddivisione delle vendite per area geografica è di seguito schematizzata:

Area geografica	Importo al termine dell'esercizio precedente	Variazione verificatasi nell'esercizio	Var. %	Importo al termine dell'esercizio
Italia/Italian	3.300.873	-1.688.368	-51,15	1.612.505
Totale	3.300.873	-1.688.368		1.612.505

POLITICA DEGLI INVESTIMENTI

Gli investimenti effettuati nell'esercizio sono coperti completamente attraverso contributi stanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige. La contabilizzazione dei contributi non avviene più con il metodo diretto come nell'esercizio precedente, ma con il metodo indiretto.

Gli investimenti effettuati nell'esercizio sono di seguito schematizzati:

Investimenti in immobilizzazioni immateriali	Acquisizioni dell'esercizio
Ricerca, sviluppo e pubblicità	
Diritti brevetti industriali	466.808
Concessioni, licenze, marchi	
Immobilizzazioni in corso e acconti	
Altre immobilizzazioni immateriali	1.080.490
TOTALE	1.547.298

Investimenti in immobilizzazioni materiali	Acquisizioni dell'esercizio
Terreni e fabbricati	857.469
Impianti e macchinari	1.784.234
Attrezzature industriali e commerciali	687.755
Immobilizzazioni in corso e acconti	1.809.317
Altri beni	3.134.678
TOTALE	8.273.453

ASPETTI FINANZIARI DELLA GESTIONE

I seguenti prospetti forniscono, una riclassificazione dello Stato patrimoniale sulla base degli impieghi e delle fonti della liquidità.

Impieghi	Valori	% sugli impieghi
Liquidità immediate	184.641.854	54,46
Liquidità differite	8.736.375	2,58
Disponibilità di magazzino	119.238.354	35,17
Totale attivo corrente	312.616.583	92,20
Immobilizzazioni immateriali	2.604.773	0,77
Immobilizzazioni materiali	23.840.719	7,03
Immobilizzazioni finanziarie		
Totale attivo immobilizzato	26.445.492	7,80
TOTALE IMPIEGHI	339.062.075	100,00

Conformemente al disposto di cui all'art. 2428 c.2 del codice civile, si evidenziano i principali indicatori di risultato finanziari e non finanziari.

Indici di struttura	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Quoziente primario di struttura		0,44	0,52	
Patrimonio Netto	L'indice misura la capacità della struttura finanziaria aziendale di coprire impieghi a lungo termine con mezzi propri.			
----- Immobilizzazioni esercizio				
Quoziente secondario di struttura		0,49	0,55	
Patrimonio Netto + Pass. consolidate	L'indice misura la capacità della struttura finanziaria aziendale di coprire impieghi a lungo termine con fonti a lungo termine.			
----- Immobilizzazioni esercizio				

Indici patrimoniali e finanziari	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
----------------------------------	-------------	-------------------	-----------------	----------

Indici patrimoniali e finanziari	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Leverage (dipendenza finanz.)		30,85	24,51	
Capitale Investito ----- Patrimonio Netto	L'indice misura l'intensità del ricorso all'indebitamento per la copertura del capitale investito.			
Elasticità degli impieghi		92,68	92,20	
Attivo circolante ----- Capitale investito	Permette di definire la composizione degli impieghi in %, che dipende sostanzialmente dal tipo di attività svolta dall'azienda e dal grado di flessibilità della struttura aziendale. Più la struttura degli impieghi è elastica, maggiore è la capacità di adattamento dell'azienda alle mutevoli condizioni di mercato.			
Quoziente di indebitamento complessivo		29,85	23,51	
Mezzi di terzi ----- Patrimonio Netto	Esprime il grado di equilibrio delle fonti finanziarie.			

Indici gestionali	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Rendimento del personale		0,16	0,08	
Ricavi netti esercizio ----- Costo del personale esercizio	L'indice espone la produttività del personale, misurata nel rapporto tra ricavi netti e costo del personale.			
Rotazione dei debiti		40	41	
Debiti vs. Fornitori * 365 ----- Acquisti dell'esercizio	L'indice misura in giorni la dilazione commerciale ricevuta dai fornitori.			
Rotazione dei crediti		28	46	
Crediti vs. Clienti * 365 ----- Ricavi netti dell'esercizio	L'indice misura in giorni la dilazione commerciale offerta ai clienti.			

Indici di liquidità	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Indice di durata del magazzino - merci e materie prime			1	
Scorte medie merci e materie prime * 365 ----- Consumi dell'esercizio	L'indice esprime la durata media della giacenza di materie prime e merci di magazzino.			
Indice di durata del magazzino - semilavorati e prodotti finiti		7		
Scorte medie semilavor. e prod. finiti * 365 ----- Ricavi dell'esercizio	L'indice esprime la durata media della giacenza di semilavorati e prodotti finiti di magazzino.			

Indici di liquidità	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Quoziente di disponibilità	L'indice misura il grado di copertura dei debiti a breve mediante attività presumibilmente realizzabili nel breve periodo e smobilizzo del magazzino.	0,96	0,96	
Attivo corrente ----- Passivo corrente				
Quoziente di tesoreria	L'indice misura il grado di copertura dei debiti a breve mediante attività presumibilmente realizzabili nel breve periodo.	0,53	0,60	
Liq imm. + Liq diff. ----- Passivo corrente				

Indici di redditività	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Return on debt (R.O.D.)	L'indice misura la remunerazione in % dei finanziatori esterni, espressa dagli interessi passivi maturati nel corso dell'esercizio sui debiti onerosi.			
Oneri finanziari es. ----- Debiti onerosi es.				
Return on sales (R.O.S.)	L'indice misura l'efficienza operativa in % della gestione corrente caratteristica rispetto alle vendite.	124,14	491,98	
Risultato operativo es. ----- Ricavi netti es.				
Return on investment (R.O.I.)	L'indice offre una misurazione sintetica in % dell'economicità della gestione corrente caratteristica e della capacità di autofinanziamento dell'azienda indipendentemente dalle scelte di struttura finanziaria.	1,45	2,34	
Risultato operativo ----- Capitale investito es.				
Return on Equity (R.O.E.)	L'indice offre una misurazione sintetica in % dell'economicità globale della gestione aziendale nel suo complesso e della capacità di remunerare il capitale proprio.	56,72	71,26	
Risultato esercizio ----- Patrimonio Netto				

INFORMAZIONI RELATIVE ALL'AMBIENTE

Gli obiettivi e le politiche in materia ambientale, comprese le misure adottate e i miglioramenti apportati all'attività di impresa che hanno avuto maggior impatto sull'ambiente, vengono di seguito riassunti.

Il miglioramento dell'ecologia fluviale e quindi dell'ambiente è un obiettivo strategico dell'Agenzia per la protezione civile. In questo contesto l'Agenzia nel corso del 2024 ha:

- eseguito miglioramenti ecologici degli ecosistemi acquatici;
- realizzato tratti per la transitabilità dei pesci;
- previsto investimenti relativi ai provvedimenti di ambiente accomodato;
- migliorato superficie di ecosistemi acquatici.

L'Agenzia, sia nelle sue attività amministrative, che nello svolgimento dei lavori in economia diretta, considera gli aspetti ambientali. Energia e materiali di consumo vengono acquistati considerando gli aspetti ecologici ed ambientali e in conformità con la legislazione in vigore.

INFORMAZIONI ATTINENTI AL PERSONALE

L'Agenzia dispone dei seguenti collaboratori assunti direttamente

- Personale al 01.01.2024: 209;

- Personale al 31.12.2024: 199;
- Assunzioni 2024: 15;
- Uscite 2024: 25 (14 pensionamento, 11 dimissioni);
- Assunzioni stagionali nel 2024: 12.

nonché di un totale di 277 equivalenti a tempo pieno messi a disposizione dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

SICUREZZA

L'Agenzia opera in tutti i suoi ambienti in conformità alle disposizioni del D. Lgs. 81/08 per la sicurezza dei lavoratori.

L'attività svolta in questo campo prevede:

- la formazione dei dipendenti e collaboratori;
- l'effettuazione di visite mediche periodiche;
- l'organizzazione e formazione delle squadre di intervento previste dalla normativa;
- il monitoraggio continuo aziendale del RSPP;
- la predisposizione e la diffusione dei documenti del D. Lgs. 81/08.

In particolare, nel corso dell'esercizio sono state assunte le seguenti iniziative:

- 41 Audit e controlli interni eseguiti;
- 323 Partecipanti ai corsi di formazione nell'ambito della sicurezza sul lavoro;
- 112 Visite della medicina di lavoro organizzate;
- 12 Attualizzazioni della documentazione per la sicurezza sul lavoro effettuate.

L'Agenzia adotta un sistema di management della sicurezza e salute ai sensi delle linee guida UNI-EN ISO 45001.

INFORTUNI

Nonostante il notevole sforzo messo in atto, nell'esercizio si sono verificati n. 25 infortuni con la seguente durata di assenza:

- 7 infortuni con durata < 5 giorni;
- 10 infortuni con durata > 5 - 20 giorni;
- 8 infortuni con durata > 20 giorni.

CONTENZIOSO

L'Agenzia non ha attualmente alcun contenzioso verso dipendenti o ex dipendenti di alcun tipo.

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISCHI ED INCERTEZZE A CUI L'AGENZIA È ESPOSTA

Nell'effettuazione delle proprie attività, l'Agenzia di per sé non è esposta a rischi e incertezze, derivanti da fattori esogeni connessi al contesto macroeconomico generale o specifico dei settori operativi in cui opera, nonché a rischi derivanti da scelte strategiche e a rischi interni di gestione.

INFORMAZIONI EX ART. 2428 N. 6 BIS

L'Agenzia non ha in essere investimenti in attività finanziarie.

ESPOSIZIONE DELL'AGENZIA AI RISCHI

Ai sensi e per gli effetti del primo comma dell'art. 2428 del Codice Civile si attesta che l'Agenzia non è esposta a particolari rischi e/o incertezze, salvo i rischi normali di mercato.

ATTIVITÀ DI RICERCA E SVILUPPO

Ai sensi e per gli effetti di quanto riportato al punto 1 del terzo comma dell'art. 2428 del Codice Civile, si attesta che nel corso dell'esercizio sono state effettuate attività di ricerca e sviluppo. Nello specifico:

- sono stati messi a disposizione 183.083,86 € e commissionati 9 studi per la ricerca applicata nell'ambito dei rischi naturali e degli ecosistemi acquatici;
- nel campo della glaciologia sono stati eseguiti 9 bilanci di massa, coordinate 23 misure frontali ed elaborati 3 Glacier Reports;
- 8 Pareri idrologici elaborati;
- 7 Studi di bacino e 10 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate.

INFORMATIVA SULL'ATTIVITÀ DI DIREZIONE E COORDINAMENTO

Conformemente alle disposizioni di cui agli artt. 2497 e seguenti del Codice Civile, comunichiamo che l'Agenzia è un ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige ed è soggetta all'attività di direzione e coordinamento da parte della stessa.

EVOLUZIONE PREVEDIBILE DELLA GESTIONE

In base alle informazioni a disposizione si prevede per l'esercizio in corso un risultato in linea con l'esercizio precedente.

Bolzano, maggio 2025

Il Direttore

Klaus Unterweger

Agentur für Bevölkerungsschutz

Jahresabschluss zum 31-12-2024

Identifikationsdaten des Unternehmens	
Sitz	VIALE DRUSO 116 39100 BOLZANO - BOZEN BZ
Steuernummer	80013370210
VWV-Nummer	Bolzano - Bozen 215340
MWST-Nummer	01657560213
Gesellschaftskapital Euro	-
Rechtsform	ENTE DIRITTO PUBBLICO
Haupttätigkeit (ATECO)	842520 Attività di protezione civile
Gesellschaft in Liquidation	nein
Zugehörigkeit zu einer Firmengruppe	nein

Bilanz

	31-12-2024	31-12-2023
Bilanz		
Aktiva		
B) Anlagevermögen		
I - Immaterielle Vermögensgegenstände		
1) Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	0	0
2) Entwicklungskosten	0	0
3) Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	918.714	844.707
4) Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte	0	0
5) Geschäfts- oder Firmenwert	0	0
6) Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen	0	835.008
7) Andere immaterielle Vermögensgegenstände	1.686.059	906.663
Summe immaterielle Vermögensgegenstände	2.604.773	2.586.378
II - Sachanlagen		
1) Grundstücke und Gebäude	5.946.895	299.906
2) Technische Anlagen und Maschinen	6.146.997	4.904.914
3) Betriebs- und Geschäftsausstattung	3.610.659	3.125.282
4) Andere Sachanlagen	8.136.168	6.776.271
5) Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	0	3.043.749
Summe Sachanlagen	23.840.719	18.150.122
Summe Anlagevermögen (B)	26.445.492	20.736.500
C) Umlaufvermögen		
I - Vorräte		
1) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	538.176	625.604
2) Unfertige Erzeugnisse und Halbfertigwaren	0	0
3) Unfertige Leistungen auf Bestellung	118.700.583	116.822.857
4) fertige Erzeugnisse und Waren	0	0
5) geleistete Anzahlungen	(405)	0
Summe Vorräte	119.238.354	117.448.461
II - Forderungen		
1) aus Lieferungen und Leistungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	202.468	256.267
Summe Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	202.468	256.267
5-quater) sonstige Forderungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	8.388.058	9.044.438
Summe sonstige Forderungen	8.388.058	9.044.438
Summe Forderungen	8.590.526	9.300.705
IV - Liquide Mittel		
1) Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	181.455.065	133.378.752
2) Schecks	0	0
3) Kassenbestand	3.186.789	2.417.714
Summe liquide Mittel	184.641.854	135.796.466
Summe Umlaufvermögen (C)	312.470.734	262.545.632
D) Rechnungsabgrenzungsposten	145.849	118.230
Summe Aktiva	339.062.075	283.400.362
Passiva		
A) Eigenkapital		

I - Gezeichnetes Kapital	0	0
II - Rücklage für Aufgeld	0	0
III - Aufwertungsrücklage	0	0
IV - Gesetzliche Rücklage	0	0
V - Satzungsmäßige Rücklagen	0	0
VI - Andere, getrennt ausgewiesene Rücklagen		
Außerordentliche Rücklage	0	0
Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB	0	0
Rücklage für Aktien bzw. Anteile am Mutterunternehmen	0	0
Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen	0	0
Einzahlungen für Kapitalerhöhungen	0	0
Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen	0	0
Kapitaleinlagen	0	0
Verlustabdeckungen	0	0
Rücklage aus Kapitalherabsetzung	0	0
Rücklage aus Verschmelzungsgewinn	0	0
Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne	0	0
Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr	0	0
Sonstige Rücklagen	3.975.811	3.975.812
Summe andere Rücklagen	3.975.811	3.975.812
VII - Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen	0	0
VIII - Gewinnvortrag (Verlustvortrag)	0	0
IX - Jahresüberschuss (Jahresfehlbetrag)	9.857.351	5.210.284
Im Geschäftsjahr abgedeckter Verlust	0	0
X- Negative Rücklage für eigene Aktien	0	0
Summe Eigenkapital	13.833.162	9.186.096
C) Abfertigung für Arbeitnehmer	814.993	1.066.899
D) Verbindlichkeiten		
1) Anleihen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Anleihen	0	0
2) Wandelanleihen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Wandelanleihen	0	0
3) Gesellschafterfinanzierungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Gesellschafterfinanzierungen	0	0
4) Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0
5) Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber	0	0
6) Erhaltene Anzahlungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-

mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe erhaltene Anzahlungen	0	0
7) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	4.939.376	5.386.341
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	4.939.376	5.386.341
8) Wechselverbindlichkeiten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Wechselverbindlichkeiten	0	0
9) Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen	0	0
10) Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen	0	0
11) Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen	0	0
11-bis) Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0
12) Steuerverbindlichkeiten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	2.599.606	2.704.353
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Steuerverbindlichkeiten	2.599.606	2.704.353
13) Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	353.359	350.791
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit	353.359	350.791
14) Sonstige Verbindlichkeiten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	56.977.787	41.780.053
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe sonstige Verbindlichkeiten	56.977.787	41.780.053
Summe Verbindlichkeiten	64.870.128	50.221.538
E) Rechnungsabgrenzungsposten	259.543.792	222.925.829
Summe Passiva	339.062.075	283.400.362

Gewinn- und Verlustrechnung

	31-12-2024	31-12-2023
Gewinn- und Verlustrechnung		
A) Gesamtleistung		
1) Umsatzerlöse	1.612.505	3.300.873
2) Bestandsveränderung der unfertigen, halbfertigen und fertigen Erzeugnisse	0	135.646
3) Bestandsveränderung der unfertigen Leistungen	1.877.726	(39.260.380)
4) Im Anlagevermögen aktivierte Eigenleistungen	2.912.269	2.677.356
5) Sonstige betriebliche Erträge		
Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen	120.773.064	162.078.960
Sonstige	1.007.417	286.031
Summe sonstige betriebliche Erträge	121.780.481	162.364.991
Summe Gesamtleistung	128.182.981	129.218.486
B) Herstellungskosten		
6) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	15.651.500	19.436.365
7) Aufwendungen für bezogene Leistungen	27.357.290	28.064.893
8) Aufwendungen für die Nutzung von Gütern Dritter	1.450.029	1.782.988
9) Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	16.281.390	16.144.183
b) Sozialabgaben	4.040.584	4.365.674
Summe Personalaufwand	20.321.974	20.509.857
10) Abschreibungen und Abwertungen		
a) Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände	693.895	552.957
b) Abschreibungen auf Sachanlagen	2.581.818	2.246.318
d) Abwertungen der Forderungen des Umlaufvermögens und der liquiden Mittel	0	110.476
Summe Abschreibungen und Abwertungen	3.275.713	2.909.751
11) Bestandsveränderungen der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und der bezogenen Waren	87.428	0
12) Rückstellungen für Risiken	0	26.386
14) Sonstige betriebliche Aufwendungen	52.105.779	52.390.611
Summe Herstellungskosten	120.249.713	125.120.851
Betriebserfolg (A-B)	7.933.268	4.097.635
C) Finanzergebnis		
16) Andere Erträge im Finanzierungsbereich		
d) Sonstige Erträge		
Sonstige	3.186.789	2.417.714
Summe sonstige Erträge	3.186.789	2.417.714
Summe andere Erträge im Finanzierungsbereich	3.186.789	2.417.714
Finanzergebnis (15 + 16 + 17 + 17bis)	3.186.789	2.417.714
Ergebnis vor Steuern (A-B+-C+-D)	11.120.057	6.515.349
20) Steuern vom Einkommen und vom Ertrag des Geschäftsjahres		
Steuern des laufenden Geschäftsjahres	1.262.706	1.305.065
Summe Steuern vom Einkommen und vom Ertrag des Geschäftsjahres	1.262.706	1.305.065
21) Jahresüberschuss/(Jahresfehlbetrag)	9.857.351	5.210.284

Kapitalflussrechnung, indirekte Methode

	31-12-2024	31-12-2023
Kapitalflussrechnung, indirekte Methode		
A) Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit (indirekte Methode)		
Jahresüberschuss/(Jahresfehlbetrag)	9.857.351	5.210.284
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	1.262.706	1.305.065
Passivzinsen/(Aktivzinsen)	(3.186.789)	(2.417.714)
(Dividenden)	0	0
(Veräußerungsgewinne)/Veräußerungsverluste	0	0
1) Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres vor Einkommensteuern, Zinsen, Dividenden und Veräußerungsgewinnen bzw. -verlusten	7.933.268	4.097.635
Berichtigungen aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen ohne Auswirkungen auf das Nettoumlaufvermögen		
Rückstellungen	0	136.862
Abschreibungen auf das Anlagevermögen	3.275.713	2.799.275
Abwertungen aufgrund dauerhafter Wertminderungen	0	0
Nicht zahlungswirksame Zu- und Abschreibungen auf derivative Finanzinstrumente	0	0
Sonstige Erhöhungen (Rückgänge) aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen	0	0
Summe Berichtigungen aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen ohne Auswirkungen auf das Nettoumlaufvermögen	3.275.713	2.936.137
2) Cash-Flow vor Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	11.208.981	7.033.772
Veränderungen des Nettoumlaufvermögens		
Abnahme/(Zunahme) der Vorräte	(1.789.893)	39.124.734
Abnahme/(Zunahme) der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	53.799	(356.738)
Zunahme/(Abnahme) der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	(446.965)	(2.011.689)
Abnahme/(Zunahme) der aktiven Rechnungsabgrenzungen	(27.619)	(104.005)
Zunahme/(Abnahme) der passiven Rechnungsabgrenzungen	36.617.963	(39.786.259)
Andere Abnahmen/(Andere Zunahmen) des Nettoumlaufvermögens	15.802.098	28.587.530
Summe Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	50.209.383	25.453.573
3) Cash-Flow nach Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	61.418.364	32.487.345
Sonstige Berichtigungen		
Erhaltene/(entrichtete) Zinsen	3.186.789	2.417.714
(Bezahlte Einkommensteuern)	(1.312.869)	(1.250.384)
Erhaltene Dividenden	0	0
(Verwendung von Rückstellungen)	0	(26.386)
Sonstige Zahlungseingänge/(Zahlungsausgänge)	(251.906)	(254.701)
Summe sonstige Berichtigungen	1.622.014	886.243
Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit (A)	63.040.378	33.373.588
B) Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit		
Sachanlagen		
(Investitionen)	(13.482.700)	(7.743.222)
Abgänge	0	0
Immaterielle Vermögensgegenstände		
(Investitionen)	(712.290)	(666.468)
Abgänge	0	0
Finanzanlagen		
(Investitionen)	0	0
Abgänge	0	0
Beteiligungen und Wertpapiere des Umlaufvermögens		
(Investitionen)	0	0

Abgänge	0	0
(Ankauf von Betriebszweigen nach Abzug der liquiden Mittel im Betriebszweig selbst)	0	0
Veräußerung von Betriebszweigen nach Abzug der liquiden Mittel im Betriebszweig selbst	0	0
Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit (B)	(14.194.990)	(8.409.690)
C) Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit		
Fremdmittel		
Zunahme (Abnahme) der Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0
Neue Finanzierungen	0	0
(Rückzahlung von Finanzierungen)	0	0
Eigenmittel		
Entgeltliche Kapitalerhöhung	0	0
(Kapitalrückzahlung)	0	0
Veräußerung/(Erwerb) von eigenen Aktien	0	0
(Dividenden und Anzahlungen auf Dividenden)	0	0
Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit (C)	0	0
Zunahme (Abnahme) der liquiden Mittel (A ± B ± C)	48.845.388	24.963.898
Auswirkungen der Kursschwankungen auf die liquiden Mittel	0	0
Liquide Mittel zu Beginn des Geschäftsjahres		
Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	133.378.752	110.460.871
Schecks	0	0
Kassenbestand	2.417.714	371.697
Summe liquide Mittel zu Beginn des Geschäftsjahres	135.796.466	110.832.568
Davon nicht frei verwendbar	0	0
Liquide Mittel zum Ende des Geschäftsjahres		
Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	181.455.065	133.378.752
Schecks	0	0
Kassenbestand	3.186.789	2.417.714
Summe liquide Mittel zum Ende des Geschäftsjahres	184.641.854	135.796.466
Davon nicht frei verwendbar	0	0

Anhang zum Jahresabschluss zum 31-12-2024

Anhang, allgemeine Angaben

Grundsätze der Erstellung des Jahresabschlusses

Struktur und Inhalt des Jahresabschlusses

Der Jahresabschluss zum 31/12/2024, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Kapitalflussrechnung und Anhang, entspricht den Ergebnissen der ordnungsgemäß geführten Buchhaltung und wurde unter voller Beachtung der Art. 2423 und 2423-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches, der Buchhaltungsrichtlinien und der vom OIC (Organismo Italiano di Contabilità) vorgegebenen Buchhaltungsempfehlungen aufgestellt.

Der Jahresabschluss wurde daher nach den Grundsätzen der Klarheit, Wahrhaftigkeit und Korrektheit sowie nach dem allgemeinen Grundsatz der Relevanz erstellt. Daten oder Informationen gelten dann als relevant, wenn ihre Unterlassung oder Falschangabe die von den Empfängern der Information zum Jahresabschluss getroffenen Entscheidungen beeinflussen könnte.

Seine Struktur stimmt mit den Bestimmungen aus Art. 2424 und 2425 des Italienischen Zivilgesetzbuches unter Beachtung der Vorbemerkung aus Art. 2423-ter überein, während der Anhang inhaltlich mit Art. 2427, 2427-bis und allen anderen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Der Jahresabschluss wurde in all seinen Bestandteilen so aufgestellt, dass die Vermögens- und Finanzlage der Körperschaft sowie das Betriebsergebnis wahrheitsgetreu und korrekt dargestellt sind. Falls erforderlich werden zu diesem Zweck Zusatzinformationen geliefert.

Gemäß den Bestimmungen des Art. 2423-ter, wird jeder Posten mit dem Betrag des entsprechenden Vorjahrespostens aufgezeigt.

Was die Informationen über den geschäftlichen und finanziellen Verlauf der Körperschaft, die Beziehungen und Geschäfte mit verbundenen Unternehmen, wird auf den Lagebericht verwiesen.

Buchhaltungsgrundsätze

Gemäß Art. 2423-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches wurden bei der Aufstellung des Jahresabschlusses folgende Grundsätze befolgt:

- Die Bewertung der einzelnen Posten erfolgte nach dem Vorsichtsprinzip und im Hinblick auf die Fortsetzung der Geschäftstätigkeit sowie unter Berücksichtigung des Ausmaßes des Geschäfts oder des Vertrags;
- Angegeben wurden ausschließlich die im Geschäftsjahr tatsächlich erzielten Gewinne;

- Angegeben wurden die im Geschäftsjahr angefallenen Erträge und Aufwendungen, unabhängig vom Tag des Eingangs oder der Zahlung;
- Berücksichtigt wurden die auf das Geschäftsjahr entfallenden Risiken und Verluste, auch wenn sie erst nach dessen Beendigung bekannt wurden;
- Verschiedenartige Bestandteile in einzelnen Posten wurden gesondert bewertet.

Die von Art. 2426 des Italienischen Zivilgesetzbuches vorgesehenen Bewertungsrichtlinien wurden im Vergleich zum Vorjahr unverändert beibehalten.

Der Jahresabschluss und der Anhang wurden in Euro-Einheiten aufgestellt.

Angewandte Bewertungskriterien

Angewandte Bewertungsrichtlinien

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses wurden die von Art. 2426 des Italienischen Zivilgesetzbuches vorgeschriebenen Bewertungsrichtlinien angewendet.

Immaterielle Anlagewerte

Die immateriellen Anlagewerte werden zu Anschaffungs- oder internen Herstellungskosten inklusive direkt angefallener Nebenkosten bewertet.

Die entsprechenden Beträge werden abzüglich der systematisch vorgesehenen Prozentsätzen berechneten Abschreibungsraten unter Berücksichtigung ihrer Restnutzung ausgewiesen.

Die Anlagen, deren Wert zum Jahresabschluss dauerhaft niedriger als der oben berechnete Wert ist, werden zu diesem niedrigeren Wert ausgewiesen. Diese Bewertung wird - unter Ausnahme des Geschäfts- oder Firmenwerts - in den nächsten Jahresabschlüssen nicht beibehalten, sollte es die Gründe für die Berichtigung nicht mehr geben.

Die Abschreibungssätze blieben im Vergleich zum Vorjahr unverändert.

Sachanlagen

Die Sachanlagen werden im Jahresabschluss zu den Anschaffungs- oder internen Herstellungskosten ausgewiesen. Diese Kosten enthalten alle Nebenkosten sowie alle direkt zuzuweisenden Kosten.

Die entsprechenden Beträge werden abzüglich der systematisch nach den vorgesehenen Prozentsätzen berechneten Abschreibungsraten in Bezug auf ihre Restnutzung und unter Berücksichtigung von Verwendung, Zweckbindung und wirtschaftlich-technischer Nutzungsdauer der Vermögenswerte ausgewiesen.

Die Anlagen, deren Wert zum Jahresabschluss dauerhaft niedriger als der oben berechnete Wert ist, werden zu diesem niedrigeren Wert ausgewiesen. Diese Bewertung wird in den nächsten Jahresabschlüssen nicht beibehalten, sollte es die Gründe für die Berichtigung nicht mehr geben.

Wie im Vorjahr sind die Sachanlagen gemäß der indirekten Methode verbucht worden. D.h. die Anschaffungskosten der Sachanlagen werden nicht um den öffentlichen Beitrag vermindert (direkte Methode), sondern abgeschrieben, wobei die entsprechende Abschreibung durch die Verbuchung des anteiligen Beitrages in den Erträgen sterilisiert wird (indirekte Methode).

Im Geschäftsjahr 2024 wurden somit die vom Gesetzgeber vorgesehenen Abschreibungssätze für die einzelnen Vermögenskategorien angewandt.

Finanzanlagen

Es bestehen keine Finanzanlagen.

Vorräte, Wertpapiere und Finanzvermögen, das kein Anlagevermögen darstellt

Die Vorräte, Wertpapiere und das Finanzvermögen, das kein Anlagevermögen darstellt, werden zum niedrigeren Wert zwischen Anschaffungskosten inklusive direkt zuzuweisenden Nebenkosten und dem zu erwartenden, aus dem Marktverlauf abgeleiteten Veräußerungswert ausgewiesen.

Die unfertigen Erzeugnisse werden auf der Grundlage der im Geschäftsjahr angefallenen Kosten ausgewiesen.

Die in Ausführung befindlichen Arbeiten auf Bestellung beinhalten mehrjährige Aufträge und werden auf der Grundlage der mit hinreichender Sicherheit angelaufenen Vergütungen nach dem Kriterium der Fertigstellung, geschätzt durch die Methode der getragenen Kosten, bewertet.

Die eventuellen mit ausreichender Genauigkeit geschätzten Verluste auf Aufträge werden gänzlich der Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres, in dem sie bekannt werden, zugewiesen.

Der Marktwert wird anhand der aktuellen Kosten der Vorräte zum Abschlussstichtag bestimmt.

Der Wert der Vorräte, die nicht mehr aktuell sind und einen langsamen Umschlag aufweisen, wird aufgrund ihrer künftigen Nutzungs- und Veräußerungsmöglichkeit herabgesetzt.

Forderungen

Die Forderungen werden zum Nennwert bilanziert.

Die Forderungen enthalten die bereits gestellten Rechnungen, sowie die noch zu stellenden Rechnungen, die sich aber auf die im betrachteten Geschäftsjahr angefallene Leistungen beziehen.

Die Forderungen an Kunden, die sich in Insolvenz befinden, und für die es unnötig ist, ein Vollstreckungsverfahren einzuleiten, werden völlig oder in dem Ausmaß, in dem die erhaltenen Informationen und die laufenden Verfahren die endgültige Nichteintreibbarkeit vermuten lassen, der Verlustseite zugewiesen.

Die Forderungen aus Finanzgeschäften beinhalten sowohl Forderungen an Banken, die Wertpapiere für Termingeschäfte verkauft haben, als auch Forderungen an Finanzierungsgesellschaften für Forderungspapiere. Diese Forderungen entsprechen den für diese Geschäfte bezahlten Preisen.

Der eventuelle, im Nennwert der Forderungen enthaltene kompetenzfremde Zinsenanteil wird auf die nächsten Geschäftsjahre verschoben.

Die im Laufe des Geschäftsjahres aufgelaufenen, noch nicht ausbezahlten Zinsen für diese Finanzgeschäfte werden in den aktiven Rechnungsabgrenzungsposten erfasst.

Flüssige Mittel

Unter diesem Posten werden der Kassenbestand und Kontoguthaben der Körperschaft bei Kreditinstituten zu ihrem Nennwert ausgewiesen.

Rechnungsabgrenzungsposten

Die Rechnungsabgrenzungsposten werden nach dem Grundsatz der zeitlichen Zugehörigkeit bestimmt.

Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen

Diese Rückstellungen werden zur Deckung sicherer oder wahrscheinlicher Verluste oder Passiva gebildet, deren Höhe oder Eintrittsdatum jedoch am Abschlussstichtag noch nicht bestimmbar waren.

Bei der Bewertung der Rückstellungen wird das allgemeine Vorsichts- und Zugehörigkeitsprinzip angewandt. Wirtschaftlich unbegründete allgemeine Risikorückstellungen wurden nicht gebildet.

Rückstellungen für Abfindungen

Die Rückstellungen für Abfindungsverpflichtungen stellen die tatsächlichen Verpflichtungen der Agentur zum 31/12/2024 gegenüber den zu diesem Zeitpunkt beschäftigten Mitarbeitern dar, abzüglich der geleisteten Anzahlungen, sowie jenen Beträgen, die nicht Zusatzrentenfonds zugewiesen worden sind.

Diese Passivposten unterliegen einer Indexaufwertung.

Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten werden zum Nennwert, ohne Abzüge, Prämien, Nachlässe, angesetzt und enthalten, wo anwendbar, die zum Abschlussstichtag aufgelaufenen, fälligen Zinsen.

Verbuchung der Erträge und Aufwendungen

Die Erlöse und Erträge werden unter Abzug der Rücklieferungen, Nachlässe, Prämien sowie der unmittelbar mit dem Verkauf der Erzeugnisse und den Dienstleistungen zusammenhängenden Steuern angegeben.

Und zwar:

- Erlöse aus Leistungen werden auf der Basis der erfüllten Leistung und gemäß der betreffenden Verträge ausgewiesen. Erlöse aus in Ausführung befindlichen Arbeiten auf Bestellung werden nach dem Baufortschritt ausgewiesen;
- Verkaufserlöse werden zum Zeitpunkt des Eigentumsübergangs, der normalerweise mit der Lieferung oder dem Versand der Ware zusammenfällt, ausgewiesen;
- Die Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der Zugehörigkeit verbucht;

- Die Rückstellungen für Risikofonds und Aufwendungen sind aufgrund ihrer Art, sofern möglich, in der einschlägigen Klasse der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen;
- Finanzielle Erträge und Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der Geschäftsjahreszugehörigkeit erfasst.

Steuern vom Einkommen und Ertrag

Die Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres werden unter Anwendung des Zuständigkeitsgrundsatzes bilanziert. Sie werden nach den geltenden Vorschriften und auf der Basis der Schätzung des steuerpflichtigen Einkommens ermittelt. In der Gewinn- und Verlustrechnung wird die entsprechende Verbindlichkeit unter dem Posten "Steuerverbindlichkeiten" ausgewiesen. Eine entsprechende Forderung wird unter dem Posten "Steuerguthaben" bilanziert.

Sonstige Angaben

Umgliederung des Jahresabschlusses

Zur einheitlichen und strukturierten Darstellung der wichtigsten Änderungen in den Bilanzposten werden Übersichten über die finanzielle und wirtschaftliche Lage der Gesellschaft.

Netto-Finanzverschuldung

Der Prospekt der Netto-Finanzverschuldung ist hier unten dargestellt; die auf Basis der ESMA-Richtlinien erstellte Erklärung zeigt die Zusammensetzung der Netto-Finanzverschuldung; ein negativer Wert weist auf eine Situation hin, in der die finanziellen Vermögenswerte die finanziellen Verbindlichkeiten übersteigen.

Beschreibung	Vorjahr	Veränderung	Anpassung des laufenden Geschäftsjahres	Laufendes Geschäftsjahr
A) Liquide Mittel	135.796.466	48.845.388		184.641.854
B) Mit liquiden Mitteln gleichgestellte Mittel				
C) Sonstige laufende Finanzvermögen				
Sonstige kurzfristige Aktiva				
D) Flüssige Mittel (A+B+C)	135.796.466	48.845.388		184.641.854
E) Laufende finanzielle Verbindlichkeiten				
F) Kurzfristiger Anteil der langfristigen finanziellen Verbindlichkeiten				
Sonstige kurzfristige Passiva				
G) Laufende Finanzverschuldung (E+F)				
H) Laufende Netto-Finanzverschuldung (G-D)	-135.796.466	-48.845.388		-184.641.854
I) Langfristige finanzielle Verbindlichkeiten				
J) Schuldtitel				
K) Langfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen und sonstige langfristige Verbindlichkeiten				
L) Langfristige Finanzverschuldung (I+J+K)				
M) SUMME DER FINANZVERSCHULDUNG (H+L)	-135.796.466	-48.845.388		-184.641.854

Zusammenfassende Gewinn- und Verlustrechnung

GuV	Vorjahr	In % der Erträge	Laufendes Geschäftsjahr	In % der Erträge
Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit	3.300.873		1.612.505	
Veränderungen der Vorräte an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen und Zuwächse des Anlagevermögens	-36.447.378	-1.104,17	4.789.995	297,05
Veränderungen der Vorräte an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren	19.436.365	588,82	15.738.928	976,05
Betriebliche Aufwendungen für Dienstleistungen und für die Nutzung von Gütern Dritter	29.847.881	904,24	28.807.319	1.786,49
ROHGEWINN	-82.430.751	-2.497,24	-38.143.747	-2.365,50
Sonstige betriebliche Erträge	162.364.991	4.918,85	121.780.481	7.552,25
Personalaufwand	20.509.857	621,35	20.321.974	1.260,27
Sonstige betriebliche Aufwendungen	52.390.611	1.587,17	52.105.779	3.231,36
BRUTTO DECKUNGSBEITRAG	7.033.772	213,09	11.208.981	695,13
Abschreibungen, Abwertungen und sonstige Rückstellungen	2.936.137	88,95	3.275.713	203,14
DECKUNGSBEITRAG	4.097.635	124,14	7.933.268	491,98
Finanzielle Erträge u. Aufwendungen und Wertberichtigungen der finanziellen Aktivposten	2.417.714	73,24	3.186.789	197,63
ERGEBNIS VOR STEUERN	6.515.349	197,38	11.120.057	689,61
Einkommensteuern	1.305.065	39,54	1.262.706	78,31
Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres	5.210.284	157,85	9.857.351	611,31

Das Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit setzt sich zusammen aus der Tätigkeit Tierkadavertransport, Arbeiten ausgeführt im Sinne des Art. 5 L.G. 35/75 und Brandschutzdienste der Berufsfeuerwehr.

Die institutionelle Tätigkeit der Agentur für Bevölkerungsschutz wird maßgeblich durch öffentliche Beiträge finanziert. Aufgrund der geltenden Standards der Bilanzerstellung werden diese Beträge hier nicht angeführt.

Anhang, Aktiva

Anlagevermögen

Wie im Vorjahr, ist im laufenden Geschäftsjahr die indirekte Methode angewandt worden: Die Anschaffungskosten werden somit mit dem entsprechenden Abschreibesatz abgeschrieben, und der gewährte Beitrag sterilisiert um denselben Betrag die Abschreibung des Geschäftsjahres.

Immaterielle Vermögensgegenstände

Die Zusammensetzung der immateriellen Anlagewerte und die im Laufe des Geschäftsjahres eingetretenen Veränderungen werden in folgender Übersicht dargestellt:

Bilanzposten	Anfangssaldo	Zunahme	Abnahme	Endsaldo
Aufwendungen f. Errichtung u. Erweiterung des Unternehmens				
Aufwendungen f. Forschung, Entwicklung und Werbung				
Patente u. andere Nutzungsrechte	844.707	74.007		918.714
Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen u. ähnliche Rechte				
Geschäftswert				
Im Entstehen befindliches Anlagevermögen und Anzahlungen	835.008	-835.008		
Sonstige immaterielle Anlagewerte	906.663	779.396		1.686.059
Rundung				
Gesamt	2.586.378	18.395		2.604.773

Abzüglich der Abschreibungsquoten betragen die immateriellen Anlagewerte zum 31/12/2024 Euro 2.604.773 (am Ende des Vorjahres betrugen sie Euro 2.586.378).

Bewegungen der immateriellen Vermögensgegenstände

Folgende Aufstellung zeigt die Bewegungen der immateriellen Anlagewerte (Art. 2427 Nr. 2 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	Entwicklungskosten	Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte	Geschäfts- oder Firmenwert	Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen	Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände	Summe immaterielle Vermögensgegenstände
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres								
Anschaffungskosten	0	0	2.806.706	0	0	835.008	1.097.244	4.738.958
Zuschreibungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	0	0	1.961.998	0	0	0	190.580	2.152.578
Abwertungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Buchwert	0	0	844.707	0	0	835.008	906.663	2.586.378

	Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	Entwicklungskosten	Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte	Geschäfts- oder Firmenwert	Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen	Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände	Summe immaterielle Vermögensgegenstände
Veränderungen im Geschäftsjahr								
Zukäufe	0	0	466.808	0	0	0	1.080.490	1.547.298
Umgliederungen (Buchwert)	0	0	0	0	0	(835.008)	0	(835.008)
Abgänge aus Veräußerungen und Abtretungen (Buchwert)	0	0	0	0	0	0	0	0
Zuschreibungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen im Geschäftsjahr	0	0	392.801	0	0	0	301.094	693.895
Abwertungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0	0	0
Andere Veränderungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Summe Veränderungen	0	0	74.007	0	0	(835.008)	779.396	18.395
Wert zum Ende des Geschäftsjahres								
Anschaffungskosten	0	0	3.273.514	0	0	0	2.177.734	5.451.248
Zuschreibungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	0	0	2.354.799	0	0	0	491.675	2.846.474
Abwertungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Buchwert	0	0	918.714	0	0	0	1.686.059	2.604.773

Patente und andere Nutzungsrechte

Der Nettosaldo beträgt Euro 918.714 (Euro 844.707 am Ende des Vorjahres) und umfasst sämtliche Softwarebiogenen Kosten. Diese immateriellen Anlagen werden planmäßig linear in 5 Jahren abgeschrieben.

Sonstige immaterielle Anlagewerte

Der Nettosaldo beträgt Euro 1.686.059 (Euro 906.663 am Ende des Vorjahres) und besteht vorwiegend aus "Verbesserungen an Gütern von Dritten" für außerordentliche Instandhaltung von Gebäuden und beweglichen Gütern.

Sachanlagen

Die Zusammensetzung der Sachanlagen und die Veränderungen im Geschäftsjahr sind in folgender Übersicht ausgewiesen.

Bilanzposten	Anfangssaldo	Zunahmen	Abnahmen	Endsaldo
Grundstücke und Gebäude	299.906	5.710.534	63.545	5.946.895
Technische Anlagen und Maschinen	4.904.914	1.784.234	542.151	6.146.997
Betriebs- und Geschäftsausstattung	3.125.282	687.755	202.378	3.610.659

Bilanzposten	Anfangssaldo	Zunahmen	Abnahmen	Endsaldo
Sonstige Anlagen	6.776.271	3.134.677	1.774.780	8.136.168
- Mobili e arredi Möbel und Einrichtung	539.352	166.824	136.579	569.597
- Macchine di ufficio elettroniche EDV-Geräte	891.815	592.685	467.077	1.017.423
- Beni diversi dai precedenti Andere Sachanlagen				
- Mezzi di trasporto Fortbewegungsmittel	5.345.102	2.375.169	1.171.125	6.549.146
Entstehen befindliche Anlagen und Anzahlungen	3.043.749	1.809.317	4.853.066	
Gesamt	18.150.122	13.126.517	7.435.920	23.840.719

Die Sachanlagen abzüglich Abschreibungsrückstellung belaufen sich auf Euro 23.840.719 (Euro 18.150.122 am Ende des Vorjahres).

Bewegungen der Sachanlagen

Die Bewegungen des Anlagevermögens werden nicht genauer aufgezeigt, da es aufgrund der Verbuchung der Beiträge mit der direkten Methode keine Bewegungen in den Sachanlagen hervorgehen.

	Grundstücke und Gebäude	Technische Anlagen und Maschinen	Betriebs- und Geschäftsausstattung	Sonstige Sachanlagen	Sachanlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	Summe Sachanlagen
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres						
Anschaffungs- kosten	321.986	14.027.279	4.105.866	29.178.284	3.043.749	50.677.164
Zuschreibungen	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	22.080	9.122.365	980.584	22.402.013	0	32.527.042
Abwertungen	0	0	0	0	0	0
Buchwert	299.906	4.904.914	3.125.282	6.776.271	3.043.749	18.150.122
Veränderungen im Geschäftsjahr						
Zukäufe	857.469	1.784.234	687.755	3.134.678	1.809.317	8.273.453
Umgliederungen (Buchwert)	4.853.066	0	0	0	(4.853.066)	0
Abgänge aus Veräußerungen und Abtretungen (Buchwert)	0	1.037	(1)	1	0	1.037
Zuschreibungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen im Geschäftsjahr	63.546	541.114	202.379	1.774.780	0	2.581.819
Abwertungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0
Andere Veränderungen	0	0	0	0	0	0
Summe Veränderungen	5.646.989	1.242.083	485.377	1.359.897	(3.043.749)	5.690.597
Wert zum Ende des Geschäftsjahres						
Anschaffungs- kosten	6.032.521	15.714.027	4.792.168	31.630.854	0	58.169.570
Zuschreibungen	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	85.626	9.567.030	1.181.509	23.494.686	0	34.328.851
Abwertungen	0	0	0	0	0	0
Buchwert	5.946.895	6.146.997	3.610.659	8.136.168	0	23.840.719

In folgender Aufstellung wird der Bilanzposten "Andere Güter" detailliert, mit Angabe der Bewegungen der einzelnen Bestandteilen.

Beschreibung	Möbel und Einrichtung	Elektronische Büromaschinen	Kraftfahrzeuge	Sonstige Anlagen	Andere Sachanlagensaldo
Beschaffungsaufwand	2.184.256	3.712.188	23.275.816	6.024	29.178.284
Aufwertungen der Vorjahre					
Aufwertungen der Vorjahre	1.644.903	2.820.373	17.930.713	6.024	22.402.013
Abwertungen der Vorjahre					
Rundung					
Anfangssaldo	539.353	891.815	5.345.103		6.776.271
Erwerbe des Geschäftsjahres	166.824	592.685	2.375.169		3.134.678
Umbuchung von anderen Posten					
Beiträge					
Veräußerungen/Abnahmen des Geschäftsjahres: Beschaffungsaufwand	2.098	1.733	678.277		682.108
Veräußerungen/Abnahmen des Geschäftsjahres: Abschreibungsrückstellung	2.098	1.733	678.276		682.107
Aufwertungen des Geschäftsjahres					
Abschreibungen des Geschäftsjahres	136.579	467.076	1.171.125		1.774.780
Abwertungen des Geschäftsjahres					
Kapitalisierte Zinsen im Geschäftsjahr					
Rundung					
Endsaldo	569.598	1.017.424	6.549.146		8.136.168

Im Entstehen befindliche Anlagen und Anzahlungen

Sie belaufen sich auf Euro 0 (Euro 3.043.749 am Ende des Vorjahres) und beziehen sich auf die Funkumsetzer im Bau, nun unter Grundstücke und Gebäude erfasst.

Umlaufvermögen

Vorräte

Laut Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches wird in folgender Aufstellung die Zusammensetzung dieses Bilanzpostens aufgeführt.

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	625.604	(87.428)	538.176
Unfertige Erzeugnisse und Halbfertigwaren	0	0	0
Unfertige Leistungen auf Bestellung	116.822.857	1.877.726	118.700.583
Fertige Erzeugnisse und Waren	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	0	(405)	(405)
Summe Vorräte	117.448.461	1.789.893	119.238.354

Durch die bei der Bewertung der einzelnen Posten angewandten Richtlinien wurden Werte ausgewiesen, die sich nicht wesentlich von den am Ende des Geschäftsjahres gängigen Kosten der Güter unterscheiden (Art. 2426 Nr. 10 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

Forderungen des Umlaufvermögens

Forderungen an Kunden

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Crediti verso clienti - Kundenforderungen	3.151.995	2.516.498	-635.497
Fatture da emettere - auszustellende Rechnungen	232.176		-232.176
Fondo svalutazione crediti - Risikofond Forderungen	-3.127.904	-2.314.030	813.874
Rundung			
Gesamt	256.267	202.468	-53.799

Sonstige Forderungen

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
a) Sonstige Forderungen im Folgejahr	9.044.438	8.388.058	-656.380
Forderungen ggü. Mitarbeiter			
In bar zu hinterlegende Sicherheiten	4.500	4.500	
Sonstige Forderungen:			
- prestaz.servizi Leistungen			
- Trasferimenti e contributi Übertragungen und Beiträge	3.296.315	2.502.164	-794.151
- INPS NISF	247.138	91.373	-155.765
- altri	5.496.485	5.790.021	293.536
b) Sonstige Forderungen außerhalb Folgejahr			
- altri			
Gesamt	9.044.438	8.388.058	-656.380

Die Anpassung des Nennwerts der Forderungen an ihren erwarteten Einbringungswert erfolgte durch einen Wertberichtigungsposten, der im Laufe des Geschäftsjahres folgende Bewegungen erfahren hat:

Beschreibung	Anfangssaldo	Verwendung	Rückstellungen	Endsaldo
Wertberichtigungen des Umlaufvermögens	3.127.904	813.874		2.314.030

Der Wertberichtigungsfond betrifft den Brandschutzdienst am Flughafen Bozen, dessen Einbringlichkeit aufgrund des laufenden Rechtsstreits ungewiss ist. Die Verwendung in Höhe von Euro 813.874 betrifft das Urteil vom 29.07.2024 des Landesgerichts Bozen, Erste Zivilabteilung, welches eine Teilreduzierung der Forderung für den Brandschutzdienst am Flughafen Bozen beschlossen hat.

Liquide Mittel

Der unten angegebene Saldo stellt Höhe und Veränderungen der zum Bilanzstichtag flüssigen Mittel dar (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	133.378.752	48.076.313	181.455.065
Schecks	0	0	0
Kassenbestand	2.417.714	769.075	3.186.789
Summe liquide Mittel	135.796.466	48.845.388	184.641.854

Aktive Rechnungsabgrenzungen

Zusammensetzung und Veränderungen dieses Postens gehen aus folgender Aufstellung hervor (Art. 2427 Nr. 7 des Italienischen Zivilgesetzbuches):

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Antizipative aktive Rechnungsabgrenzungen	0	0	0
Transitorische aktive Rechnungsabgrenzungen	118.230	27.619	145.849
Summe aktive Rechnungsabgrenzungsposten	118.230	27.619	145.849

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Antizipative Posten der Aktiva:	118.230	145.849	27.619
- Assicurazioni/Versicherungen	4.870	622	-4.248
- Utilizzo di beni/Nutzung von Sachanlagen	951		-951
- su canoni leasing			
- Manutenzioni/Instandhaltung	112.409	145.171	32.762
- Servizi diversi/Verschiedene Dienstleistungen		56	56
- altri			
Transitorische Posten der Aktiva:			
- altri			
Gesamt	118.230	145.849	27.619

Anhang, Passiva und Eigenkapital

Eigenkapital

Veränderungen in den Posten des Eigenkapitals

Das am Bilanzstichtag bestehende Eigenkapital beträgt Euro 13.833.162 und zeigt folgende Entwicklungen (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Verwendung Vorjahresergebnis		Andere Veränderungen			Ergebnis des Geschäftsjahres	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
		Ausschüttung von Dividenden	Andere Verwendungen	Zugänge	Abgänge	Umgliederungen		
Stammkapital	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage für Aufgeld	0	0	0	0	0	0		0
Aufwertungsrücklagen	0	0	0	0	0	0		0
Gesetzliche Rücklage	0	0	0	0	0	0		0
Satzungsmäßige Rücklagen	0	0	0	0	0	0		0
Andere Rücklagen								
Außerordentliche Rücklage	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage für Aktien oder Anteile am Mutterunternehmen	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen	0	0	0	0	0	0		0
Einzahlungen für Kapitalerhöhungen	0	0	0	0	0	0		0
Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen	0	0	0	0	0	0		0
Kapitaleinlagen	0	0	0	0	0	0		0
Verlustabdeckungen	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus Kapitalherabsetzung	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus Verschmelzungsgewinn	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0		0
Sonstige Rücklagen	3.975.812	0	0	(1)	0	0		3.975.811
Summe andere Rücklagen	3.975.812	0	0	(1)	0	0		3.975.811
Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen	0	0	0	0	0	0		0
Gewinnvortrag (Verlustvortrag)	0	0	0	0	0	0		0
Jahresüberschuss/ (Jahresfehlbetrag)	5.210.284	0	0	5.210.284	0	0	9.857.351	9.857.351

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Verwendung Vorjahresergebnis		Andere Veränderungen			Ergebnis des Geschäftsjahres	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
		Ausschüttung von Dividenden	Andere Verwendungen	Zugänge	Abgänge	Umgliederungen		
Im Geschäftsjahr abgedeckter Verlust	0	0	0	0	0	0		0
Negative Rücklage für eigene Aktien	0	0	0	0	0	0		0
Summe Eigenkapital	9.186.096	0	0	5.210.283	0	0	9.857.351	13.833.162

Detailinformationen zu den sonstigen Rücklagen (Übersicht)

Beschreibung	Betrag
Avanzi portati a nuovo Überschussvorträge	3.975.811
Summe	3.975.811

Verfügbarkeit und Verwendung des Eigenkapitals

Es folgt eine detaillierte Aufstellung der Rücklagen des Eigenkapitals unter Angabe von Herkunft oder Natur, Verwendungsmöglichkeiten, Ausschüttungsbeschränkungen und ihrer Verwendung in den Vorjahren (Art. 2427 Nr. 7-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches):

Legende Spalten "Ursprung/Art": C = Kapitalrücklage; U = Gewinnrücklage.

	Betrag	Herkunft / Art	Verwendungsmöglichkeit	Verfügbare Anteil	Verwendung in den drei Vorjahren	
					für Verlustabdeckung	andere Verwendungen
Stammkapital	0			0	0	0
Rücklage für Aufgeld	0			0	0	0
Aufwertungsrücklagen	0			0	0	0
Gesetzliche Rücklage	0			0	0	0
Satzungsmäßige Rücklagen	0			0	0	0
Andere Rücklagen						
Außerordentliche Rücklage	0			0	0	0
Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB	0			0	0	0
Rücklage für Aktien oder Anteile am Mutterunternehmen	0			0	0	0
Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen	0			0	0	0
Einzahlungen für Kapitalerhöhungen	0			0	0	0
Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen	0			0	0	0
Kapitaleinlagen	0			0	0	0
Verlustabdeckungen	0			0	0	0
Rücklage aus Kapitalherabsetzung	0			0	0	0
Rücklage aus Verschmelzungsgewinn	0			0	0	0
Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne	0			0	0	0
Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr	0			0	0	0

	Betrag	Herkunft / Art	Verwendungsmöglichkeit	Verfügbarer Anteil	Verwendung in den drei Vorjahren	
					für Verlustabdeckung	andere Verwendungen
Sonstige Rücklagen	3.975.811	C	E	3.975.810	0	0
Summe andere Rücklagen	3.975.811			3.975.810	0	0
Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen	0			0	0	0
Vorgetragene Gewinne	0			0	0	0
Negative Rücklage für eigene Aktien	0			0	0	0
Summe	3.975.811			3.975.810	0	0
Nicht ausschüttbarer Anteil				0		
Ausschüttbarer Restanteil				3.975.810		

Erläuterung: A: für Kapitalerhöhungen B: für Verlustabdeckungen C: für Ausschüttungen an die Gesellschafter D: für sonstige satzungsmäßige Zwecke E: Sonstiges

Aufgliederung des Eigenkapitals nach Herkunft, Verfügbarkeit und Ausschüttungsmöglichkeit (Übersicht)

Beschreibung	Betrag	Herkunft / Art	Verwendungsmöglichkeit	Verfügbarer Anteil
Altreserve	3.975.811	C	E	3.975.810
Summe	3.975.811			

Erläuterung: A: für Kapitalerhöhungen B: für Verlustabdeckungen C: für Ausschüttungen an die Gesellschafter D: für sonstige satzungsmäßige Zwecke E: Sonstiges

Abfertigung für Arbeitnehmer

Diese Rückstellungen stellen die tatsächlichen Verpflichtungen der Agentur zum 31/12/2024 gegenüber den zu diesem Zeitpunkt beschäftigten Mitarbeitern dar, abzüglich der geleisteten Anzahlungen, sowie jenen Beträgen, die nicht Zusatzrentenfonds zugewiesen worden sind.

Zusammensetzung und Verwendung gehen aus folgendem Schema hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Abfertigung für Arbeitnehmer
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	1.066.899
Veränderungen im Geschäftsjahr	
Rückstellung im Geschäftsjahr	119.517
Verwendung im Geschäftsjahr	371.423
Andere Veränderungen	0
Summe Veränderungen	(251.906)
Wert zum Ende des Geschäftsjahres	814.993

Verbindlichkeiten

Veränderungen und Restlaufzeit der Verbindlichkeiten

Zusammensetzung, Veränderungen der einzelnen Posten und Aufteilung nach Fälligkeit gehen aus folgender Aufstellung hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres	Im Geschäftsjahr fälliger Anteil	Nach dem Geschäftsjahr fälliger Anteil	Davon mit einer Restlaufzeit von mehr als 5 Jahren
Anleihen	0	0	0	0	0	0
Wandelanleihen	0	0	0	0	0	0
Gesellschafterfinanzierungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber	0	0	0	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	5.386.341	(446.965)	4.939.376	4.939.376	0	0
Wechselverbindlichkeiten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0	0	0	0	0
Steuerverbindlichkeiten	2.704.353	(104.747)	2.599.606	2.599.606	0	0
Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit	350.791	2.568	353.359	353.359	0	0
Sonstige Verbindlichkeiten	41.780.053	15.197.734	56.977.787	56.977.787	0	0
Summe Verbindlichkeiten	50.221.538	14.648.590	64.870.128	64.870.128	0	0

Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
a) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen innerhalb eines Jahres fällig	5.386.341	4.939.376	-446.965
Lieferanten innerhalb eines Jahres:	5.386.341	4.939.376	-446.965
- Fornitori/Lieferanten	3.141.550	2.969.777	-171.773
- Fatture da ricevere/Zu erhaltende Rechnungen	2.244.791	1.969.599	-275.192
b) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen nach einem Jahr			
Summe Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	5.386.341	4.939.376	-446.965

Steuerverbindlichkeiten

Beschreibung	Vorjahr	Veränderung	Laufendes Geschäftsjahr
Verbindlichkeiten für Einkommens-/Körperschaftssteuer IRPEF/IRES			
Verbindlichkeit für regionale Wertschöpfungssteuer IRAP	736.282	-50.163	686.119
Gemeindeabgaben/-steuern			
Umsatzsteuer IVA	1.631.409	-39.570	1.591.839
Abgaben für Angestellte	317.909	-12.817	305.092
Abgaben für Berater/Mitarbeiter	18.753	-2.196	16.557
Rundung		-1	-1

			Totale
Steuerverbindlichkeiten insgesamt	2.704.353	-104.747	2.599.606

Verbindlichkeiten gegenüber Sozialversicherungsanstalten

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Verbindlichkeit für Sozialabgaben Inps	350.791	353.359	2.568
Rundung			
Sozialversicherungsverbindlichkeiten insgesamt	350.791	353.359	2.568

Sonstige Verbindlichkeiten

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
a) Sonstige Verbindlichkeiten im Folgejahr	41.780.053	56.977.787	15.197.734
Verbindlichkeiten ggü. Mitarbeiter / Mitarbeitern vergleichbaren Personen	332.198	340.368	8.170
Sonstige Verbindlichkeiten:			
- Contr. investimenti e trasferimenti correnti	41.388.394	56.554.889	15.166.495
- altri	59.461	82.530	23.069
b) Sonstige Verbindlichkeiten außerhalb Folgejahr			
Sonstige Verbindlichkeiten:			
- altri			
Sonstige Verbindlichkeiten insgesamt	41.780.053	56.977.787	15.197.734

Der Posten sonstige Verbindlichkeiten umfasst Verbindlichkeiten für Beiträge und Investitionszuschüsse in Höhe von Euro 56.554.889 (Euro 41.388.394 Euro im Vorjahr), Verbindlichkeiten gegenüber Personali für Löhne und Überstunden in Höhe von Euro 340.368 (Euro 332.198 im Vorjahr) und andere Verbindlichkeiten für Kauttionen und Rückerstattungen in Höhe von Euro 82.530 (Euro 59.461 im Vorjahr).

Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten auf Sachwerten der Gesellschaft

Nachstehend werden die Verbindlichkeiten, für die auf Sachwerte der Körperschaft eine dingliche Sicherheit besteht (Art. 2427 Nr. 6 des Italienischen Zivilgesetzbuches), im Einzelnen ausgewiesen:

	Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten				Verbindlichkeiten ohne dingliche Sicherheiten	Summe
	Verbindlichkeiten mit Hypotheken	Verbindlichkeiten mit Pfandrechten	Verbindlichkeiten mit Sonderrechten	Summe Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten		
Anleihen	0	0	0	0	0	0
Wandelanleihen	0	0	0	0	0	0
Gesellschafterfinanzierungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber	0	0	0	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	0	0	0	0	0	0

	Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten				Verbindlichkeiten ohne dingliche Sicherheiten	Summe
	Verbindlichkeiten mit Hypotheken	Verbindlichkeiten mit Pfandrechten	Verbindlichkeiten mit Sonderrechten	Summe Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	0	0	0	0	4.939.376	4.939.376
Wechselverbindlichkeiten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0	0	0	0	0
Steuerverbindlichkeiten	0	0	0	0	2.599.606	2.599.606
Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit	0	0	0	0	353.359	353.359
Sonstige Verbindlichkeiten	0	0	0	0	56.977.787	56.977.787
Summe Verbindlichkeiten	0	0	0	0	64.870.128	64.870.128

Passive Rechnungsabgrenzungen

Die Zusammensetzung und Bewegungen dieses Postens sind in folgender Aufstellung ausgewiesen (Art. 2427 Nr. 7 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Antizipative passive Rechnungsabgrenzungen	0	0	0
Transitorische passive Rechnungsabgrenzungen	222.925.829	36.617.963	259.543.792
Summe passive Rechnungsabgrenzungen	222.925.829	36.617.963	259.543.792

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Antizipative Posten der Passiva:	222.925.829	259.543.792	36.617.963
- Contributi agli investimenti/Investitionsbeiträge	222.925.829	259.543.792	36.617.963
- altri/sonstige			
Gesamt	222.925.829	259.543.792	36.617.963

Anhang, Gewinn- und Verlustrechnung

Gesamtleistung

Im Folgenden werden die Zusammensetzung der Gesamtleistung und die Veränderungen der einzelnen Posten im Vergleich zum Vorjahr ausgewiesen:

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	Veränderung	Veränd. in %
Erlöse aus Verkäufen und Leistungen	3.300.873	1.612.505	-1.688.368	-51,15
Bestandsveränderung unfertiger, halbfertiger und fertiger Erzeugnisse	135.646		-135.646	-100,00
Veränderungen unfertiger Arbeiten auf Bestellung	-39.260.380	1.877.726	41.138.106	
Zugänge zum Anlagevermögen durch Eigenleistungen	2.677.356	2.912.269	234.913	8,77
Sonstige Erträge und Erlöse	162.364.991	121.780.481	-40.584.510	-25,00
Gesamt	129.218.486	128.182.981	-1.035.505	

Aufgliederung der Umsatzerlöse nach Geschäftsbereichen

Laut Art. 2427 Nr. 10 folgt eine Aufstellung der Erlöse aus Verkäufen und Leistungen nach Geschäftskategorie.

Geschäftsbereich	Wert im Geschäftsjahr
Prestazioni di servizi	1.612.505
Summe	1.612.505

Geografische Aufgliederung der Umsatzerlöse

Laut Art. 2427 Nr. 10 folgt eine Aufstellung der Erlöse aus Verkäufen und Leistungen nach geografischer Zuordnung.

Gebiet	Wert im Geschäftsjahr
Italia/Italien	1.612.505
Summe	1.612.505

Herstellungskosten

Die Aufstellung enthält die Zusammensetzung und die Bewegungen der "Herstellungskosten" im Laufe des Geschäftsjahres.

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	Veränderung	Veränd. in %
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für Waren	19.436.365	15.651.500	-3.784.865	-19,47
Aufwendungen für Dienstleistungen	28.064.893	27.357.290	-707.603	-2,52
Nutzung von Gütern Dritter	1.782.988	1.450.029	-332.959	-18,67

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	Veränderung	Veränd. in %
Personalaufwand:				
a) Löhne und Gehälter	16.144.183	16.281.390	137.207	0,85
b) Sozialabgaben	4.365.674	4.040.584	-325.090	-7,45
c) Rückstellungen für Abfindungen				
d) Aufwendungen für Altersversorgung und ähnliche Verpflichtungen				
e) sonstige Personalkosten				
Abschreibungen und Wertminderungen:				
a) immaterielle Anlagewerte	552.957	693.895	140.938	25,49
b) Sachanlagen	2.246.318	2.581.818	335.500	14,94
c) sonstige Wertminderungen des Anlagevermögens				
d) Wertberichtigungen zu Forderungen des Umlaufvermögens	110.476		-110.476	-100,00
Bestandsveränderungen der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bei Waren		87.428	87.428	
Rückstellung für Risiken	26.386		-26.386	-100,00
Sonstige Rückstellungen				
Sonstige betriebliche Aufwendungen	52.390.611	52.105.779	-284.832	-0,54
Rundung				
Gesamt	125.120.851	120.249.713	-4.871.138	

Steuern vom Einkommen und vom Ertrag, Steuern des laufenden Geschäftsjahres, passive und aktive latente Steuern

Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres

Die Zusammensetzung des Postens "Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres" wird in der folgenden Tabelle dargestellt:

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Veränderung	Var. %	Saldo des laufenden Geschäftsjahres
Laufende Steuern	1.305.065	-42.359	-3,25	1.262.706
Gesamt	1.305.065	-42.359		1.262.706

Latente Steuern (Art. 2427 Nr. 14 des Italienischen Zivilgesetzbuches)

Es bestehen keine vorläufigen Differenzen aus der Anwendung der Steuervorschriften, für die die Berechnung und Verbuchung von latenten Steuern notwendig war.

Anhang, Kapitalflussrechnung

Wie aus dem Schema der nach der indirekten Methode aufgestellten Kapitalflussrechnung hervorgeht, wurde im Geschäftsjahr eine Zunahme der Liquidität in Höhe von Euro 42.471.810 verzeichnet.

Anhang, sonstige Informationen

Angaben zum Personalstand

Laut Art. 2427 Nr. 15 des Italienischen Zivilgesetzbuches folgt es die Daten bezüglich die Personalzusammensetzung zum 31/12/2024.

Die Agentur verfügt über 199 direkt aufgenommene Mitarbeiter, wobei im Laufe des Geschäftsjahres 15 Eintritte und 25 Austritte stattgefunden haben. Davon waren 14 Pensionierungen und 11 freiwillige Kündigung. Weitere 12 Personen sind saisonal beschäftigt worden und haben im Laufe des Geschäftsjahres ihren Dienst aufgenommen und wieder beendet. Zudem verfügt die Agentur über von der Autonomen Provinz Bozen entsendetes Personal im Umfang von 277 Vollzeitäquivalenten.

Arten der ausgegebenen Aktien

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Aktien ausgegeben.

Ausgegebene Wertpapiere

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Wertpapiere ausgegeben.

Details zu den sonstigen ausgegebenen Finanzinstrumenten

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Finanzinstrumente ausgegeben.

Verpflichtungen, Sicherheiten und mögliche Verbindlichkeiten, die in der Bilanz nicht ausgewiesen sind

Es liegen keine finanziellen Verpflichtungen, Garantien oder Eventualverbindlichkeiten, die nicht Gegenstand der Bilanz sind, vor.

Informationen zu Zweckvermögen und Finanzierungen für besondere Geschäfte

Die Agentur hat keine Zweckvermögen und -finanzierungen für spezifische Geschäfte gebildet.

Informationen zu Geschäften mit nahestehenden Unternehmen und Personen

Gemäß Artikel 2427 Absatz 22-bis wird darauf hingewiesen, dass mit der nahestehenden Körperschaft, der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, im Rahmen der institutionellen Tätigkeit Geschäfte im Einklang mit den geltenden Bestimmungen getätigt wurden.

Informationen zu Vereinbarungen, die in der Bilanz nicht ausgewiesen sind

Gemäß Artikel 2427 Absatz 22-ter weisen wir darauf hin, dass keine Vereinbarungen bestehen, die nicht aus der Bilanz hervorgehen und welche Risiken oder Gewinne mit sich bringen, die zur Einschätzung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Körperschaft notwendig wären.

Informationen zu den Vorgängen von besonderer Bedeutung, die nach dem Bilanzstichtag eingetreten sind

Gemäß Art. 2427 Nr. 22 quater ital. Zivilgesetzbuch sind nach Abschluss des Geschäftsjahres keine relevanten Fakten aufgetreten.

Unternehmen, die den Konzernabschluss des größten/kleinsten Konsolidierungskreises erstellen, dem das Unternehmen als Tochtergesellschaft angehört

Gemäß Art. 2427 ital. Zivilgesetzbuch Nr. 22-quinquies und Nr.22-sexies werden in der Folge die Informationen der Körperschaft angeführt, das die konsolidierte Bilanz der Gruppe verfasst, der die Agentur angehört.

	Größter Konsolidierungskreis	Kleinsten Konsolidierungskreis
Bezeichnung des Unternehmens	Autonome Provinz Bozen - Südtirol / Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	
Stadt (sofern in Italien) oder ausländischer Staat	Bolzano / Bozen	
Ort der Hinterlegung des Konzernabschlusses	Bolzano / Bozen	

Informationen zu den derivativen Finanzinstrumenten im Sinne von Art. 2427-bis des Zivilgesetzbuches

Laut Art. 2427 bis Absatz 1 Nr. 1 des Italienischen Zivilgesetzbuches erfolgt die Angabe, dass die Agentur keine derivativen Instrumente verwendet.

Zusammenfassende Übersicht des Jahresabschlusses der Gesellschaft, welche die Leitungs- und Koordinierungstätigkeit ausübt

Die Agentur ist eine Hilfskörperschaft der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und unterliegt der Leitung und Koordinierung dieser.

Die Daten und Informationen zum letzten genehmigten Jahresabschluss sind auf der Homepage verfügbar (<http://aov.provinz.bz.it/transparente-verwaltung/bilanzen.asp>).

Angaben im Sinne von Art. 1, Absatz 125 des Gesetzes Nr. 124 vom 4. August 2017

Gemäß Art. 1 Abs. 125 des Gesetzes Nr. 124/2017 werden nachfolgend die Subventionen, Beiträge, sowie Beträge jeglicher Art, die von öffentlichen Verwaltungen und damit verbundenen Rechtsträgern erhalten wurden, angeführt:

Geldgeber	Inkasso	Betrag	Beschreibung
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	3.526,11	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	6.341,68	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	8.227,55	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	11.753,65	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	14.797,23	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	21.138,89	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	22.500,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	52.500,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	75.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	94.415,64	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	220.303,18	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	08/02/2024	314.718,83	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	18.803,42	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	30.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	43.874,64	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	62.678,06	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	70.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	74.997,74	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	75.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	81.707,10	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	100.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	174.994,71	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	175.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	190.649,88	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	249.992,44	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	250.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	09/02/2024	272.356,97	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	12/03/2024	18.249,49	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	12/03/2024	18.750,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	12/03/2024	42.582,14	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75

Geldgeber	Inkasso	Betrag	Beschreibung
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	12/03/2024	43.750,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	12/03/2024	60.831,63	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	12/03/2024	62.500,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
EURAC Bozen	29/08/2024	33.861,75	Eurac-X-Risk
Amt für Wildtiermanagement - Fischerei	16/09/2024	200.000,00	Fischereifond
Autonome Region Trentino-Südtirol	17/10/2024	19.223.465,50	Beiträge laufende Ausgaben 2024
Autonome Region Trentino-Südtirol	17/10/2024	10.000.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	27/11/2024	1.420.000,00	Beiträge für Investitionen 2024
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	27/11/2024	3.072.313,30	Teilplan des Wassernutzungsplanes 2023
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	28/11/2024	710.666,67	Umweltgelder 2024
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	28/11/2024	3.461.400,00	Beiträge für Investitionen 2024
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	29/11/2024	7.692.000,00	Beiträge für Investitionen 2024
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	29/11/2024	8.076.600,00	Beiträge für Investitionen 2024
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	29/11/2024	9.125.165,50	Beiträge laufende Ausgaben 2024
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	29/11/2024	85.484.538,93	Beiträge für Investitionen 2024

Vorschlag über die Gewinnverwendung bzw. Verlustabdeckung

Verwendung des Geschäftsjahresgewinns

Gemäß Art. 2427 Nr. 22-septies wird folgende Verwendung des Geschäftsjahresgewinns vorgeschlagen: In Anbetracht der voraussichtlichen finanziellen Zuwendungen an die Agentur für Bevölkerungsschutz im Haushaltsjahr 2025, wird vorgeschlagen, den Gewinn des Geschäftsjahres 2024 aufs Neue vorzutragen.

Es wird vorgeschlagen, den Gewinn des Geschäftsjahres 2024 für die Investitionen zur Realisierung von Schutzsystemen und Sofortmaßnahmen in Eigenregie durch den Funktionsbereich Wildbachverbauung einzusetzen.

Bozen, April 2025

Der Direktor

Klaus Unterweger

Agenzia per la Protezione Civile

Bilancio di esercizio al 31-12-2024

Dati anagrafici	
Sede in	VIALE DRUSO 116 39100 BOLZANO - BOZEN BZ
Codice Fiscale	80013370210
Numero Rea	Bolzano - Bozen 215340
P.I.	01657560213
Capitale Sociale Euro	-
Forma giuridica	ENTE DIRITTO PUBBLICO
Settore di attività prevalente (ATECO)	842520 Attività di protezione civile
Società in liquidazione	no
Appartenenza a un gruppo	no

Stato patrimoniale

	31-12-2024	31-12-2023
Stato patrimoniale		
Attivo		
B) Immobilizzazioni		
I - Immobilizzazioni immateriali		
1) costi di impianto e di ampliamento	0	0
2) costi di sviluppo	0	0
3) diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	918.714	844.707
4) concessioni, licenze, marchi e diritti simili	0	0
5) avviamento	0	0
6) immobilizzazioni in corso e acconti	0	835.008
7) altre	1.686.059	906.663
Totale immobilizzazioni immateriali	2.604.773	2.586.378
II - Immobilizzazioni materiali		
1) terreni e fabbricati	5.946.895	299.906
2) impianti e macchinario	6.146.997	4.904.914
3) attrezzature industriali e commerciali	3.610.659	3.125.282
4) altri beni	8.136.168	6.776.271
5) immobilizzazioni in corso e acconti	0	3.043.749
Totale immobilizzazioni materiali	23.840.719	18.150.122
Totale immobilizzazioni (B)	26.445.492	20.736.500
C) Attivo circolante		
I - Rimanenze		
1) materie prime, sussidiarie e di consumo	538.176	625.604
2) prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	0	0
3) lavori in corso su ordinazione	118.700.583	116.822.857
4) prodotti finiti e merci	0	0
5) acconti	(405)	0
Totale rimanenze	119.238.354	117.448.461
II - Crediti		
1) verso clienti		
esigibili entro l'esercizio successivo	202.468	256.267
Totale crediti verso clienti	202.468	256.267
5-quater) verso altri		
esigibili entro l'esercizio successivo	8.388.058	9.044.438
Totale crediti verso altri	8.388.058	9.044.438
Totale crediti	8.590.526	9.300.705
IV - Disponibilità liquide		
1) depositi bancari e postali	181.455.065	133.378.752
2) assegni	0	0
3) danaro e valori in cassa	3.186.789	2.417.714
Totale disponibilità liquide	184.641.854	135.796.466
Totale attivo circolante (C)	312.470.734	262.545.632
D) Ratei e risconti	145.849	118.230
Totale attivo	339.062.075	283.400.362
Passivo		
A) Patrimonio netto		
I - Capitale	0	0

II - Riserva da sovrapprezzo delle azioni	0	0
III - Riserve di rivalutazione	0	0
IV - Riserva legale	0	0
V - Riserve statutarie	0	0
VI - Altre riserve, distintamente indicate		
Riserva straordinaria	0	0
Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile	0	0
Riserva azioni (quote) della società controllante	0	0
Riserva da rivalutazione delle partecipazioni	0	0
Versamenti in conto aumento di capitale	0	0
Versamenti in conto futuro aumento di capitale	0	0
Versamenti in conto capitale	0	0
Versamenti a copertura perdite	0	0
Riserva da riduzione capitale sociale	0	0
Riserva avanzo di fusione	0	0
Riserva per utili su cambi non realizzati	0	0
Riserva da conguaglio utili in corso	0	0
Varie altre riserve	3.975.811	3.975.812
Totale altre riserve	3.975.811	3.975.812
VII - Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0	0
VIII - Utili (perdite) portati a nuovo	0	0
IX - Utile (perdita) dell'esercizio	9.857.351	5.210.284
Perdita ripianata nell'esercizio	0	0
X - Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0	0
Totale patrimonio netto	13.833.162	9.186.096
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	814.993	1.066.899
D) Debiti		
1) obbligazioni		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale obbligazioni	0	0
2) obbligazioni convertibili		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale obbligazioni convertibili	0	0
3) debiti verso soci per finanziamenti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso soci per finanziamenti	0	0
4) debiti verso banche		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso banche	0	0
5) debiti verso altri finanziatori		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso altri finanziatori	0	0
6) acconti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale acconti	0	0

7) debiti verso fornitori		
esigibili entro l'esercizio successivo	4.939.376	5.386.341
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso fornitori	4.939.376	5.386.341
8) debiti rappresentati da titoli di credito		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti rappresentati da titoli di credito	0	0
9) debiti verso imprese controllate		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso imprese controllate	0	0
10) debiti verso imprese collegate		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso imprese collegate	0	0
11) debiti verso controllanti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso controllanti	0	0
11-bis) debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	0
12) debiti tributari		
esigibili entro l'esercizio successivo	2.599.606	2.704.353
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti tributari	2.599.606	2.704.353
13) debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale		
esigibili entro l'esercizio successivo	353.359	350.791
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	353.359	350.791
14) altri debiti		
esigibili entro l'esercizio successivo	56.977.787	41.780.053
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale altri debiti	56.977.787	41.780.053
Totale debiti	64.870.128	50.221.538
E) Ratei e risconti	259.543.792	222.925.829
Totale passivo	339.062.075	283.400.362

Conto economico

	31-12-2024	31-12-2023
Conto economico		
A) Valore della produzione		
1) ricavi delle vendite e delle prestazioni	1.612.505	3.300.873
2) variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	0	135.646
3) variazioni dei lavori in corso su ordinazione	1.877.726	(39.260.380)
4) incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	2.912.269	2.677.356
5) altri ricavi e proventi		
contributi in conto esercizio	120.773.064	162.078.960
altri	1.007.417	286.031
Totale altri ricavi e proventi	121.780.481	162.364.991
Totale valore della produzione	128.182.981	129.218.486
B) Costi della produzione		
6) per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	15.651.500	19.436.365
7) per servizi	27.357.290	28.064.893
8) per godimento di beni di terzi	1.450.029	1.782.988
9) per il personale		
a) salari e stipendi	16.281.390	16.144.183
b) oneri sociali	4.040.584	4.365.674
Totale costi per il personale	20.321.974	20.509.857
10) ammortamenti e svalutazioni		
a) ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	693.895	552.957
b) ammortamento delle immobilizzazioni materiali	2.581.818	2.246.318
d) svalutazioni dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide	0	110.476
Totale ammortamenti e svalutazioni	3.275.713	2.909.751
11) variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	87.428	0
12) accantonamenti per rischi	0	26.386
14) oneri diversi di gestione	52.105.779	52.390.611
Totale costi della produzione	120.249.713	125.120.851
Differenza tra valore e costi della produzione (A - B)	7.933.268	4.097.635
C) Proventi e oneri finanziari		
16) altri proventi finanziari		
d) proventi diversi dai precedenti		
altri	3.186.789	2.417.714
Totale proventi diversi dai precedenti	3.186.789	2.417.714
Totale altri proventi finanziari	3.186.789	2.417.714
Totale proventi e oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)	3.186.789	2.417.714
Risultato prima delle imposte (A - B + - C + - D)	11.120.057	6.515.349
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		
imposte correnti	1.262.706	1.305.065
Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	1.262.706	1.305.065
21) Utile (perdita) dell'esercizio	9.857.351	5.210.284

Rendiconto finanziario, metodo indiretto

	31-12-2024	31-12-2023
Rendiconto finanziario, metodo indiretto		
A) Flussi finanziari derivanti dall'attività operativa (metodo indiretto)		
Utile (perdita) dell'esercizio	9.857.351	5.210.284
Imposte sul reddito	1.262.706	1.305.065
Interessi passivi/(attivi)	(3.186.789)	(2.417.714)
(Dividendi)	0	0
(Plusvalenze)/Minusvalenze derivanti dalla cessione di attività	0	0
1) Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito, interessi, dividendi e plus/minusvalenze da cessione	7.933.268	4.097.635
Rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto		
Accantonamenti ai fondi	0	136.862
Ammortamenti delle immobilizzazioni	3.275.713	2.799.275
Svalutazioni per perdite durevoli di valore	0	0
Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie di strumenti finanziari derivati che non comportano movimentazione monetarie	0	0
Altre rettifiche in aumento/(in diminuzione) per elementi non monetari	0	0
Totale rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto	3.275.713	2.936.137
2) Flusso finanziario prima delle variazioni del capitale circolante netto	11.208.981	7.033.772
Variazioni del capitale circolante netto		
Decremento/(Incremento) delle rimanenze	(1.789.893)	39.124.734
Decremento/(Incremento) dei crediti verso clienti	53.799	(356.738)
Incremento/(Decremento) dei debiti verso fornitori	(446.965)	(2.011.689)
Decremento/(Incremento) dei ratei e risconti attivi	(27.619)	(104.005)
Incremento/(Decremento) dei ratei e risconti passivi	36.617.963	(39.786.259)
Altri decrementi/(Altri Incrementi) del capitale circolante netto	15.802.098	28.587.530
Totale variazioni del capitale circolante netto	50.209.383	25.453.573
3) Flusso finanziario dopo le variazioni del capitale circolante netto	61.418.364	32.487.345
Altre rettifiche		
Interessi incassati/(pagati)	3.186.789	2.417.714
(Imposte sul reddito pagate)	(1.312.869)	(1.250.384)
Dividendi incassati	0	0
(Utilizzo dei fondi)	0	(26.386)
Altri incassi/(pagamenti)	(251.906)	(254.701)
Totale altre rettifiche	1.622.014	886.243
Flusso finanziario dell'attività operativa (A)	63.040.378	33.373.588
B) Flussi finanziari derivanti dall'attività d'investimento		
Immobilizzazioni materiali		
(Investimenti)	(13.482.700)	(7.743.222)
Disinvestimenti	0	0
Immobilizzazioni immateriali		
(Investimenti)	(712.290)	(666.468)
Disinvestimenti	0	0
Immobilizzazioni finanziarie		
(Investimenti)	0	0
Disinvestimenti	0	0
Attività finanziarie non immobilizzate		
(Investimenti)	0	0

Disinvestimenti	0	0
(Acquisizione di rami d'azienda al netto delle disponibilità liquide)	0	0
Cessione di rami d'azienda al netto delle disponibilità liquide	0	0
Flusso finanziario dell'attività di investimento (B)	(14.194.990)	(8.409.690)
C) Flussi finanziari derivanti dall'attività di finanziamento		
Mezzi di terzi		
Incremento/(Decremento) debiti a breve verso banche	0	0
Accensione finanziamenti	0	0
(Rimborso finanziamenti)	0	0
Mezzi propri		
Aumento di capitale a pagamento	0	0
(Rimborso di capitale)	0	0
Cessione/(Acquisto) di azioni proprie	0	0
(Dividendi e acconti su dividendi pagati)	0	0
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento (C)	0	0
Incremento (decremento) delle disponibilità liquide (A ± B ± C)	48.845.388	24.963.898
Effetto cambi sulle disponibilità liquide	0	0
Disponibilità liquide a inizio esercizio		
Depositi bancari e postali	133.378.752	110.460.871
Assegni	0	0
Danaro e valori in cassa	2.417.714	371.697
Totale disponibilità liquide a inizio esercizio	135.796.466	110.832.568
Di cui non liberamente utilizzabili	0	0
Disponibilità liquide a fine esercizio		
Depositi bancari e postali	181.455.065	133.378.752
Assegni	0	0
Danaro e valori in cassa	3.186.789	2.417.714
Totale disponibilità liquide a fine esercizio	184.641.854	135.796.466
Di cui non liberamente utilizzabili	0	0

Nota integrativa al Bilancio di esercizio chiuso al 31-12-2024

Nota integrativa, parte iniziale

Principi di redazione

Struttura e contenuto del Bilancio di esercizio

Il Bilancio dell'esercizio chiuso al 31/12/2024, composto da Stato Patrimoniale, Conto Economico, Rendiconto Finanziario e Nota integrativa, corrisponde alle risultanze delle scritture contabili regolarmente tenute ed è stato redatto in ossequio alle disposizioni previste agli artt. 2423 e 2423-bis del Codice Civile, nonché ai principi contabili ed alle raccomandazioni contabili elaborati dall'Organismo Italiano di Contabilità (O.I.C.).

Il Bilancio è stato redatto pertanto nel rispetto dei principi di chiarezza, veridicità e correttezza e del principio generale della rilevanza. Un dato o informazione è considerato rilevante quando la sua omissione o errata indicazione potrebbe influenzare le decisioni prese dai destinatari dell'informazione di bilancio.

La sua struttura è conforme a quella delineata dal Codice Civile agli artt. 2424 e 2425, in base alle premesse poste dall'art. 2423-ter, mentre la Nota integrativa è conforme al contenuto previsto dagli artt. 2427, 2427-bis e da tutte le altre disposizioni che fanno riferimento ad essa.

L'intero documento, nelle parti di cui si compone, è stato redatto in modo da dare una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria del Ente, nonché del risultato economico dell'esercizio, fornendo, ove necessario, informazioni aggiuntive complementari a tale scopo.

Ai sensi dell'art. 2423-ter per ogni voce viene indicato l'importo dell'esercizio precedente.

Per quanto riguarda le informazioni relative all'andamento economico e finanziario del Ente e ai rapporti ed alle operazioni intervenute con parti correlate si rimanda a quanto riportato nella Relazione sulla Gestione.

Principi contabili

Conformemente al disposto dell'art. 2423-bis del Codice Civile, nella redazione del Bilancio sono stati osservati i seguenti principi:

- la valutazione delle singole voci è stata fatta ispirandosi a principi di prudenza e nella prospettiva della continuazione dell'attività, nonché tenendo conto della sostanza dell'operazione o del contratto;
- sono stati indicati esclusivamente gli utili effettivamente realizzati nell'esercizio;
- sono stati indicati i proventi e gli oneri di competenza dell'esercizio, indipendentemente dalla loro manifestazione numeraria;
- si è tenuto conto dei rischi e delle perdite di competenza dell'esercizio, anche se conosciuti dopo la sua chiusura;

- gli elementi eterogenei inclusi nelle varie voci di Bilancio sono stati valutati distintamente.

I criteri di valutazione previsti dall'art. 2426 del Codice Civile sono stati mantenuti inalterati rispetto a quelli adottati nell'esercizio precedente.

Il Bilancio di esercizio, come la presente Nota integrativa, sono stati redatti in unità di Euro.

Criteri di valutazione applicati

Criteri di valutazione adottati

Nella redazione del presente Bilancio sono stati applicati i criteri di valutazione previsti dall'art. 2426 del Codice Civile.

Immobilizzazioni immateriali

Le immobilizzazioni immateriali sono state iscritte al costo di acquisizione o di produzione interna, comprensivo degli oneri accessori di diretta imputazione.

I relativi importi sono stati esposti al netto delle quote di ammortamento, calcolate sistematicamente con riferimento alle aliquote previste, tenendo conto della loro residua possibilità di utilizzazione.

Le immobilizzazioni il cui valore alla data di chiusura dell'esercizio risulti durevolmente inferiore rispetto al valore come sopra determinato, sono state iscritte a tale minore valore; questo non è mantenuto nei successivi bilanci se sono venuti meno i motivi della rettifica effettuata, con eccezione dell'avviamento.

Non vi sono state variazioni delle aliquote di ammortamento rispetto al precedente esercizio.

Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali sono state iscritte in Bilancio al costo di acquisto o di produzione interna. Tale costo è comprensivo degli oneri accessori, nonché dei costi di diretta imputazione.

I relativi importi sono esposti al netto delle quote di ammortamento, calcolate sistematicamente con riferimento alle aliquote previste, in relazione alla loro residua possibilità di utilizzazione prendendo in considerazione l'utilizzo, la destinazione e la durata economico-tecnica dei cespiti.

Le immobilizzazioni il cui valore alla data di chiusura dell'esercizio risulti durevolmente inferiore rispetto al valore come sopra determinato, sono state iscritte a tale minore valore; questo non è mantenuto nei successivi bilanci se sono venuti meno i motivi della rettifica effettuata.

Come nell'esercizio precedente, le immobilizzazioni acquisite sono state contabilizzate secondo il metodo indiretto. Pertanto, il costo non viene direttamente ridotto dei rispettivi contributi pubblici erogati (metodo diretto), ma sterilizzando i relativi ammortamenti dell'esercizio imputando il relativo contributo a ricavi (metodo indiretto).

Pertanto, nell'esercizio 2024 sono state applicate le aliquote di ammortamento previste dal legislatore per le singole categorie di cespiti.

Immobilizzazioni finanziarie

Non sussistono immobilizzazioni finanziarie.

Rimanenze, titoli ed attività finanziarie non immobilizzate

Le rimanenze, i titoli e le attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni sono state iscritte al minore tra il costo d'acquisto, comprensivo degli oneri accessori di diretta imputazione e il presumibile valore di realizzo, desumibile dall'andamento del mercato.

I prodotti in corso di lavorazione sono stati iscritti sulla base delle spese sostenute nell'esercizio.

I lavori in corso su ordinazione comprendono commesse di durata pluriennale e sono valutati sulla base dei corrispettivi maturati con ragionevole certezza, secondo il criterio della percentuale di completamento, stimata attraverso il metodo del costo sostenuto.

Le eventuali perdite su commesse stimate con ragionevole approssimazione sono state interamente addebitate a conto economico nell'esercizio in cui le stesse divengono note.

Il valore di mercato è determinato in base ai costi correnti delle scorte alla chiusura dell'esercizio.

Il valore delle scorte obsolete e a lenta movimentazione è stato svalutato in relazione alla loro possibilità di utilizzo o di realizzo futuro.

Crediti

I crediti sono stati iscritti al valore nominale.

I crediti comprendono le fatture emesse e quelle ancora da emettere, ma riferite a prestazioni di competenza dell'esercizio in esame.

I crediti verso clienti in stato di provato dissesto economico, per i quali si rende inutile promuovere azioni esecutive, vengono portati a perdita integralmente o nella misura in cui le informazioni ottenute e le procedure in corso ne facciano supporre la definitiva irrecuperabilità.

I crediti per operazioni finanziarie comprendono sia i crediti verso le banche cedenti titoli per operazioni di pronti contro termine, sia i crediti verso istituzioni finanziarie per polizze di credito commerciale; tali crediti corrispondono ai prezzi pagati per dette operazioni.

L'eventuale quota interessi inclusa nel valore nominale dei crediti finanziari non maturata a fine anno viene differita agli esercizi futuri.

Gli interessi relativi a tali operazioni finanziarie, maturati nel corso dell'esercizio e non ancora liquidati, sono stati contabilizzati tra i ratei attivi.

Disponibilità liquide

Nella voce trovano allocazione le disponibilità liquide di cassa e le giacenze monetarie risultanti dai conti intrattenuti dal Ente con enti creditizi, tutti espressi al loro valore nominale.

Ratei e risconti

I ratei e risconti sono stati determinati secondo il principio della competenza temporale.

Fondi per rischi e oneri

I fondi sono stati stanziati per coprire perdite o passività di natura determinata, di esistenza certa o probabile, delle quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non sono determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

Nella valutazione di tali fondi sono stati rispettati i criteri generali di prudenza e competenza e non si è proceduto alla costituzione di fondi rischi generici privi di giustificazione economica.

TFR

Il fondo trattamento di fine rapporto rappresenta l'effettivo debito del ente al 31/12/2024 verso i dipendenti in forza a tale data, al netto degli anticipi corrisposti, nonché per la parte non destinata ai fondi previdenziali complementari.

Tale passività è soggetta a rivalutazione a mezzo di indici.

Debiti

I debiti sono espressi al loro valore nominale, al netto di premi, sconti, abbuoni, e includono, ove applicabili, gli interessi maturati ed esigibili alla data di chiusura dell'esercizio.

Contabilizzazione dei ricavi e dei costi

I ricavi e i proventi sono iscritti al netto di resi, sconti ed abbuoni, nonché delle imposte direttamente connesse con la vendita dei prodotti e la prestazione dei servizi.

In particolare:

- i ricavi per prestazioni di servizi sono riconosciuti sulla base dell'avvenuta prestazione e in accordo con i relativi contratti. I ricavi relativi ai lavori in corso su ordinazione sono riconosciuti in proporzione all'avanzamento dei lavori;
- i ricavi per vendita di beni sono rilevati al momento del trasferimento della proprietà, che normalmente coincide con la consegna o la spedizione del bene;
- i costi sono contabilizzati con il principio della competenza;
- gli accantonamenti a fondi rischi e oneri sono iscritti per natura, ove possibile, nella classe pertinente del conto economico;
- i proventi e gli oneri di natura finanziaria vengono rilevati in base al principio della competenza temporale.

Imposte sul Reddito

Le imposte sul reddito dell'esercizio sono stanziare in applicazione del principio di competenza, e sono determinate in applicazione delle norme di legge vigenti e sulla base della stima del reddito imponibile; nello Stato Patrimoniale il debito è rilevato alla voce "Debiti tributari" e il credito alla voce "Crediti tributari".

Altre informazioni

Riclassificazioni del bilancio

Al fine di evidenziare in modo organico e strutturato le variazioni più significative delle voci di Bilancio si riportano i prospetti relativi alla situazione finanziaria ed economica della società.

Indebitamento finanziario netto

Si fornisce di seguito il prospetto dell'Indebitamento finanziario netto; il prospetto, predisposto in base agli Orientamenti ESMA, evidenzia la composizione dell'indebitamento finanziario; un valore negativo indica una situazione in cui le attività finanziarie sono superiori alle passività finanziarie.

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Rettifica es. corrente	Esercizio corrente
A) Disponibilità liquide	135.796.466	48.845.388		184.641.854
B) Mezzi equivalenti a disponibilità liquide				
C) Altre attività finanziarie correnti				
Altre attività a breve				
D) Liquidità (A+B+C)	135.796.466	48.845.388		184.641.854
E) Debito finanziario corrente				
F) Parte corrente del debito finanziario non corrente				
Altre passività a breve				
G) Indebitamento finanziario corrente (E+F)				
H) Indebitamento finanziario corrente netto (G-D)	-135.796.466	-48.845.388		-184.641.854
I) Debito finanziario non corrente				
J) Strumenti di debito				
K) Debiti commerciali e altri debiti non correnti				
L) Indebitamento finanziario non corrente (I+J+K)				
M) TOTALE INDEBITAMENTO FINANZIARIO (H+L)	-135.796.466	-48.845.388		-184.641.854

Conto economico riepilogativo

Descrizione	Esercizio precedente	% sui ricavi	Esercizio corrente	% sui ricavi
Ricavi della gestione caratteristica	3.300.873		1.612.505	
Variazioni rimanenze prodotti in lavorazione, semilavorati, finiti e incremento immobilizzazioni	-36.447.378	-1.104,17	4.789.995	297,05
Acquisti e variazioni rimanenze materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	19.436.365	588,82	15.738.928	976,05
Costi per servizi e godimento beni di terzi	29.847.881	904,24	28.807.319	1.786,49
VALORE AGGIUNTO	-82.430.751	-2.497,24	-38.143.747	-2.365,50
Ricavi della gestione accessoria	162.364.991	4.918,85	121.780.481	7.552,25
Costo del lavoro	20.509.857	621,35	20.321.974	1.260,27

Descrizione	Esercizio precedente	% sui ricavi	Esercizio corrente	% sui ricavi
Altri costi operativi	52.390.611	1.587,17	52.105.779	3.231,36
MARGINE OPERATIVO LORDO	7.033.772	213,09	11.208.981	695,13
Ammortamenti, svalutazioni ed altri accantonamenti	2.936.137	88,95	3.275.713	203,14
RISULTATO OPERATIVO	4.097.635	124,14	7.933.268	491,98
Proventi e oneri finanziari e rettif. di valore di attività finanziarie	2.417.714	73,24	3.186.789	197,63
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE	6.515.349	197,38	11.120.057	689,61
Imposte sul reddito	1.305.065	39,54	1.262.706	78,31
Utile (perdita) dell'esercizio	5.210.284	157,85	9.857.351	611,31

I ricavi della gestione caratteristica si compongono dei ricavi provenienti da attività di recupero carcasse e da lavori eseguiti ai sensi dell'art. 5 della L.P. 35/75, nonché dei proventi dei servizi antincendi del Corpo Permanente dei Vigili del fuoco.

L'attività istituzionale dell'Agenzia per la Protezione civile viene fondamentalmente finanziata con contributi pubblici e per motivi redazionali di bilancio i relativi valori non compaiono in questo indice.

Nota integrativa, attivo

Immobilizzazioni

Come nell'esercizio precedente, nell'esercizio in corso è stato adottato il metodo di contabilizzazione indiretto: Il costo delle immobilizzazioni viene ammortizzato secondo la relativa aliquota di ammortamento e il contributo erogato sterilizza attraverso un ricavo di pari importo l'ammortamento dell'esercizio.

Immobilizzazioni immateriali

La composizione delle immobilizzazioni immateriali e le variazioni intervenute nel corso dell'esercizio sono evidenziate nel seguente prospetto.

Voce di bilancio	Saldo iniziale	Incrementi	Decrementi	Saldo finale
Costi di impianto e di ampliamento				
Costi di ricerca, sviluppo e di pubblicità				
Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzo di opere dell'ingegno	844.707	74.007		918.714
Concessioni, licenze, marchi e diritti simili				
Avviamento				
Immobilizzazioni in corso e acconti	835.008	-835.008		
Altre immobilizzazioni immateriali	906.663	779.396		1.686.059
Arrotondamento				
Totali	2.586.378	18.395		2.604.773

Le immobilizzazioni immateriali al 31/12/2024 ammontano a Euro 2.604.773 (Euro 2.586.378 alla fine del precedente esercizio) al netto delle quote di ammortamento.

Movimenti delle immobilizzazioni immateriali

Il seguente prospetto evidenzia i movimenti delle immobilizzazioni immateriali (art. 2427, punto 2 del Codice Civile).

	Costi di impianto e di ampliamento	Costi di sviluppo	Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	Concessioni, licenze, marchi e diritti simili	Avviamento	Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti	Altre immobilizzazioni immateriali	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore di inizio esercizio								
Costo	0	0	2.806.706	0	0	835.008	1.097.244	4.738.958
Rivalutazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	0	0	1.961.998	0	0	0	190.580	2.152.578
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	0	0	844.707	0	0	835.008	906.663	2.586.378

	Costi di impianto e di ampliamento	Costi di sviluppo	Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	Concessioni, licenze, marchi e diritti simili	Avviamento	Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti	Altre immobilizzazioni immateriali	Totale immobilizzazioni immateriali
Variazioni nell'esercizio								
Incrementi per acquisizioni	0	0	466.808	0	0	0	1.080.490	1.547.298
Riclassifiche (del valore di bilancio)	0	0	0	0	0	(835.008)	0	(835.008)
Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio)	0	0	0	0	0	0	0	0
Rivalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0	0	0
Ammortamento dell'esercizio	0	0	392.801	0	0	0	301.094	693.895
Svalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0	0	0
Altre variazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Totale variazioni	0	0	74.007	0	0	(835.008)	779.396	18.395
Valore di fine esercizio								
Costo	0	0	3.273.514	0	0	0	2.177.734	5.451.248
Rivalutazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	0	0	2.354.799	0	0	0	491.675	2.846.474
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	0	0	918.714	0	0	0	1.686.059	2.604.773

Diritti di brevetto e di utilizzazione delle opere dell'ingegno

Il saldo netto ammonta a Euro 918.714 (Euro 844.707 alla fine dell'esercizio precedente) e comprende i costi relativi a software. Questa categoria di beni immateriali è ammortizzata a quote costanti in un periodo di 5 anni.

Altre immobilizzazioni immateriali

Il saldo netto ammonta a Euro 1.686.059 (Euro 906.663 alla fine dell'esercizio precedente), ed è rappresentato principalmente da "migliorie su beni di terzi" per interventi di manutenzione straordinaria su stabili e beni mobili.

Immobilizzazioni materiali

La composizione delle immobilizzazioni materiali e le variazioni intervenute nel corso dell'esercizio sono evidenziate nel seguente prospetto.

Voce di bilancio	Saldo iniziale	Incrementi	Decrementi	Saldo finale
Terreni e fabbricati	299.906	5.710.534	63.545	5.946.895
Impianti e macchinario	4.904.914	1.784.234	542.151	6.146.997

Voce di bilancio	Saldo iniziale	Incrementi	Decrementi	Saldo finale
Attrezzature industriali e commerciali	3.125.282	687.755	202.378	3.610.659
Altri beni	6.776.271	3.134.677	1.774.780	8.136.168
- Mobili e arredi Möbel und Einrichtung	539.352	166.824	136.579	569.597
- Macchine di ufficio elettroniche EDV-Geräte	891.815	592.685	467.077	1.017.423
- Beni diversi dai precedenti Andere Sachanlagen				
- Mezzi di trasporto Fortbewegungsmittel	5.345.102	2.375.169	1.171.125	6.549.146
Immobilizzazioni in corso e acconti	3.043.749	1.809.317	4.853.066	
Totali	18.150.122	13.126.517	7.435.920	23.840.719

Le immobilizzazioni materiali, al netto del fondo ammortamento, risultano pari ad euro 23.840.719 (euro 18.150.122 alla fine dell'esercizio precedente).

Movimenti delle immobilizzazioni materiali

Il prospetto che segue mette in evidenza le componenti che hanno concorso alla determinazione del valore netto contabile di Bilancio (art. 2427, punto 2 del Codice Civile).

	Terreni e fabbricati	Impianti e macchinario	Attrezzature industriali e commerciali	Altre immobilizzazioni materiali	Immobilizzazioni materiali in corso e acconti	Totale Immobilizzazioni materiali
Valore di inizio esercizio						
Costo	321.986	14.027.279	4.105.866	29.178.284	3.043.749	50.677.164
Rivalutazioni	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	22.080	9.122.365	980.584	22.402.013	0	32.527.042
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	299.906	4.904.914	3.125.282	6.776.271	3.043.749	18.150.122
Variazioni nell'esercizio						
Incrementi per acquisizioni	857.469	1.784.234	687.755	3.134.678	1.809.317	8.273.453
Riclassifiche (del valore di bilancio)	4.853.066	0	0	0	(4.853.066)	0
Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio)	0	1.037	(1)	1	0	1.037
Rivalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0
Ammortamento dell'esercizio	63.546	541.114	202.379	1.774.780	0	2.581.819
Svalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0
Altre variazioni	0	0	0	0	0	0
Totale variazioni	5.646.989	1.242.083	485.377	1.359.897	(3.043.749)	5.690.597
Valore di fine esercizio						
Costo	6.032.521	15.714.027	4.792.168	31.630.854	0	58.169.570
Rivalutazioni	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	85.626	9.567.030	1.181.509	23.494.686	0	34.328.851
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	5.946.895	6.146.997	3.610.659	8.136.168	0	23.840.719

Nel seguente prospetto si fornisce un dettaglio della voce di Bilancio "Altri beni", con indicazione dei movimenti intervenuti nelle singole componenti.

Descrizione	Mobili e arredi	Macchine di ufficio elettroniche	Autovetture e motocicli	Automezzi	Beni diversi dai precedenti	Arrotondamento	Totale Altre immobilizzazioni
Costo storico	2.184.256	3.712.188		23.275.816	6.024		29.178.284
Rivalutazioni esercizi precedenti							
Fondo ammortamento iniziale	1.644.903	2.820.373		17.930.713	6.024		22.402.013
Svalutazioni esercizi precedenti							
Arrotondamento							
Saldo a inizio esercizio	539.353	891.815		5.345.103			6.776.271
Acquisizioni dell'esercizio	166.824	592.685		2.375.169			3.134.678
Trasferimenti da altra voce							
Contributi							
Cessioni/decrementi dell'es.: Costo storico	2.098	1.733		678.277			682.108
Cessioni/decrementi dell'es.: F.do amm.to	2.098	1.733		678.276			682.107
Rivalutazioni dell'esercizio							
Ammortamenti dell'esercizio	136.579	467.076		1.171.125			1.774.780
Svalutazioni dell'esercizio							
Interessi capitalizzati nell'esercizio							
Arrotondamento							
Saldo finale	569.598	1.017.424		6.549.146			8.136.168

Immobilizzazioni in corso e acconto

Ammontano a Euro 0 (Euro 3.043.749 alla fine dell'esercizio precedente) e si riferiscono principalmente a i convertitori radio in costruzione, ora contabilizzati tra quali terreni e fabbricati.

Attivo circolante

Rimanenze

Ai sensi dell'art. 2427, punto 4 del Codice Civile si riporta di seguito il dettaglio relativo alla composizione della voce in esame.

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Materie prime, sussidiarie e di consumo	625.604	(87.428)	538.176
Prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	0	0	0
Lavori in corso su ordinazione	116.822.857	1.877.726	118.700.583
Prodotti finiti e merci	0	0	0
Acconti	0	(405)	(405)
Totale rimanenze	117.448.461	1.789.893	119.238.354

Si evidenzia che i criteri adottati nella valutazione delle singole voci hanno portato all'iscrizione di valori non sensibilmente differenti rispetto ai costi correnti dei beni rilevabili alla data di chiusura dell'esercizio (art. 2426, punto 10 del Codice Civile).

Crediti iscritti nell'attivo circolante

Crediti verso clienti

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Crediti verso clienti - Kundenforderungen	3.151.995	2.516.498	-635.497
Fatture da emettere - auszustellende Rechnungen	232.176		-232.176
Fondo svalutazione crediti - Risikofond Forderungen	-3.127.904	-2.314.030	813.874
Arrotondamento			
Totale crediti verso clienti	256.267	202.468	-53.799

Altri crediti

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
a) Crediti verso altri esig. entro esercizio	9.044.438	8.388.058	-656.380
Crediti verso dipendenti			
Depositi cauzionali in denaro	4.500	4.500	
Altri crediti:			
- prestaz.servizi Leistungen			
- Trasferimenti e contributi Übertragungen und Beiträge	3.296.315	2.502.164	-794.151
- INPS NISF	247.138	91.373	-155.765
- altri	5.496.485	5.790.021	293.536
b) Crediti verso altri esig. oltre esercizio			
- altri			
Totale altri crediti	9.044.438	8.388.058	-656.380

L'adeguamento del valore nominale dei crediti al valore di presunto realizzo è stato ottenuto mediante apposito fondo svalutazione crediti che ha subito, nel corso dell'esercizio, le seguenti movimentazioni:

Descrizione	Saldo iniziale	Utilizzi	Accantonamenti	Saldo finale
F.do svalutazione crediti dell'attivo circolante	3.127.904	813.874		2.314.030

Il fondo svalutazione crediti riguarda il servizio antincendio presso l'aeroporto di Bolzano, la cui recuperabilità è incerta per via delle intercorrenti cause legali. L'utilizzo pari a Euro 813.874 riguarda la sentenza del 29.07.2024 del Tribunale Ordinario di Bolzano, Prima Sezione Civile, che disposto una riduzione parziale del credito per il servizio di antincendio presso l'aeroporto di Bolzano.

Disponibilità liquide

Il saldo come sotto dettagliato rappresenta l'ammontare e le variazioni delle disponibilità monetarie esistenti alla chiusura dell'esercizio (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Depositi bancari e postali	133.378.752	48.076.313	181.455.065
Assegni	0	0	0
Denaro e altri valori in cassa	2.417.714	769.075	3.186.789
Totale disponibilità liquide	135.796.466	48.845.388	184.641.854

Ratei e risconti attivi

La composizione e le variazioni della voce in esame sono così dettagliate (art. 2427, punto 7 del Codice Civile):

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Ratei attivi	0	0	0
Risconti attivi	118.230	27.619	145.849
Totale ratei e risconti attivi	118.230	27.619	145.849

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Risconti attivi:	118.230	145.849	27.619
- Assicurazioni/Versicherungen	4.870	622	-4.248
- Utilizzo di beni/Nutzung von Sachanlagen	951		-951
- su canoni leasing			
- Manutenzioni/Instandhaltung	112.409	145.171	32.762
- Servizi diversi/Verschiedene Dienstleistungen		56	56
- altri			
Ratei attivi:			
- altri			
Totali	118.230	145.849	27.619

Nota integrativa, passivo e patrimonio netto

Patrimonio netto

Variazioni nelle voci di patrimonio netto

Il Patrimonio Netto esistente alla chiusura dell'esercizio è pari a Euro 13.833.162 e ha registrato le seguenti movimentazioni (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Destinazione del risultato dell'esercizio precedente		Altre variazioni			Risultato d'esercizio	Valore di fine esercizio
		Attribuzione di dividendi	Altre destinazioni	Incrementi	Decrementi	Riclassifiche		
Capitale	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da sovrapprezzo delle azioni	0	0	0	0	0	0		0
Riserve di rivalutazione	0	0	0	0	0	0		0
Riserva legale	0	0	0	0	0	0		0
Riserve statutarie	0	0	0	0	0	0		0
Altre riserve								
Riserva straordinaria	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile	0	0	0	0	0	0		0
Riserva azioni o quote della società controllante	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da rivalutazione delle partecipazioni	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti in conto aumento di capitale	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti in conto futuro aumento di capitale	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti in conto capitale	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti a copertura perdite	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da riduzione capitale sociale	0	0	0	0	0	0		0
Riserva avanzo di fusione	0	0	0	0	0	0		0
Riserva per utili su cambi non realizzati	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da congruaggio utili in corso	0	0	0	0	0	0		0
Varie altre riserve	3.975.812	0	0	(1)	0	0		3.975.811
Totale altre riserve	3.975.812	0	0	(1)	0	0		3.975.811
Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0	0	0	0	0	0		0
Utili (perdite) portati a nuovo	0	0	0	0	0	0		0
Utile (perdita) dell'esercizio	5.210.284	0	0	5.210.284	0	0	9.857.351	9.857.351
Perdita ripianata nell'esercizio	0	0	0	0	0	0		0
Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0	0	0	0	0	0		0
Totale patrimonio netto	9.186.096	0	0	5.210.283	0	0	9.857.351	13.833.162

Dettaglio delle varie altre riserve

Descrizione	Importo
Avanzi portati a nuovo Überschussvorträge	3.975.811
Totale	3.975.811

Disponibilità e utilizzo del patrimonio netto

In particolare si forniscono dettagli relativamente alle riserve che compongono il Patrimonio Netto, specificando la loro origine o natura, la loro possibilità di utilizzo ed i limiti di distribuibilità, nonché la loro avvenuta utilizzazione nei precedenti esercizi (art. 2427, punto 7-bis del Codice Civile):

Legenda colonna "Origine / natura": C = Riserva di capitale; U = Riserva di utili.

	Importo	Origine / natura	Possibilità di utilizzazione	Quota disponibile	Riepilogo delle utilizzazioni effettuate nei tre precedenti esercizi	
					per copertura perdite	per altre ragioni
Capitale	0			0	0	0
Riserva da sovrapprezzo delle azioni	0			0	0	0
Riserve di rivalutazione	0			0	0	0
Riserva legale	0			0	0	0
Riserve statutarie	0			0	0	0
Altre riserve						
Riserva straordinaria	0			0	0	0
Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile	0			0	0	0
Riserva azioni o quote della società controllante	0			0	0	0
Riserva da rivalutazione delle partecipazioni	0			0	0	0
Versamenti in conto aumento di capitale	0			0	0	0
Versamenti in conto futuro aumento di capitale	0			0	0	0
Versamenti in conto capitale	0			0	0	0
Versamenti a copertura perdite	0			0	0	0
Riserva da riduzione capitale sociale	0			0	0	0
Riserva avanzo di fusione	0			0	0	0
Riserva per utili su cambi non realizzati	0			0	0	0
Riserva da conguaglio utili in corso	0			0	0	0
Varie altre riserve	3.975.811	C	E	3.975.810	0	0
Totale altre riserve	3.975.811			3.975.810	0	0
Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0			0	0	0
Utili portati a nuovo	0			0	0	0
Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0			0	0	0
Totale	3.975.811			3.975.810	0	0
Quota non distribuibile				0		
Residua quota distribuibile				3.975.810		

Legenda: A: per aumento di capitale B: per copertura perdite C: per distribuzione ai soci D: per altri vincoli statutarie E: altro

Origine, possibilità di utilizzo e distribuibilità delle varie altre riserve

Descrizione	Importo	Origine / natura	Possibilità di utilizzazioni	Quota disponibile
Altre riserve	3.975.811	C	E	3.975.810
Totale	3.975.811			

Legenda: A: per aumento di capitale B: per copertura perdite C: per distribuzione ai soci D: per altri vincoli statutari E: altro

Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

Il fondo accantonato rappresenta l'effettivo debito dell'Ente al 31/12/2024 verso i dipendenti in forza a tale data, al netto degli anticipi corrisposti, nonché per la parte non destinata ai fondi previdenziali complementari.

La formazione e le utilizzazioni sono dettagliate nello schema che segue (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato
Valore di inizio esercizio	1.066.899
Variazioni nell'esercizio	
Accantonamento nell'esercizio	119.517
Utilizzo nell'esercizio	371.423
Altre variazioni	0
Totale variazioni	(251.906)
Valore di fine esercizio	814.993

Debiti

Variazioni e scadenza dei debiti

La composizione dei debiti, le variazioni delle singole voci, e la suddivisione per scadenza sono rappresentate nel seguente prospetto (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio	Quota scadente entro l'esercizio	Quota scadente oltre l'esercizio	Di cui di durata residua superiore a 5 anni
Obbligazioni	0	0	0	0	0	0
Obbligazioni convertibili	0	0	0	0	0	0
Debiti verso soci per finanziamenti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso banche	0	0	0	0	0	0
Debiti verso altri finanziatori	0	0	0	0	0	0
Acconti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso fornitori	5.386.341	(446.965)	4.939.376	4.939.376	0	0
Debiti rappresentati da titoli di credito	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese controllate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese collegate	0	0	0	0	0	0

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio	Quota scadente entro l'esercizio	Quota scadente oltre l'esercizio	Di cui di durata residua superiore a 5 anni
Debiti verso controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti tributari	2.704.353	(104.747)	2.599.606	2.599.606	0	0
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	350.791	2.568	353.359	353.359	0	0
Altri debiti	41.780.053	15.197.734	56.977.787	56.977.787	0	0
Totale debiti	50.221.538	14.648.590	64.870.128	64.870.128	0	0

Debiti verso fornitori

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
a) Debiti v/fornitori entro l'esercizio	5.386.341	4.939.376	-446.965
Fornitori entro esercizio:	5.386.341	4.939.376	-446.965
- Fornitori/Lieferanten	3.141.550	2.969.777	-171.773
- Fatture da ricevere/Zu erhaltende Rechnungen	2.244.791	1.969.599	-275.192
b) Debiti v/fornitori oltre l'esercizio			
Totale debiti verso fornitori	5.386.341	4.939.376	-446.965

Debiti tributari

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Esercizio corrente
Debito IRPEF/IRES			
Debito IRAP	736.282	-50.163	686.119
Imposte e tributi comunali			
Erario c.to IVA	1.631.409	-39.570	1.591.839
Erario c.to ritenute dipendenti	317.909	-12.817	305.092
Erario c.to ritenute professionisti/collaboratori	18.753	-2.196	16.557
Arrotondamento		-1	-1
Totale debiti tributari	2.704.353	-104.747	2.599.606

Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Debito verso Inps	350.791	353.359	2.568
Arrotondamento			
Totale debiti previd. e assicurativi	350.791	353.359	2.568

Altri debiti

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
a) Altri debiti entro l'esercizio	41.780.053	56.977.787	15.197.734
Debiti verso dipendenti/assimilati	332.198	340.368	8.170
Altri debiti:			

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
- Contr. investimenti e trasferimenti correnti	41.388.394	56.554.889	15.166.495
- altri	59.461	82.530	23.069
b) Altri debiti oltre l'esercizio			
Altri debiti:			
- altri			
Totale Altri debiti	41.780.053	56.977.787	15.197.734

La voce altri debiti comprende debiti per trasferimenti correnti e contributi agli investimenti per Euro 56.554.889 (Euro 41.388.394 nell'esercizio precedente), debiti verso dipendenti per stipendi e straordinari per Euro 340.368 (Euro 332.198 nell'esercizio precedente) e altri debiti per Euro 82.530 (Euro 59.461 nell'esercizio precedente) per depositi cauzionali e rimborsi.

Debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali

Si fornisce un ulteriore dettaglio relativamente ai debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali (art. 2427, punto 6 del Codice Civile):

	Debiti assistiti da garanzie reali				Debiti non assistiti da garanzie reali	Totale
	Debiti assistiti da ipoteche	Debiti assistiti da pegni	Debiti assistiti da privilegi speciali	Totale debiti assistiti da garanzie reali		
Obbligazioni	0	0	0	0	0	0
Obbligazioni convertibili	0	0	0	0	0	0
Debiti verso soci per finanziamenti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso banche	0	0	0	0	0	0
Debiti verso altri finanziatori	0	0	0	0	0	0
Acconti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso fornitori	0	0	0	0	4.939.376	4.939.376
Debiti rappresentati da titoli di credito	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese controllate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese collegate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti tributari	0	0	0	0	2.599.606	2.599.606
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	0	0	0	0	353.359	353.359
Altri debiti	0	0	0	0	56.977.787	56.977.787
Totale debiti	0	0	0	0	64.870.128	64.870.128

Ratei e risconti passivi

Si fornisce l'indicazione della composizione e dei movimenti della voce in esame (art. 2427, punto 7 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Ratei passivi	0	0	0
Risconti passivi	222.925.829	36.617.963	259.543.792
Totale ratei e risconti passivi	222.925.829	36.617.963	259.543.792

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Risconti passivi:	222.925.829	259.543.792	36.617.963
- Contributi agli investimenti/Investitionsbeiträge	222.925.829	259.543.792	36.617.963
- altri/sonstige			
Totali	222.925.829	259.543.792	36.617.963

Nota integrativa, conto economico

Valore della produzione

Si fornisce l'indicazione della composizione del valore della produzione, nonché le variazioni intervenute nelle singole voci, rispetto all'esercizio precedente:

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione	Var. %
Ricavi vendite e prestazioni	3.300.873	1.612.505	-1.688.368	-51,15
Variazione delle rimanenze di prodotti in lavorazione, semilavorati e finiti	135.646		-135.646	-100,00
Variazioni lavori in corso su ordinazione	-39.260.380	1.877.726	41.138.106	
Incrementi immobilizzazioni per lavori interni	2.677.356	2.912.269	234.913	8,77
Altri ricavi e proventi	162.364.991	121.780.481	-40.584.510	-25,00
Totali	129.218.486	128.182.981	-1.035.505	

Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per categoria di attività

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 10) dell'art. 2427, si fornisce l'indicazione della ripartizione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per categoria di attività.

Categoria di attività	Valore esercizio corrente
Prestazioni di servizi	1.612.505
Totale	1.612.505

Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per area geografica

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 10) dell'art. 2427, si fornisce l'indicazione della ripartizione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per aree geografiche.

Area geografica	Valore esercizio corrente
Italia/Italien	1.612.505
Totale	1.612.505

Costi della produzione

Nel prospetto che segue viene evidenziata la composizione e la movimentazione della voce "Costi della produzione".

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione	Var. %
Per materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	19.436.365	15.651.500	-3.784.865	-19,47
Per servizi	28.064.893	27.357.290	-707.603	-2,52
Per godimento di beni di terzi	1.782.988	1.450.029	-332.959	-18,67
Per il personale:				

a) salari e stipendi	16.144.183	16.281.390	137.207	0,85
b) oneri sociali	4.365.674	4.040.584	-325.090	-7,45
c) trattamento di fine rapporto				
d) trattamento di quiescenza e simili				
e) altri costi				
Ammortamenti e svalutazioni:				
a) immobilizzazioni immateriali	552.957	693.895	140.938	25,49
b) immobilizzazioni materiali	2.246.318	2.581.818	335.500	14,94
c) altre svalut.ni delle immobilizzazioni				
d) svalut.ni crediti att. circolante	110.476		-110.476	-100,00
Variazioni delle rimanenze di materie, sussidiarie, di cons. e merci		87.428	87.428	
Accantonamento per rischi	26.386		-26.386	-100,00
Altri accantonamenti				
Oneri diversi di gestione	52.390.611	52.105.779	-284.832	-0,54
Arrotondamento				
Totali	125.120.851	120.249.713	-4.871.138	

Imposte sul reddito d'esercizio, correnti, differite e anticipate

Imposte sul reddito d'esercizio

La composizione della voce del Bilancio "Imposte sul reddito dell'esercizio" è esposta nella seguente tabella:

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Var. %	Esercizio corrente
Imposte correnti	1.305.065	-42.359	-3,25	1.262.706
Totali	1.305.065	-42.359		1.262.706

Fiscalità differita (art. 2427, punto 14 del Codice Civile)

Non sussistono differenze temporanee derivanti dall'applicazione delle disposizioni tributarie che hanno comportato la rilevazione di imposte differite ed anticipate.

Nota integrativa, rendiconto finanziario

Come evidenziato dallo schema del rendiconto finanziario, predisposto con il metodo indiretto, nell'esercizio si è registrato un incremento della liquidità per Euro 42.471.810.

Nota integrativa, altre informazioni

Dati sull'occupazione

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 15) dell'art. 2427 del Codice Civile, si forniscono di seguito i dati relativi alla composizione del personale dipendente alla data del 31/12/2024.

L'Agenzia dispone di 199 collaboratori assunti direttamente. Nel corso dell'esercizio ci sono state 15 assunzioni e 25 uscite, di cui 14 per pensionamento e 11 per dimissioni volontarie. Inoltre sono state assunte 12 persone stagionalmente, che quindi hanno iniziato e terminato il loro rapporto nel corso dell'esercizio. L'Agenzia dispone inoltre di 277 equivalenti a tempo pieno messi a disposizione dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Categorie di azioni emesse dalla società

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso azioni.

Titoli emessi dalla società

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso titoli.

Dettagli sugli altri strumenti finanziari emessi dalla società

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso strumenti finanziari.

Impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo stato patrimoniale

Non vi sono impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo stato patrimoniale.

Informazioni sui patrimoni e i finanziamenti destinati ad uno specifico affare

L'Agenzia non ha costituito patrimoni o finanziamenti destinati a determinate attività.

Informazioni sulle operazioni con parti correlate

Ai sensi dell'art. 2427 punto 22-bis segnaliamo, che con la parte correlata Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige sono state poste in essere operazioni legate all'attività istituzionale espletate a norma di legge.

Informazioni sugli accordi non risultanti dallo stato patrimoniale

Ai sensi dell'art. 2427 punto 22-ter Vi segnaliamo che non risultano accordi non risultanti dallo Stato Patrimoniale che abbiano rischi o benefici rilevanti e che siano necessari per valutare la situazione patrimoniale, finanziaria ed economica del Ente.

Informazioni sui fatti di rilievo avvenuti dopo la chiusura dell'esercizio

Ai sensi dell'art. 2427 n. 22 quater) c.c. dopo la chiusura dell'esercizio non sono avvenuti fatti di rilievo da segnalare.

Imprese che redigono il bilancio dell'insieme più grande/più piccolo di imprese di cui si fa parte in quanto controllata

Ai sensi dell'art. 2427 c.c. n. 22-quinquies e n.22-sexies si riportano di seguito le informazioni del Ente che redige il Bilancio Consolidato del gruppo che include l'Agenzia.

	Insieme più grande	Insieme più piccolo
Nome dell'impresa	Autonome Provinz Bozen - Südtirol / Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	
Città (se in Italia) o stato estero	Bolzano / Bozen	
Luogo di deposito del bilancio consolidato	Bolzano / Bozen	

Informazioni relative agli strumenti finanziari derivati ex art. 2427-bis del Codice Civile

Ai sensi dell'art. 2427 bis, comma 1, numero 1) del Codice Civile, si informa che l'Agenzia non utilizza strumenti derivati.

Prospetto riepilogativo del bilancio della società che esercita l'attività di direzione e coordinamento

L'Agenzia è un ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige ed è soggetta alla direzione e coordinamento tramite di essa.

I dati e le informazioni relative all'ultimo bilancio approvato sono disponibili sul sito web (<http://acp.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/bilanci.asp>).

Informazioni ex art. 1, comma 125, della legge 4 agosto 2017 n. 124

Ai sensi dell'art. 1 c.125 della L. 124/2017, si segnala l'importo delle sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque vantaggi economici di qualunque genere ricevuti dalle pubbliche amministrazioni e dai soggetti ad esse collegati:

Finanziatore	Data incasso	Importo	Descrizione
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	3.526,11	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	6.341,68	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	8.227,55	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	11.753,65	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	14.797,23	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	21.138,89	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	22.500,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	52.500,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	75.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	94.415,64	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	220.303,18	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	08/02/2024	314.718,83	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	18.803,42	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	30.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	43.874,64	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	62.678,06	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	70.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	74.997,74	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	75.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	81.707,10	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	100.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	174.994,71	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	175.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	190.649,88	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	249.992,44	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	250.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	09/02/2024	272.356,97	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	12/03/2024	18.249,49	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	12/03/2024	18.750,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	12/03/2024	42.582,14	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	12/03/2024	43.750,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	12/03/2024	60.831,63	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	12/03/2024	62.500,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
EURAC Bolzano	29/08/2024	33.861,75	Eurac-X-Risk
Ufficio Gestione fauna selvatica - Pesca	16/09/2024	200.000,00	Fondo Pesca
Regione Autonoma Trentino-Alto Adige	17/10/2024	19.223.465,50	Contributo spese correnti 2024
Regione Autonoma Trentino-Alto Adige	17/10/2024	10.000.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	27/11/2024	1.420.000,00	Contributo investimenti 2024
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	27/11/2024	3.072.313,30	Piano stralcio al Piano di Utilizzazione delle Acque Pubbliche 2023
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	28/11/2024	710.666,67	Fondi ambientali 2024

Finanziatore	Data incasso	Importo	Descrizione
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	28/11/2024	3.461.400,00	Contributo investimenti 2024
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	29/11/2024	7.692.000,00	Contributo investimenti 2024
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	29/11/2024	8.076.600,00	Contributo investimenti 2024
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	29/11/2024	9.125.165,50	Contributo spese correnti 2024
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	29/11/2024	85.484.538,93	Contributo investimenti 2024

Proposta di destinazione degli utili o di copertura delle perdite

Destinazione del risultato d'esercizio

Ai sensi dell’art. 2427 n. 22-septies si propone la seguente destinazione dell'utile di esercizio:
In considerazione dei contributi finanziari previsti per l'Agenzia della Protezione civile nell'esercizio 2025, si propone di portare a nuovo l'utile dell'esercizio 2024.

Si propone di utilizzare l'utile dell'esercizio 2024 per gli investimenti e la realizzazione di sistemi di protezione e misure immediate in amministrazione diretta da parte dell'area funzionale Bacini montani.

Bolzano, aprile 2025

Il Direttore

Klaus Unterweger

Agenzia per la protezione civile
Bilancio d'esercizio 2024

Enti non sanitari - Prospetto di ripartizione della spesa per Missioni-Programmi-COFOG e SIOPE

		Servizi istituzionali, generali e di gestione				Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Soccorso civile		Totale SIOPE
		Organi istituzionali	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato (tesoreria)	Ufficio tecnico	Risorse umane	Difesa del suolo	Sistema di protezione civile	Interventi a seguito di calamità naturali	
SIOPE	Descrizione SIOPE	01.01.001	01.03.013	01.06.013	01.10.013	09.01.053	11.01.032	11.01.032	
U.1.03.01.01.001	GIORNALI E RIVISTE						6.357,56 €		6.357,56 €
U.1.03.01.01.002	PUBBLICAZIONI					21.880,00 €	18.846,56 €		40.726,56 €
U.1.03.01.02.001	CARTA, CANCELLERIA E STAMPATI					6.893,37 €	7.387,80 €		14.281,17 €
U.1.03.01.02.002	CARBURANTI, COMBUSTIBILI E LUBRIFICANTI					831.281,86 €	114.651,69 €		945.933,55 €
U.1.03.01.02.004	VESTIARIO					115.256,70 €	271.554,36 €		386.811,06 €
U.1.03.01.02.007	ALTRI MATERIALI TECNICO-SPECIALISTICI NON SANITARI					10.933.335,07 €	107.684,02 €		11.041.019,09 €
U.1.03.01.02.008	STRUMENTI TECNICO-SPECIALISTICI NON SANITARI					2.087.817,01 €	966.155,50 €		3.053.972,51 €
U.1.03.01.02.011	GENERI ALIMENTARI						126.511,26 €		126.511,26 €
U.1.03.01.02.999	ALTRI BENI E MATERIALI DI CONSUMO N.A.C.						30.855,57 €		30.855,57 €
U.1.03.01.05.999	ALTRI BENI E PRODOTTI SANITARI N.A.C.					3.247,64 €	1.784,18 €		5.031,82 €
U.1.03.02.01.008	COMPENSI AGLI ORGANI ISTITUZIONALI DI REVISIONE, DI CONTROLLO ED ALTRI INCARICHI ISTITUZIONALI DELL'AMMINISTRAZIONE		12.688,00 €						12.688,00 €
U.1.03.02.02.001	RIMBORSO SPESE DI VIAGGIO E DI TRASLOCO					180.717,22 €			180.717,22 €
U.1.03.02.02.999	ALTRE SPESE PER RELAZIONI PUBBLICHE, CONVEGNI E MOSTRE, PUBBLICITÀ N.A.C.					17.677,80 €	8.718,32 €		26.396,12 €
U.1.03.02.04.004	FORMAZIONE OBBLIGATORIA				85.216,65 €				85.216,65 €
U.1.03.02.04.999	ALTRE SPESE PER FORMAZIONE E ADDESTRAMENTO N.A.C.				170.440,99 €				170.440,99 €
U.1.03.02.05.001	TELEFONIA FISSA					7.991,82 €	8.921,15 €		16.912,97 €
U.1.03.02.05.002	TELEFONIA MOBILE					63.652,87 €	14.660,60 €		78.313,47 €
U.1.03.02.05.004	ENERGIA ELETTRICA					56.902,77 €	234.630,30 €		291.533,07 €
	ENERGIA ELETTRICA CANTIERI					107.244,58 €			107.244,58 €
U.1.03.02.05.005	ACQUA					4.715,71 €			4.715,71 €
U.1.03.02.05.006	GAS					7.185,90 €			7.185,90 €
U.1.03.02.09.001	MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI MEZZI DI TRASPORTO AD USO CIVILE, DI SICUREZZA E ORDINE PUBBLICO					77.587,23 €	522.616,25 €		600.203,48 €
U.1.03.02.09.004	MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI IMPIANTI E MACCHINARI					11.978,93 €			11.978,93 €
U.1.03.02.09.005	MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI ATTREZZATURE					155.237,52 €	233.864,24 €		389.101,76 €
U.1.03.02.09.008	MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI BENI IMMOBILI						596.331,76 €		596.331,76 €
U.1.03.02.09.011	MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI ALTRI BENI MATERIALI					15.838,06 €	34.655,09 €		50.493,15 €
U.1.03.02.10.001	INCARICHI LIBERO PROFESSIONALI DI STUDI, RICERCA E CONSULENZA					265.487,61 €	780,00 €		266.267,61 €
U.1.03.02.10.002	ESPERTI PER COMMISSIONI, COMITATI E CONSIGLI					2188,65			2.188,65 €
U.1.03.02.11.999	ALTRE PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE N.A.C.					1.010.575,44 €	183.738,39 €		1.194.313,83 €
U.1.03.02.13.002	SERVIZI DI PULIZIA E LAVANDERIA					64,61 €	12.468,67 €		12.533,28 €
U.1.03.02.13.003	TRASPORTI, TRASLOCHI E FACCHINAGGIO						935,74 €		935,74 €
U.1.03.02.14.002	SERVIZIO MENSE PERSONALE CIVILE								
U.1.03.02.15.004	CONTRATTI DI SERVIZIO PER LA RACCOLTA RIFIUTI					287.032,52 €			287.032,52 €
U.1.03.02.16.999	ALTRE SPESE PER SERVIZI AMMINISTRATIVI						3.139,55 €		3.139,55 €
U.1.03.02.17.002	ONERI PER SERVIZIO DI TESORERIA		2.078,75 €				956,37 €		956,37 €
U.1.03.02.19.001	GESTIONE E MANUTENZIONE APPLICAZIONI					2.143.029,69 €	1.377.449,83 €		3.520.479,52 €
U.1.03.02.19.004	SERVIZI DI RETE PER TRASMISSIONE DATI E VOIP E RELATIVA MANUTENZIONE					886,21 €			886,21 €
U.1.03.02.99.999	ALTRI SERVIZI DIVERSI N.A.C.					17.511.724,16 €	1.915.901,55 €		19.427.625,71 €
U.1.03.02.18.999	ACQUISTI DI SERVIZI SANITARI PER MEDICINA DI BASE						9.378,20 €		9.378,20 €
U.1.03.02.07.002	NOLEGGI DI MEZZI DI TRASPORTO					2.327,15 €	136.490,95 €		138.818,10 €
U.1.03.02.07.008	NOLEGGI DI IMPIANTI E MACCHINARI					880.943,86 €	22.619,88 €		903.563,74 €
U.1.03.02.07.006	LICENZE D'USO PER SOFTWARE					190.820,58 €			190.820,58 €
U.1.03.02.07.999	ALTRI COSTI SOSTENUTI PER UTILIZZO DI BENI DI TERZI N.A.C.						216.826,30 €		216.826,30 €
U.1.01.01.01.002	VOCI STIPENDIALI CORRISPOSTE AL PERSONALE A TEMPO INDETERMINATO					7.273.389,51 €	8.406.560,35 €		15.679.949,86 €
U.1.01.01.01.006	VOCI STIPENDIALI CORRISPOSTE AL PERSONALE A TEMPO DETERMINATO					151.847,91 €			151.847,91 €
U.1.01.01.01.003	STRAORDINARIO PER IL PERSONALE A TEMPO INDETERMINATO					444.272,00 €			444.272,00 €
U.1.01.01.01.007	STRAORDINARIO PER IL PERSONALE A TEMPO DETERMINATO					5.320,70 €			5.320,70 €
U.1.01.02.01.001	CONTRIBUTI OBBLIGATORI PER IL PERSONALE					3.428.769,53 €			3.428.769,53 €

SIOPE	Descrizione SIOPE	Servizi istituzionali, generali e di gestione				Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Soccorso civile		Totale SIOPE
		Organi istituzionali	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato (tesoreria)	Ufficio tecnico	Risorse umane	Difesa del suolo	Sistema di protezione civile	Interventi a seguito di calamità naturali	
		01.01.001	01.03.013	01.06.013	01.10.013	09.01.053	11.01.032	11.01.032	
U.1.01.02.01.002	CONTRIBUTI PREVIDENZA COMPLEMENTARE E FONDI PENSIONISTICI					492.297,55 €			492.297,55 €
U.1.01.02.01.003	CONTRIBUTI PER INDENNITÀ DI FINE RAPPORTO					119.517,32 €			119.517,32 €
U.1.02.01.01.001	IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE (IRAP)					669.266,41 €	593.439,65 €		1.262.706,06 €
U.1.02.01.02.001	IMPOSTA DI REGISTRO E DI BOLLO					1.368,00 €	200,00 €		1.568,00 €
U.1.02.01.04.001	TRIBUTO SPECIALE PER IL DEPOSITO IN DISCARICA DEI RIFIUTI SOLIDI					769.932,05 €	16.000,00 €		785.932,05 €
U.1.02.01.99.999	IMPOSTE, TASSE E PROVENTI ASSIMILATI A CARICO DELL'ENTE N.A.C.					28.941,20 €	330,00 €		29.271,20 €
U.1.10.04.01.003	PREMI DI ASSICURAZIONE PER RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI			173.540,94 €					173.540,94 €
U.1.10.05.01.001	COSTI PER MULTE, AMMENDE, SANZIONI E OBLAZIONI					1.635,41 €			1.635,41 €
U.1.10.05.02.001	COSTI PER RISARCIMENTO DANNI						706,29 €		706,29 €
U.1.10.05.03.001	COSTI PER INDENNIZZI					34.866,36 €	533.446,67 €		568.313,03 €
U.1.03.02.16.999	ALTRI COSTI DELLA GESTIONE					63.304,39 €			63.304,39 €
U.1.04.01.02.001	TRASFERIMENTI CORRENTI A REGIONI E PROVINCE AUTONOME						40.059,96 €		40.059,96 €
U.1.04.04.01.001	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE						8.712.330,14 €		8.712.330,14 €
U.2.03.01.02.003	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A COMUNI						31.265.544,20 €		31.265.544,20 €
U.2.03.04.01.001	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE						10.461.146,33 €		10.461.146,33 €
	VARIAZIONI NELLE RIMANENZE DI MATERIE PRIME					87.428,32 €			87.428,32 €
	INSUSSISTENZE DELL'ATTIVO					458,40 €			458,40 €
	AMMORTAMENTI					1.721.225,91 €	1.554.487,56 €		3.275.713,47 €
	SOPRAVVVENIENZE PASSIVE					930,40 €			930,40 €
	MINUSVALENZA					1.037,05 €			1.037,05 €
		0,00 €	14.766,75 €	173.540,94 €	255.657,64 €	52.297.330,96 €	68.771.122,79 €	0,00 €	121.512.419,08 €

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I – 39100 BOLZANO



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst**

CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

**Esercizio / Geschäftsjahr
2024**

**Agenzia per la protezione civile
Agentur für den Bevölkerungsschutz**

**Conto di tesoreria / Schatzamtskonto
170**

Contenuto / Inhalt

Situazione di cassa / Kassenstand	2
Note / Anmerkungen	2
Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge	3
Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft	4

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ – I-39100 BOZEN – SPARKASSENSTRASSE 12
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 469.330.500,10
STEUER-NR.00152980215 MWST-NR. 03179070218
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 2B
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE – I-39100 BOLZANO – VIA CASSA DI RISPARMIO 12
CAPITALE SOCIALE EURO 469.330.500,10
CODICE FISCALE 00152980215 PARTITA IVA 03179070218
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 2B
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

**DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I – 39100 BOZEN**

**DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I – 39100 BOLZANO**



**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst**

Situazione di cassa / Kassenstand

Fondo di cassa a inizio esercizio Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres	133.378.751,87
Entrate Einnahmen	155.701.282,41
Uscite dal conto principale Ausgaben vom Hauptkonto	107.624.969,72
Uscite dal conto “Funzionari Delegati” Ausgaben vom Konto “Bevollmächtigte Beamten”	
Fondo di cassa a fine esercizio Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres	181.455.064,56

Note / Anmerkungen

Attività Tätigkeit	dal num. von Nr.	al num. bis Nr.
Contabilizzazione reversali Verbuchung von Einnahmeanweisungen	1	278
Contabilizzazione mandati Verbuchung von Zahlungsaufträgen	1	8239
Registrazione ordini di accredito Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen		
Emissione quietanze di entrata Ausstellung von Einnahmequittungen	1	248

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:

Es wurden folgende Einnahmequittungen annulliert:

0

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

**DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I – 39100 BOZEN**

**DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I – 39100 BOLZANO**



**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst**

Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- ☐ I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale
Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- ☐ I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la
dichiarazione di regolarità.
Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung
versehenen Listen rückerstattet.

Elenco no. Aufstellung Nr.	Data elenco Datum Aufstellung	Importo Betrag
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
Totale / Insgesamt		

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I – 39100 BOLZANO



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst

Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

Agenzia per la protezione civile Agentur für den Bevölkerungsschutz

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 170
Esercizio / Geschäftsjahr 2024

Al Tesoriere/Cassiere Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.
An den Schatzmeister/Kassenführer Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data ____/____/_____, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am ____/____/____ der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

_____,
(località / Ort)

_____,
(data / Datum)

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Reinhard
Plaikner

Firmato
digitalmente da
Reinhard Plaikner
Data: 2025.01.16
11:15:10 +01'00'

Agenzia per la protezione civile
Agentur für den Bevölkerungsschutz

Digital unterschrieben von: Klaus Unterweger
Datum: 12/03/2025 08:21:44

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ – I-39100 BOZEN – SPARKASSENSTRASSE 12
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 469.330.500,10
STEUER-NR 00152980215 MWST-NR03179070218
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 2B
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE – I-39100 BOLZANO – VIA CASSA DI RISPARMIO 12
CAPITALE SOCIALE EURO 469.330.500,10
CODICE FISCALE 00152980215 PARTITA IVA 03179070218
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 2B
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

Relazione al bilancio d'esercizio 2024 dell'Agenzia per la Protezione Civile

VERBALE N. 2/2025 dell'Organo di controllo

(nominato con decreto dell'Assessore delle Finanze n. 7581 del 02/05/2022)

Nelle date: 10 aprile 2025, 8 maggio e 10 giugno 2025, l'organo di controllo, nelle persone della sig.ra Tatiana Pisano, dott.ssa Cinzia Brutti e il dott. Hugo Perathoner, si è riunito per procedere all'esame del bilancio d'esercizio 2024 dell'Agenzia per la Protezione civile e per formulare su di esso il parere di regolarità contabile.

Il già menzionato documento contabile, corredato della relativa documentazione, è stato trasmesso all'Organo di controllo in data 15 aprile 2025 via posta elettronica.

L'Organo di controllo, dopo aver acquisito ogni notizia utile ed aver effettuato le opportune verifiche al bilancio d'esercizio 2024, redige la relazione allegata, che costituisce parte integrante del presente verbale.

Si rammenta che il bilancio andrà trasmesso, dopo la sua deliberazione, alla Ripartizione Finanze come previsto dall'art. 63-ter, comma 2 della legge provinciale di contabilità n. 1/2002.

Non essendovi altre questioni da trattare, la seduta termina il 10 giugno 2025 alle ore 10:00 previa stesura del presente verbale.

Letto, confermato e sottoscritto.

L'ORGANO DI CONTROLLO

Tatiana Pisano

Presidente



Dott.ssa Cinzia Brutti

Componente dell'organo di controllo

Firmato digitalmente da: CINZIA BRUTTI

Data: 10/06/2025 08:59:16

Dott. Hugo Perathoner

Componente dell'organo di controllo

Firmato digitalmente da:
Perathoner Hugo

Firmato il 2025/06/10 09:16

Seriale Certificato: 3925913

Valido dal 15/10/2024 al 15/10/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA



Allegato

RELAZIONE RELATIVA AL BILANCIO D'ESERCIZIO 2024

L'Organo di controllo, al fine di redigere il parere di competenza, rileva preliminarmente che al bilancio d'esercizio 2024 in esame, trasmesso dall'Agenzia per la Protezione civile tramite posta elettronica preliminarmente il 15 aprile 2025 e successivamente con integrazioni il 10 giugno 2025, sono stati allegati, ai sensi di legge, i seguenti documenti:

- Relazione sulla gestione;
- Bilancio d'esercizio 2024;
- Nota integrativa, corredato del rendiconto finanziario;
- Allegato 15 - Prospetto per missioni, programmi, COFOG.

Gli stessi sono stati presi in esame dall'organo di controllo nel corso di svariate riunioni nel corso di aprile e maggio 2025 tenutesi presso gli uffici provinciali in via Druso a Bolzano, in una delle quali anche insieme al Direttore dell'Agenzia Klaus Unterweger, alla direttrice amministrativa dott.ssa Claudia De Lorenzo, alle contabili dell'Agenzia sig.ra Christine Gschnell e sig.ra Sonja Prader e al collaboratore dell'Agenzia sig. Michael Gamper.

I documenti elencati sono stati presi in esame al fine di esprimere il parere ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15.

Si premette che l'articolo 22 della legge provinciale 18 dicembre 2012, n. 15, recante "Testo unico dell'ordinamento dei servizi antincendi e per la protezione civile" è stata istituita l'Agenzia per la protezione civile quale ente strumentale della Provincia con personalità giuridica di diritto pubblico, dotato di autonomia organizzativa, amministrativa, contabile e patrimoniale, accorpando e riorganizzando le Ripartizioni provinciali Opere idrauliche, Protezione antincendi e civile nonché l'Azienda speciale per i servizi antincendi e la protezione civile e del Corpo permanente dei vigili del fuoco, creando l'Agenzia per la protezione civile.

Viste le disposizioni dell'articolo 23, comma 5, della legge provinciale n. 11/2014 e dell'articolo 3, comma 3, del D.lgs. n. 118/2011, a mente del quale gli enti strumentali della Provincia che adottano la contabilità economico-patrimoniale conformano la propria gestione alle disposizioni dell'art. 17 del D.lgs. 118/2011, ai principi contabili generali contenuti nell'allegato n. 1 e al punto 4.3 del principio contabile applicato concernente la programmazione di cui all'allegato 4/1 al medesimo decreto legislativo, nonché ai principi del codice civile.

Il bilancio d'esercizio è stato redatto ai sensi dell'art. 2423 del Codice civile in forma, utilizzando tutti i conti del piano dei conti del D.lgs. 118/2011 e sono stati predisposti al livello minimo di articolazione del piano dei conti.

Per quanto non diversamente disciplinato dallo Statuto, si applicano le istruzioni operative impartite dall'ufficio Vigilanza Finanziaria della Provincia con nota prot. n. 114105 del 12 febbraio 2020.

Il bilancio d'esercizio 2024 è redatto ai sensi dell'art. 2423 del Codice civile, costituito dallo stato patrimoniale (ex art. 2424, cod. civ.), dal conto economico (ex art. 2425, cod. civ.), dal rendiconto finanziario e dalla nota integrativa (ex art. 2427, cod. civ.). Il bilancio deve essere redatto con chiarezza e deve rappresentare in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria dell'Agenzia e il risultato economico dell'esercizio.

Il bilancio è stato redatto ai sensi dell'articolo 10 dello statuto e quindi adottando la contabilità civilistica ai sensi delle disposizioni contenute nel decreto legislativo n. 118/2011, e successive modifiche.

Il documento è accompagnato dalla relazione sulla gestione predisposta dal direttore dell'Agenzia dott. Klaus Unterweger, nella quale è contenuta un'analisi fedele, equilibrata ed esauriente della situazione dell'Agenzia e dell'andamento e del risultato della gestione, nel suo complesso e nei vari settori in cui essa ha operato, con particolare riguardo ai costi, ai ricavi e agli investimenti, nonché una descrizione dei principali rischi e incertezze cui l'Agenzia è esposta.

Il piano dei conti integrato, costituito dall'elenco dei conti economici e patrimoniali, è definito in modo da consentire la rilevazione unitaria dei fatti gestionali e rappresenta la struttura di riferimento per la predisposizione dei documenti contabili.

L'Agenzia utilizza il medesimo piano dei conti integrato adottato dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Incontro con il Direttore dell'Agenzia

Il direttore, dott. Klaus Unterweger, ha riferito sull'attività svolta dall'Agenzia, informando sulle operazioni di maggior rilievo economico, finanziario e patrimoniale eseguite nel periodo, che sono state attuate nell'ambito delle proprie competenze e delle norme di legge vigenti.

L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati. Alla base ci sono lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne.

Il direttore dichiara inoltre che non è stata effettuata nessuna operazione anomala, inusuale o imprudente né tantomeno operazioni in conflitto d'interessi o nelle quali le funzioni delegate abbiano un interesse per conto proprio o di terzi o che possa compromettere l'integrità del patrimonio dell'Agenzia.

Controllo dei documenti allegati al bilancio

L'organo di controllo prende in esame il bilancio dell'Agenzia e in particolare passa ad un'analisi a campione di alcune voci dello stato patrimoniale e del conto economico, constatandone la regolarità. Tra queste:

- verifica dei cespiti e delle relative quote di ammortamento;
- tipo di software in essere e potenziati nel 2024;
- le immobilizzazioni in corso e acconti;
- i lavori in corso su ordinazione;
- le fatture da emettere;
- i crediti verso l'erario;
- i crediti verso ABD e la posizione del progetto Lidar;
- ratei attivi;
- i fondi per rischi ed oneri;
- il trattamento di fine rapporto;
- tutti gli F24 degli adempimenti fiscali, previdenziali ed INAIL;
- il dettaglio dei risconti passivi;
- le fatture da ricevere;
- le cauzioni;

- alcune voci del conto economico come i trasferimenti correnti da Regioni e Province Autonome e i contributi agli investimenti da Regioni e Province Autonome;
- Inoltre, è stata constatata l'esatta corrispondenza fra il conto di Tesoreria e la contabilità al 31 dicembre 2025.

Si dà atto che sia la Direttrice amministrativa, che i rispettivi collaboratori contabili, nella fase di verifica, hanno informato l'organo di controllo del loro operato e sui controlli effettuati sulla contabilità e sul bilancio d'esercizio 2024.

Nell'esame del bilancio è stato fatto riferimento alle norme di legge che disciplinano il bilancio d'esercizio interpretate ed integrate dai corretti principi contabili, in merito al quale vengono fornite le seguenti ulteriori informazioni:

- i criteri di valutazione delle poste dell'attivo e del passivo soggette a tale necessità inderogabile sono stati controllati e sono risultati sostanzialmente conformi al disposto dell'art. 2426, c.c.;
- è stata posta attenzione all'impostazione data al progetto di bilancio, sulla sua generale conformità alla legge per quello che riguarda la sua formazione e struttura e a tale riguardo non si hanno osservazioni che debbano essere evidenziate nella presente relazione;
- è stata verificata l'osservanza delle norme di legge inerenti alla predisposizione della relazione sulla gestione e a tale riguardo non si hanno osservazioni che debbano essere evidenziate nella presente relazione;
- è stata verificata la corrispondenza del bilancio ai fatti ed alle informazioni di cui si è avuta conoscenza a seguito dell'assolvimento dei doveri tipici dell'organo di controllo ed a tale riguardo non vengono evidenziate ulteriori osservazioni;
- è stata verificata la corrispondenza tra le assegnazioni provinciali incassate dall'Agenzia e quelle erogate dalla Provincia all'Agenzia e si osserva che gli importi corrispondono in entrambi i bilanci;
- è stata verificata la corrispondenza tra i crediti e i debiti reciproci tra l'Agenzia e la Provincia e si osserva che gli importi corrispondono in entrambi i bilanci.

Considerazioni in merito alle verifiche espletate

Si dà atto che nel corso dell'esercizio sono stati rilasciati i pareri previsti con particolare riferimento alle variazioni al budget previsionale 2024, quest'ultimo già oggetto di parere nell'esercizio 2023. Nell'arco dell'anno le variazioni sono state tre (3) e con l'ultima variazione il valore della produzione ha raggiunto 156.961.394,26 €.

Si dà atto, altresì, delle verifiche operate in ordine alle competenze previste dall'art. 2403 c.c. e si fa presente quanto segue:

È stato vigilato sull'osservanza della legge e sui principi cardini statutari usualmente applicabili ad organismi del genere.

È stato valutato e vigilato sull'adeguatezza del sistema amministrativo e contabile, nonché sull'affidabilità di quest'ultimo a rappresentare correttamente i fatti di gestione. In proposito non ci sono osservazioni particolari da riferire ad eccezione delle difficoltà operative causate dal sistema informatico contabile SAP che comportano ulteriori verifiche considerato che allo stato attuale, il sistema non consente sempre la pronta disponibilità di dati e informazioni.

In conclusione, attesta quanto segue:

- le spese controllate risultano autorizzate con decisione della Giunta provinciale o con provvedimento del Direttore;
- per quanto a conoscenza ed esaminato, risulta rispettato il principio della competenza e della inerenza delle spese;
- gli adempimenti degli obblighi periodici ed annuali previsti dalla normativa fiscale e previdenziale sono stati rispettati;
- sono state rispettate le norme riguardanti gli obblighi nell'ambito della trasparenza, della sicurezza e della salute nei luoghi di lavoro e della prevenzione della corruzione.

L'organo di controllo tanto premesso e considerato,

- ed esaminato i contenuti del bilancio d'esercizio 2024 e i documenti a corredo, nella versione predisposta dalla direzione e richiamati agli approfondimenti e i controlli effettuati con speciale riferimento ai colloqui ed informazioni emersi nell'incontro con l'organo di amministrazione, con le funzioni aziendali interessate, con il responsabile amministrativo;
- riscontrata la situazione della corrispondenza dei saldi creditori/debitori con la Provincia autonoma di Bolzano;
- la valutazione delle singole voci del bilancio operate dall'organo amministrativo risulta coerente con i dati, le notizie e le informazioni raccolte dal collegio a seguito delle verifiche condotte, sulla scorta delle informazioni acquisite o comunicate nel corso delle verifiche condotte, dai responsabili delle funzioni aziendali o comunicate;
- che è riscontrabile il mantenimento del presupposto della continuità aziendale in quanto è risultato dallo scambio di informazioni con le diverse funzioni e dalle verifiche effettuate che l'Agenzia è in grado di continuare a svolgere la propria attività e pertanto il progetto di bilancio è stato redatto nell'osservanza dell'art. 2423-bis, co. 1, c.c.;
- letta la relazione sulla gestione del Direttore dell'Agenzia e preso atto che in essa non sono evidenziate per non ricorrenza, descrizioni dei principali rischi ai quali è esposta ex art. 2428, co. 1, c.c.;
- verificato la lettera di circolarizzazione del 14 aprile 2025 inviata dal consulente del lavoro "Prima Data";
- verificata la risposta dell'Avvocatura della Provincia del 28 maggio 2025;
- vista la revisione legale da parte del dott. Commercialista Stephan Grossman di Alpitax;
- e dato atto in proposito della conoscenza di avere in merito e per quanto concerne:

- ✓ la tipologia dell'attività svolta;
- ✓ la sua struttura organizzativa e contabile;

tenendo anche conto delle dimensioni e delle problematiche dell'Agenzia, viene ribadito che la fase di pianificazione dell'attività di vigilanza – nella quale occorre valutare i rischi intrinseci e le criticità rispetto ai due parametri sopra citati – è stata attuata mediante il riscontro positivo, riguardo a quanto già conosciuto in base alle informazioni acquisite nel tempo.

È stato quindi possibile rilevare che:

- l'attività caratteristica svolta dall'Agenzia non è mutata nel corso dell'esercizio in esame ed è coerente con quanto previsto dalle finalità e competenze dell'Agenzia;
 - l'assetto organizzativo e la dotazione delle strutture informatiche sono rimasti sostanzialmente invariati;
 - quanto sopra constatato risulta indirettamente confermato dal confronto delle risultanze dei valori espressi nel conto economico e delle informazioni acquisite relative al generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggior rilievo, per dimensioni o caratteristiche, effettuate dall'Agenzia.
- nonché visto il prospetto (Allegato 15) riguardante la riclassificazione delle spese per SIOPE;
 - e verificata la situazione di cassa redatta dal Tesoriere e risultante dal conto giudiziale reso dal Tesoriere;
 - preso atto della proposta di utilizzo dell'utile 2024 e ritenendola conforme ai fini istituzionali ed alle disposizioni vigenti

esprime

parere positivo

- a) sul bilancio d'esercizio 2024 proposto dall'Agenzia per la protezione civile;
- b) sulla destinazione del risultato d'esercizio come sopra riportata;

L'ORGANO DI CONTROLLO

Tatiana Pisano
Presidente



Dott.ssa Cinzia Brutti

Componente

Firmato digitalmente da:

CINZIA BRUTTI

Data: 10/06/2025 08:59:17

Dott. Hugo Perathoner

Firmato digitalmente da:

Componente effettivo

Perathoner Hugo

Firmato il 2025/06/10 09:17

Seriale Certificato: 3925913

Valido dal 15/10/2024 al 15/10/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio sostituto

HELLWEGER STEFAN

17/06/2025

Der Direktor der Agentur
Il Direttore dell'Agenzia

UNTERWEGER KLAUS

17/06/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 140 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Stefan Hellweger
codice fiscale: TINIT-HLLSFN86P13F132V
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 017501D4
data scadenza certificato: 25/01/2027 00.00.00

Am 18/06/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 140
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Klaus Unterweger
codice fiscale: TINIT-NTRKLS74H01B160V
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00CE515F
data scadenza certificato: 25/10/2025 00.00.00

Copia prodotta in data 18/06/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/06/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma